



Count on it.

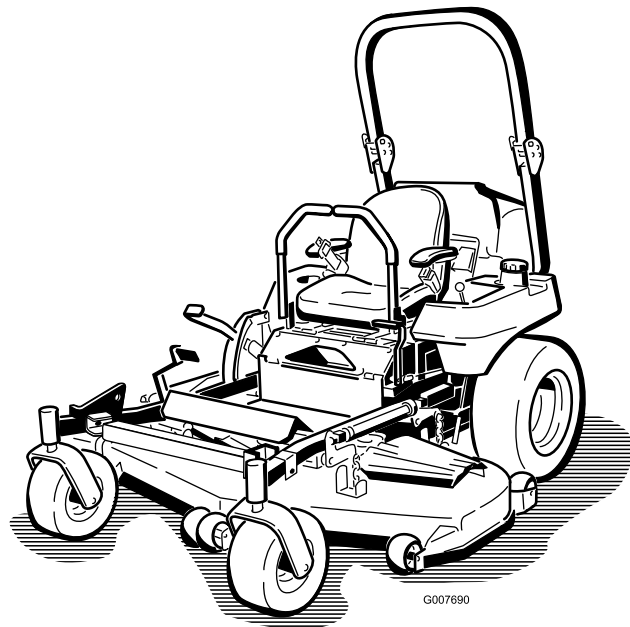
Manual do Operador

**Cortador de Relva Profissional Z
Master[®] Série 7000**

**Com cortador de descarga lateral TURBO
FORCE[®] de 132 cm ou 152 cm**

Modelo n^o 74264TE—N^o de série 400000000 e superiores

Modelo n^o 74265TE—N^o de série 400000000 e superiores



Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade em separado, específica do produto.

Consulte as informações no Manual do fabricante do motor fornecido com a máquina.

Introdução

Este cortador de relva de lâmina rotativa com operador sentado tem como público-alvo particulares, profissionais ou operadores contratados. Foi principalmente concebido para o corte de relva de propriedades particulares ou comerciais. Não foi concebido para cortar arbustos nem para utilizações agrícolas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar o produto, como efetuar a sua manutenção de forma adequada, evitar ferimentos pessoais e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Pode contactar a Toro diretamente em www.Toro.com para obter informações sobre materiais de formação de operação e segurança dos produtos, informações sobre acessórios, para obter o contacto de um representante ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante de assistência autorizado ou com a assistência ao cliente Toro, indicando os números de série e modelo do produto. A Figura 1 mostra onde se encontram os números de série e modelo do produto. Escreva os números no espaço fornecido.

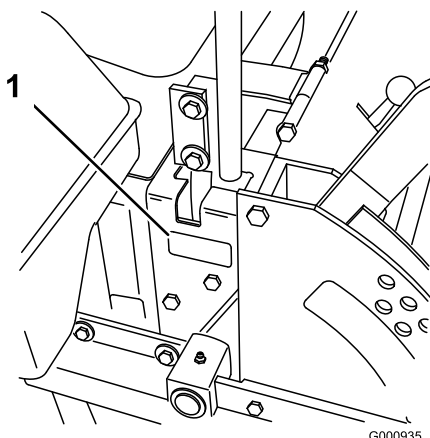


Figura 1

1. Localização do número de série e modelo

Modelo nº _____

Nº de série _____

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança (Figura 2), que sinaliza um perigo que pode provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.



Figura 2

g000502

1. Símbolo de alerta de segurança

Este manual utiliza duas palavras para destacar informações. A palavra **Importante** chama a atenção para informações especiais de ordem mecânica e a palavra **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

Índice

Segurança	4
Segurança geral	4
Indicador de declive	5
Autocolantes de segurança e de instruções	6
Descrição geral do produto	15
Comandos	15
Antes da operação	17
Segurança antes da operação	17
Combustível recomendado	17
Preparado para Biodiesel	18
Abastecimento do depósito de combustível	18
Mudar os depósitos de combustível	18
Verificação do nível de óleo do motor	19
Rodagem de uma máquina nova	19
Utilização do sistema de proteção anticapotamento (ROPS)	19
Pense em primeiro lugar na segurança	20
Utilização do sistema de bloqueio de segurança	21
Posicionamento do banco	22
Desengatar o banco	22
Alteração da suspensão do banco	23
Durante a operação	23
Segurança durante o funcionamento	23
Operar o travão de estacionamento	24
Utilização do interruptor de controlo das lâminas do cortador (PTO)	24

Utilização do acelerador	25	Manutenção dos fusíveis	52
Utilização do interruptor de ignição	25	Manutenção do sistema de transmissão	53
Ligar e desligar o motor	25	Ajuste do alinhamento	53
Utilização das alavancas de controlo de movimento	27	Verificar a pressão dos pneus	53
Condução da máquina.....	27	Verificar a porca com ranhurada do cubo da roda.....	54
Paragem da máquina	28	Ajuste do rolamento da articulação da roda.....	54
Utilização da descarga lateral	28	Manutenção da caixa de velocidades	54
Utilização da alavanca de assistência da elevação	29	Ajuste da embraiagem eléctrica.....	55
Ajustar a altura de corte	29	Manutenção do sistema de arrefecimento	57
Ajuste dos rolos antidanos	29	Manutenção do sistema de arrefecimento.....	57
Ajuste dos bloqueios do excêntrico do abafador do fluxo	30	Manutenção dos travões	58
Posicionamento do abafador de fluxo	31	Ajuste do travão de estacionamento	58
Operar com o sensor de sobreaquecimento.....	31	Manutenção das correias	59
Sugestões de utilização	32	Inspeção das correias.....	59
Depois da operação	33	Substituição da correia do cortador.....	59
Segurança após a operação.....	33	Ajustar a tensão da correia do cortador	60
Utilização da válvula de bloqueio do combustível.....	33	Substituição da correia de transmissão da PTO	61
Empurrar a máquina à mão	33	Substituição da correia de transmissão da bomba.....	62
Transporte da máquina.....	34	Substituição e tensão da correia do alternador.....	62
Carregamento da máquina	34	Manutenção do sistema de controlo	63
Utilização do Z Stand™	35	Ajuste da posição de ponto morto da pega de controlo	63
Manutenção	37	Manutenção do sistema hidráulico	65
Plano de manutenção recomendado	37	Segurança do sistema hidráulico	65
Procedimentos a efectuar antes da manutenção	38	Manutenção do sistema hidráulico.....	65
Segurança de manutenção e armazenamento.....	38	Definição da posição de ponto morto da bomba hidráulica.....	67
Libertação da cortina da plataforma do cortador.....	39	Manutenção da plataforma do cortador	69
Remoção da proteção metálica	39	Nivelação do cortador nas três posições	69
Lubrificação	40	Manutenção das lâminas de corte	71
Adicionamento da lubrificação com óleo ou spray.....	40	Substituição do defletor de relva	74
Lubrificação da máquina.....	40	Limpeza	75
Lubrificação das articulações das rodas dianteiras	40	Limpeza debaixo do cortador.....	75
Adição de massa lubrificante	41	Eliminação de resíduos	75
Lubrificação com massa da plataforma do cortador e dos tambores falsos da correia.....	41	Armazenamento	76
Lubrificação dos cubos da roda giratória	42	Limpeza e armazenamento	76
Manutenção do motor	43	Resolução de problemas	77
Segurança do motor	43	Esquemas	79
Manutenção do filtro de ar	43		
Manutenção ao óleo do motor.....	44		
Manutenção do sistema de combustível	48		
Manutenção do filtro de combustível e separador de água.....	48		
Manutenção do depósito de combustível	49		
Manutenção do sistema eléctrico	50		
Segurança do sistema eléctrico.....	50		
Manutenção da bateria.....	50		

Segurança

Esta máquina foi concebida de acordo com a norma EN ISO 5395:2013.

Segurança geral

Este produto é capaz de amputar mãos e pés e projetar objetos. Respeite sempre todas as instruções de segurança, de modo a evitar ferimentos pessoais graves.

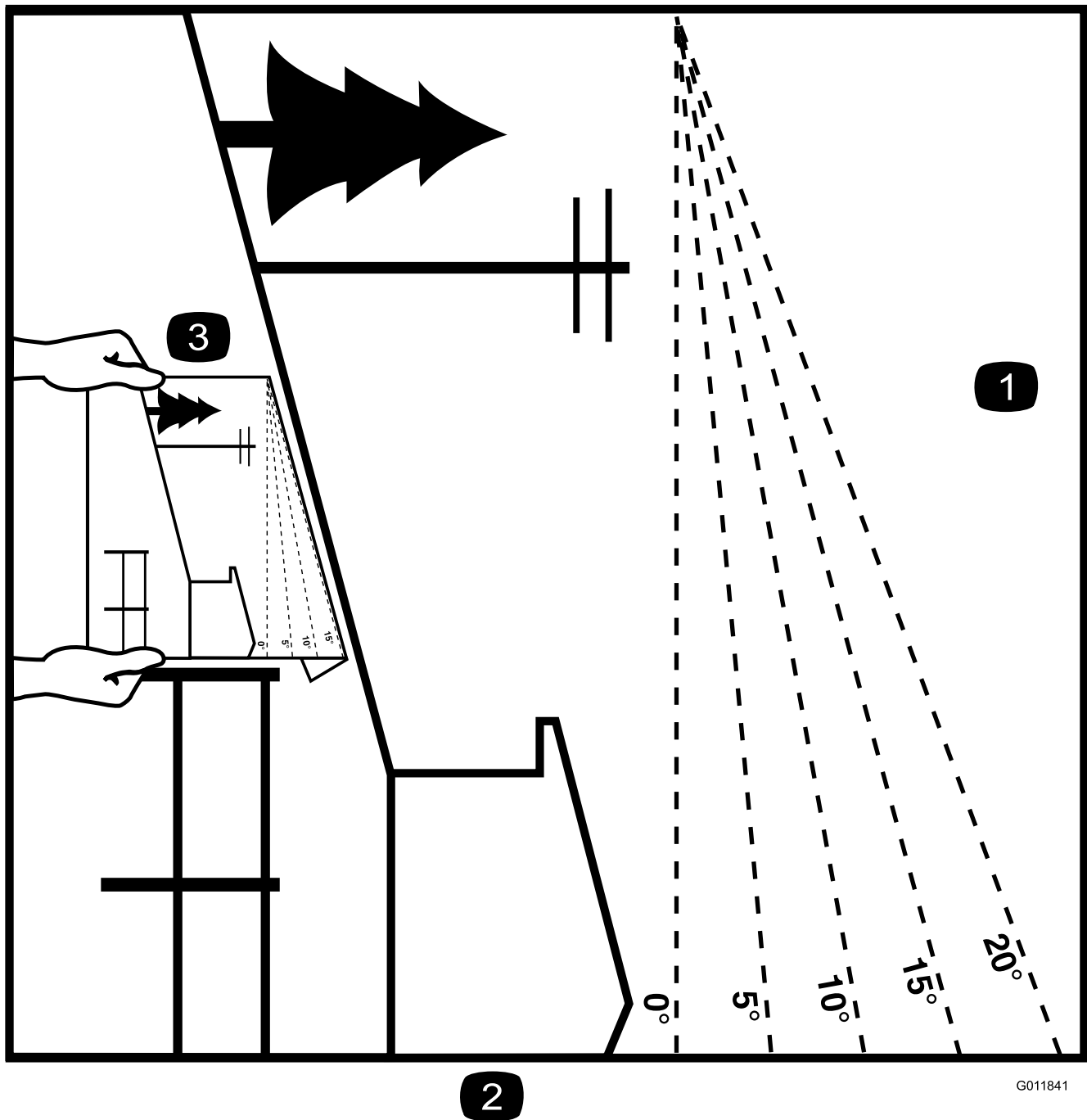
Se a máquina for utilizada para um fim diferente da sua utilização prevista, poderá pôr em perigo o utilizador e outras pessoas.

- Leia e compreenda o conteúdo deste *Manual do utilizador* antes de ligar o motor. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam este produto sabem como utilizá-lo e compreendem os avisos.
- Não coloque as mãos ou os pés perto de componentes em movimento da máquina.
- Não opere a máquina sem que todos os resguardos e outros dispositivos protetores de segurança estejam instalados e a funcionar.
- Mantenha-se afastado de qualquer abertura de descarga. Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina.
- Mantenha as crianças afastadas da área de operação. Nunca permita que crianças utilizem a máquina.
- Pare a máquina e desligue o motor antes de proceder à assistência, atestar ou desobstruir a máquina.

A utilização ou manutenção inadequada desta máquina pode provocar ferimentos. De modo a reduzir o risco de ferimentos, deverá respeitar estas instruções de segurança e prestar sempre atenção ao símbolo de alerta de segurança, que indica Cuidado, Aviso ou Perigo – instrução de segurança pessoal. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou mesmo em morte.

Ao longo deste manual poderá encontrar tópicos adicionais das informações de segurança nas respetivas secções.

Indicador de declive



2

G011841

g011841

Figura 3

Esta página pode ser copiada para uso pessoal.

1. A inclinação máxima com que pode operar esta máquina em segurança é de **15 graus**. Utilize a tabela de inclinações para determinar o grau de inclinação dos declives antes de operar. **Não opere esta máquina num declive com inclinação superior a 15 graus.** Dobre ao longo da linha adequada para fazer corresponder à inclinação recomendada.
2. Alinhe esta extremidade com uma superfície vertical, uma árvore, um edifício, um poste de vedação, etc.
3. Exemplo de como comparar a inclinação com a extremidade dobrada

Autocolantes de segurança e de instruções



Os autocolantes de segurança e instruções estão facilmente visíveis para o operador e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



1

58-6520

decal58-6520

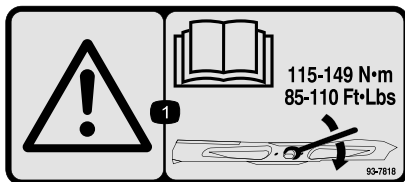
1. Massa lubrificante



93-7010

decal93-7010

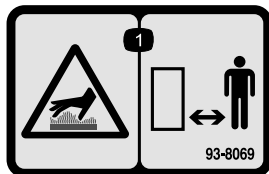
1. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas da máquina.
2. Perigo de projeção de objetos, cortador – mantenha o defletor no lugar.
3. Perigo de corte/desmembramento das mãos ou pés – mantenha-se afastado das peças móveis.



93-7818

decal93-7818

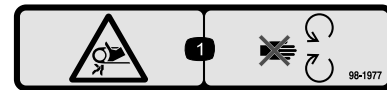
1. Aviso – leia o *Manual do utilizador* para obter instruções sobre o aperto do parafuso/porca da lâmina para 115–149 N·m.



93-8069

decal93-8069

1. Superfície quente/risco de queimaduras – mantenha uma distância de segurança em relação à superfície quente.



98-1977

decal98-1977

1. Risco de emaranhamento, correia – mantenha-se afastado das peças móveis.



98-4387

decal98-4387

1. Aviso – Utilize proteções para os ouvidos.

TORO Landscape Contractor Equipment

THIS COOLING SYSTEM PROTECTED BY:

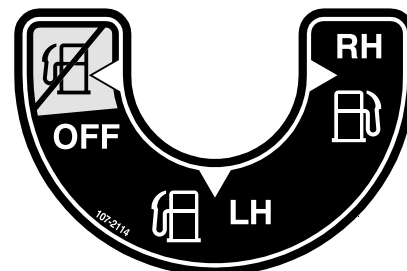
Shellzone® DEX-COOL®* Extended Life Antifreeze/Coolant

- † Top off with Shellzone® DEX-COOL®* Extended Life Antifreeze/Coolant.
- † Suggested change interval is at 4 years or 4,000 hours of service.
- † Do not mix with conventional coolants.
- † Ask for Shellzone® DEX-COOL®* Extended Antifreeze/Coolant at your local auto parts store.

DEX-COOL is a registered trademark of General Motors Corp. 104-2449

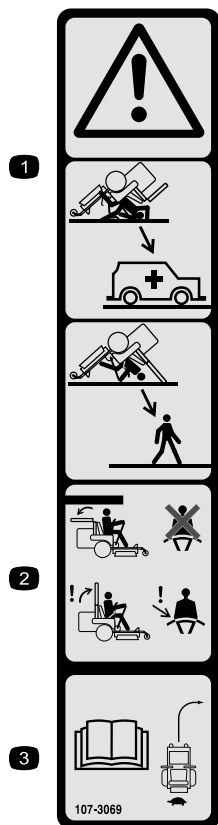
104-2449

decal104-2449



107-2114

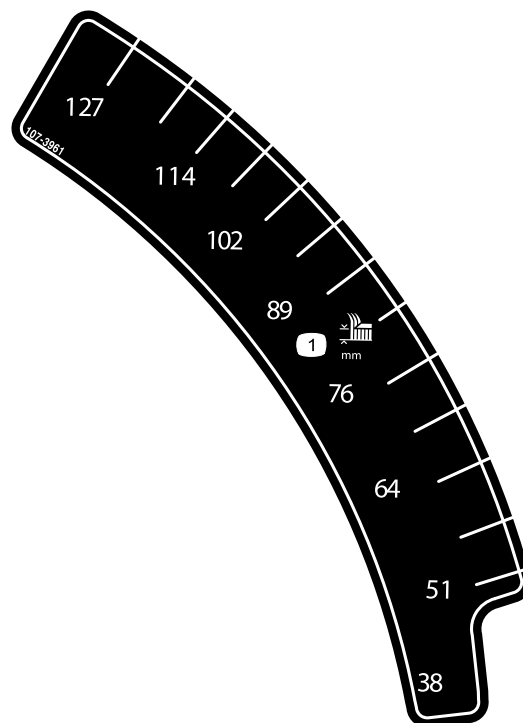
decal107-2114



107-3069

decal107-3069

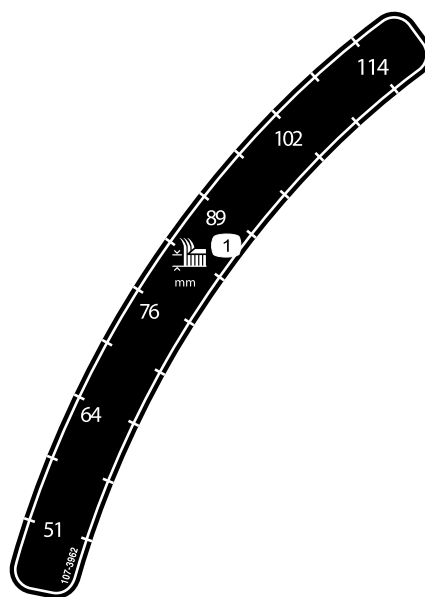
1. Aviso – não há nenhuma proteção contra capotamento enquanto a barra de segurança estiver em baixo.
2. Para evitar ferimentos ou morte em caso de capotamento, mantenha a barra de segurança para cima e bloqueada, e use o cinto de segurança. Baixe a barra de segurança só quando for mesmo necessário; não use o cinto de segurança quando a barra de segurança estiver em baixo.
3. Leia o *Manual do utilizador*; conduza devagar e com cuidado.



107-3961

decal107-3961

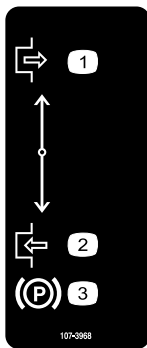
1. Altura de corte em milímetros



107-3962

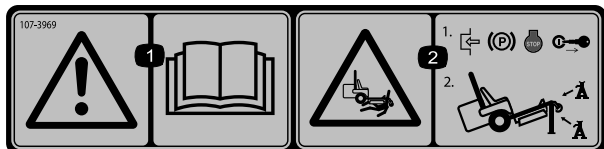
decal107-3962

1. Altura de corte em milímetros



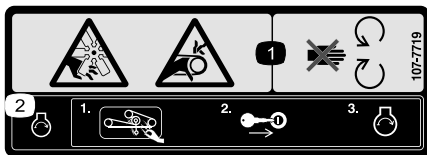
107-3968

1. Desengate
2. Engate
3. Travão de estacionamento



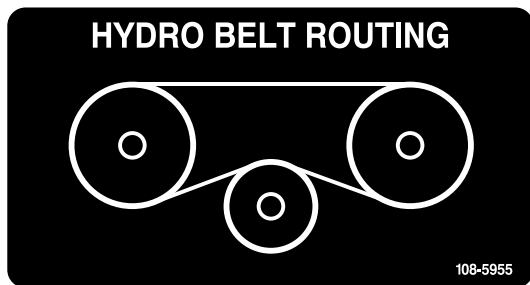
107-3969

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
2. Perigo de esmagamento, cortador – engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição antes de trabalhar sob a máquina.

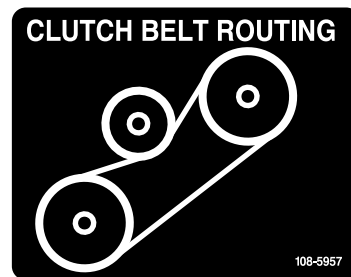


107-7719

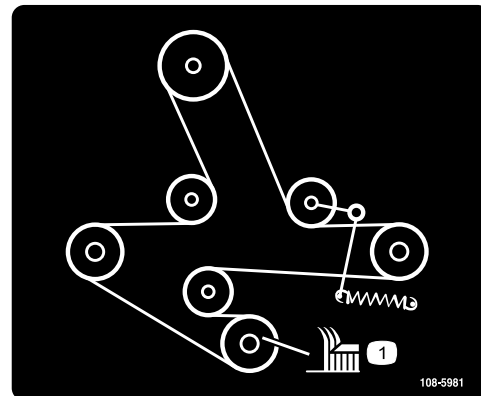
1. Perigo de corte/desmembramento, ventoinha e emaranhamento, correia – mantenha-se afastado de peças móveis.
2. Antes de ligar o motor, limpe a relva e detritos da correia e polias do cortador, insira a chave na ignição e ligue o motor.



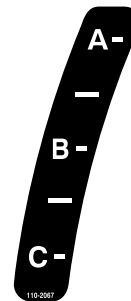
108-5955



108-5957



108-5981

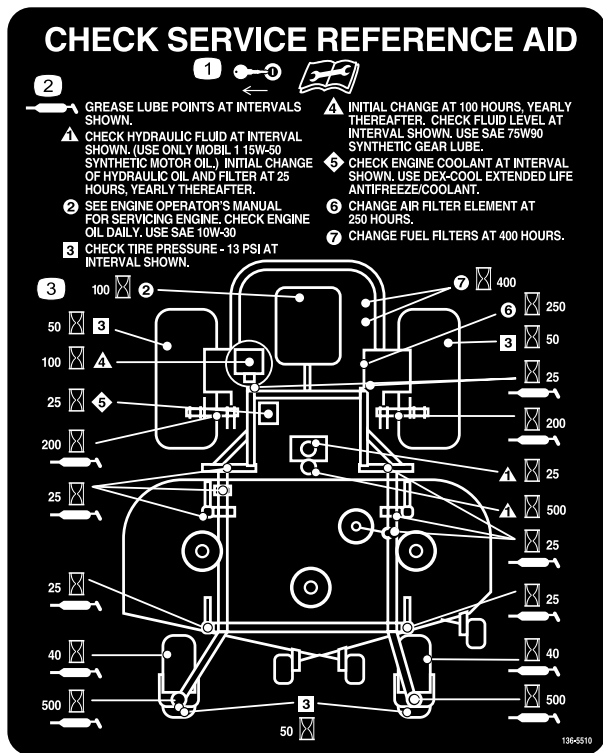


110-2067



110-2068

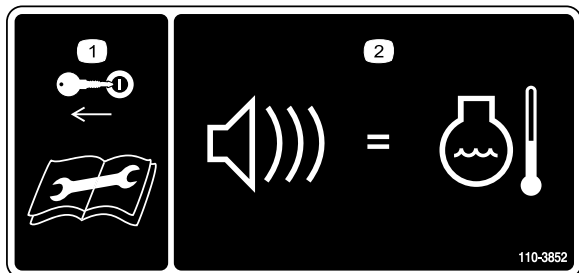
1. Leia o *Manual do utilizador*.



136-5510

decal136-5510

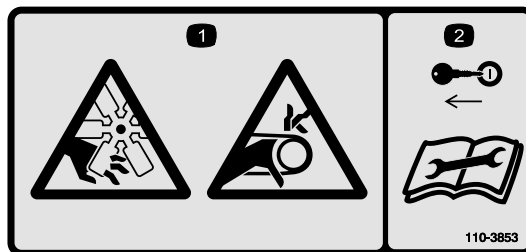
1. Retire a chave da ignição e leia o Manual do utilizador antes de proceder com a manutenção.
2. Ponto de lubrificação
3. Intervalo de horas



decal110-3852

110-3852

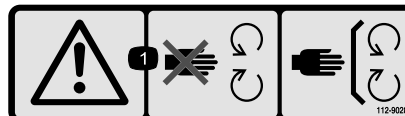
1. Retire a chave da ignição e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica ou manutenção.
2. Um som contínuo indica ao utilizador que o motor está a sobreaquecer.



decal110-3853

110-3853

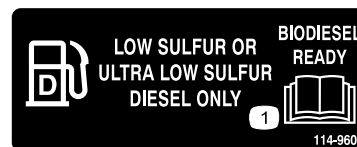
1. Perigo de corte/desmembramento, ventoinha e emaranhamento, correia.
2. Retire a chave da ignição e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica ou manutenção.



decal112-9028

112-9028

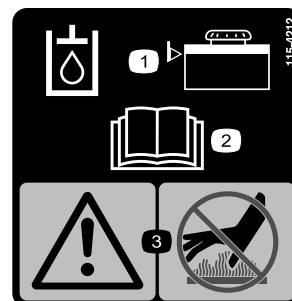
1. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.



decal114-9600

114-9600

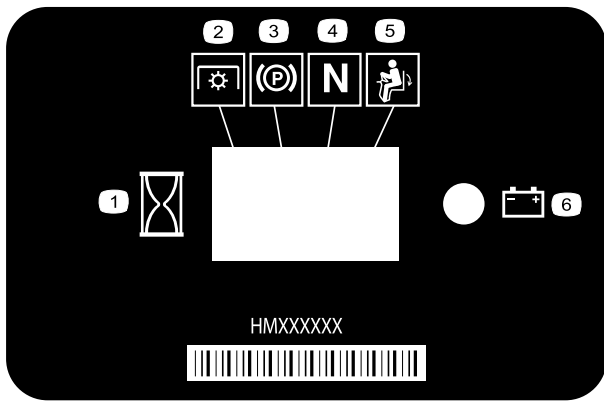
1. Leia o Manual do utilizador.



decal115-4212

115-4212

1. Nível do fluido hidráulico
2. Leia o Manual do utilizador.
3. Aviso – não toque na superfície quente.



decal116-5610

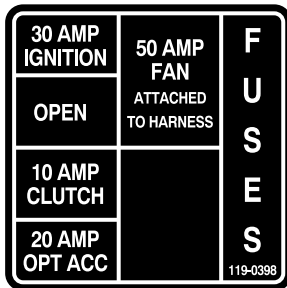
116-5610

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Contador de horas | 4. Ponto morto |
| 2. Tomada de força (PTO) | 5. Interruptor de presença do operador |
| 3. Travão de estacionamento | 6. Bateria |



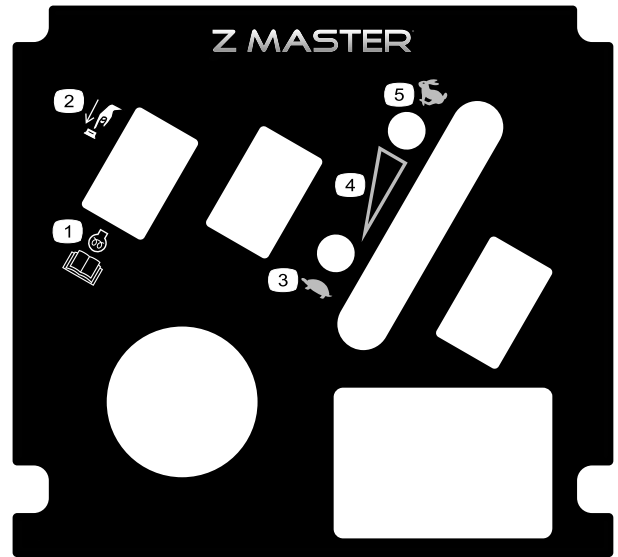
decal119-0397

119-0397



decal119-0398

119-0398



decal121-7562

121-7562

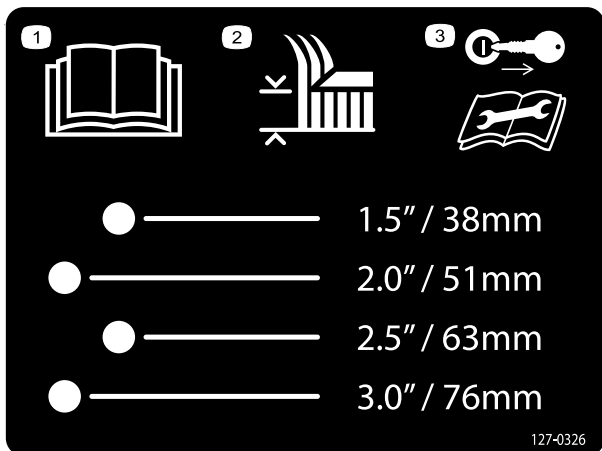
- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Carregue para ligar | 4. Controlo de velocidade variável |
| 2. Leia o <i>Manual do utilizador</i> para mais informações sobre o pré-aquecimento do motor. | 5. Rápido |
| 3. Lento | |



decal126-2055

126-2055

1. Aperto da porca de roda 129 N·m (4x)
2. Aperto da porca do cubo da roda 319 N·m
3. Leia e familiarize-se com o *Manual do utilizador* antes de proceder a qualquer manutenção; verifique o aperto após as primeiras 100 horas e depois a cada 500 horas.



127-0326

decal127-0326

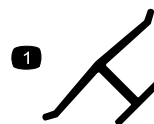
1. Leia o *Manual do utilizador*.
2. Altura de corte
3. Retire a chave da ignição e leia o *Manual do utilizador* antes de executar qualquer trabalho de manutenção ou assistência técnica da máquina.



131-4036

decal131-4036

1. Força máxima da barra de engate 36 kg.
2. Leia o *Manual do utilizador*.



decaloemmarkt

Marca do fabricante

1. Indica que a lâmina está identificada como uma peça do fabricante da máquina original.

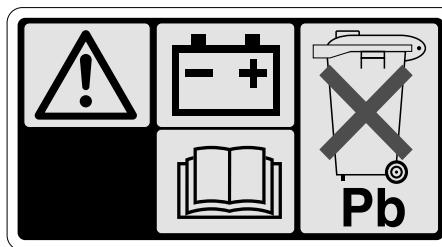


decalbatterysymbols

Símbolos da bateria

Na sua bateria poderá encontrar todos, ou apenas alguns, dos símbolos aqui indicados

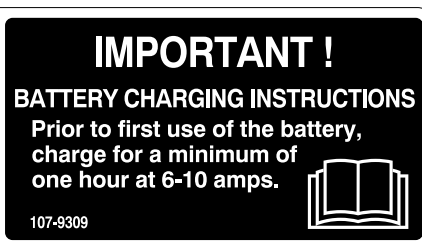
1. Perigo de explosão
2. Não fazer fogo, chamas abertas e não fumar
3. Risco de queimaduras com líquido cáustico/produtos químicos
4. Use proteção para os olhos.
5. Leia o *Manual do utilizador*.
6. Mantenha as pessoas a uma distância segura da bateria.
7. Use proteção para os olhos; os gases explosivos podem provocar cegueira e outras lesões.
8. O ácido da bateria pode provocar cegueira ou queimaduras graves.
9. Lave imediatamente os olhos com água e procure assistência médica o quanto antes.
10. Contém chumbo; não deite fora

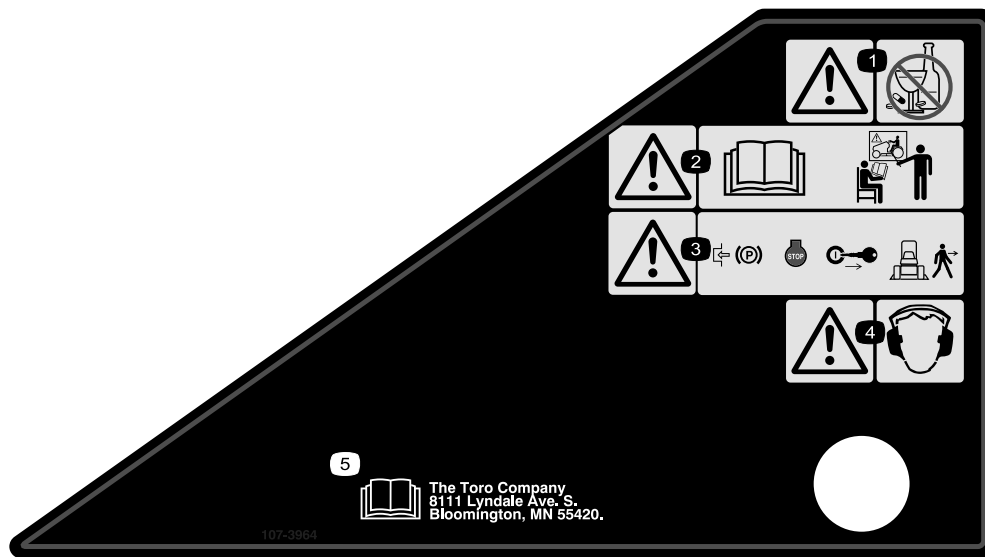


107-9309

decal107-9309

1. Aviso — leia o *Manual do utilizador* para obter informações sobre como carregar a bateria; contém chumbo; não eliminar.
2. Leia o *Manual do utilizador*.

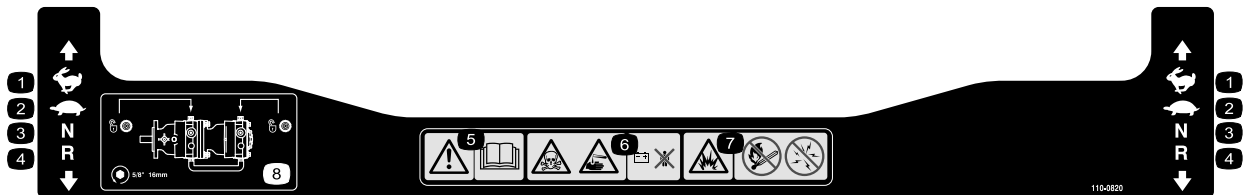




107-3964

decal107-3964

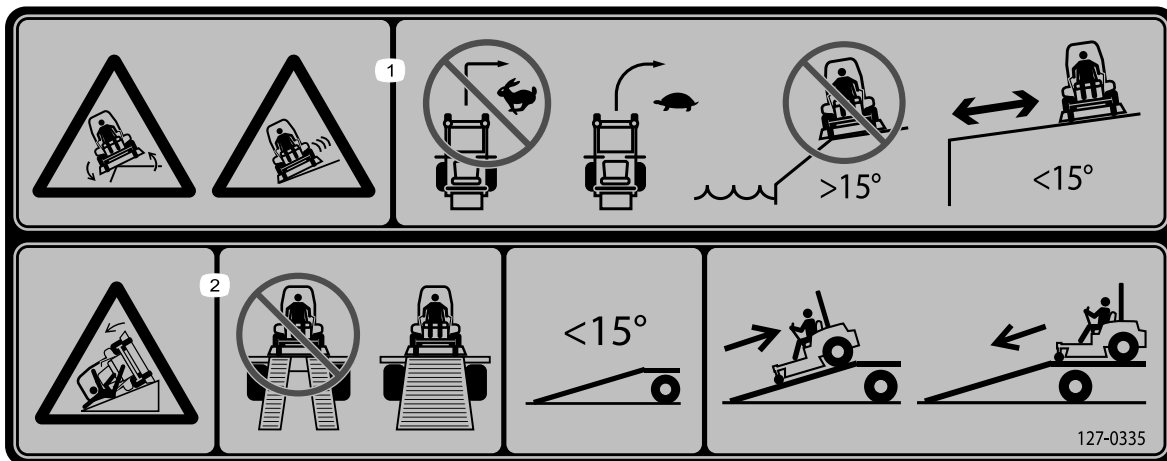
1. Aviso – não consuma drogas nem álcool.
2. Aviso – leia o *Manual do utilizador* e obtenha formação.
3. Aviso – engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição antes de sair da máquina.
4. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.
5. Leia o *Manual do utilizador*.



110-0820

decal110-0820

1. Rápido
2. Lenta
3. Ponto morto
4. Marcha-atrás
5. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
6. Perigo de intoxicação e queimaduras por líquidos cáusticos/produtos químicos – manter as crianças a uma distância segura da bateria.
7. Perigo de explosão – não fazer fogo, chamas abertas ou não fumar; evitar faíscas.
8. Para desbloquear a tração, rode a válvula de derivação 1 volta completa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio utilizando uma chave de 16 mm.



decal127-0335

127-0335

1. Perigo de capotamento em declives – não utilize esta máquina em declives com inclinações superiores a 15 graus; não faça viragens repentinas e apertadas; fazer viragens lentas e amplas.
2. Perigo de rampa – quando carregar a máquina para um atrelado, não utilize rampas duplas; utilize uma única rampa suficientemente larga para a máquina; suba a rampa com a máquina em marcha atrás e desça em marcha para a frente.



132-0871

decal132-0871

Nota: Esta máquina cumpre o teste de estabilidade que é norma industrial nos testes estáticos laterais e longitudinais com a inclinação máxima inclinada no autocolante. Consulte as instruções de operação da máquina em inclinações no *Manual do utilizador*, assim como as condições em que a máquina está a ser utilizada para determinar se pode utilizar a máquina nas condições desse dia e desse local. As alterações no terreno podem dar origem a uma alteração da operação da máquina em declive. Se possível, mantenha as unidades de corte descidas para o solo enquanto a máquina estiver a funcionar em declives. Elevar as unidades de corte enquanto a máquina estiver a operar em declives pode causar instabilidade da máquina.

1. Atenção – consulte o *Manual do utilizador*; não utilize esta máquina a não ser que tenha a formação adequada; utilize proteção auditiva.
2. Perigo de corte, desmembramento e emaranhamento – mantenha as mãos afastadas das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados.
3. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas.
4. Perigo de rampa – quando carregar para um atrelado, não utilize rampas duplas; utilize apenas uma rampa individual com largura suficiente para a máquina e que tenha uma inclinação inferior a 15° ; suba a rampa (em marcha-atrás) e conduza para a frente ao descer a rampa.
5. Perigo de ferimentos – não transporte passageiros; olhe para trás quando cortar em marcha-atrás.
6. Perigo de capotamento em declives – não utilize em declives perto de águas profundas; não utilize em declives superiores a 15° .

Descrição geral do produto

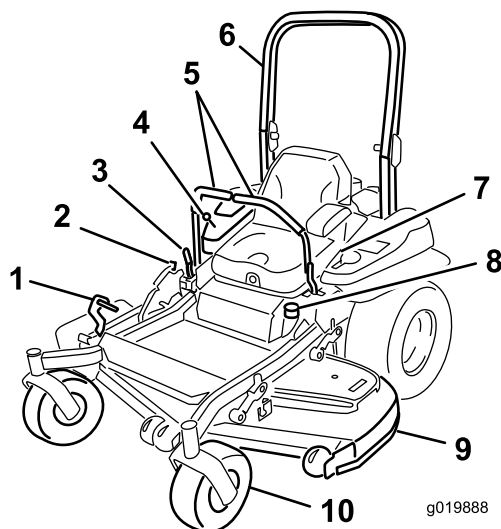


Figura 4

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Pedal de elevação da plataforma da altura de corte | 6. Barra de segurança |
| 2. Bloqueio de transporte | 7. Cinto de segurança |
| 3. Alavanca do travão de estacionamento | 8. Tampa do depósito de combustível |
| 4. Controlos | 9. Plataforma do cortador |
| 5. Alavanca de controlo de movimento | 10. Roda giratória |

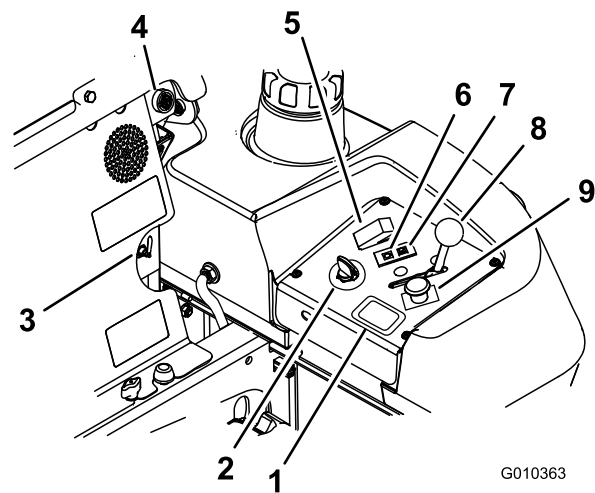


Figura 5

- | | |
|--|---|
| 1. Contador de horas | 6. Luz da vela de incandescência |
| 2. Interruptor da ignição | 7. Luz indicadora da temperatura do motor |
| 3. Válvula seletora de combustível | 8. Alavanca do acelerador |
| 4. Alarme sonoro | 9. Interruptor da PTO |
| 5. Interruptor da vela de incandescência | |

Comandos

Antes de ligar o motor e utilizar a máquina, familiarize-se com todos os comandos (Figura 4 e Figura 5).

Contador de horas

O contador de horas regista o número de horas que o motor operou. Funciona quando o motor está a trabalhar. Utilize estes tempos para agendar a manutenção regular (Figura 5).

Indicadores de bloqueio de segurança

O contador de horas dispõe de símbolos que indicam, por meio de um triângulo preto, que o componente do dispositivo de bloqueio se encontra na posição correta (Figura 5).

Luz indicadora da bateria

Quando roda inicialmente a chave da ignição para a posição EM FUNCIONAMENTO durante alguns segundos, a tensão da bateria é apresentada na zona onde normalmente estão indicadas as horas.

A luz da bateria acende quando a ignição é ligada e quando a carga está abaixo do nível de funcionamento correto (Figura 5).

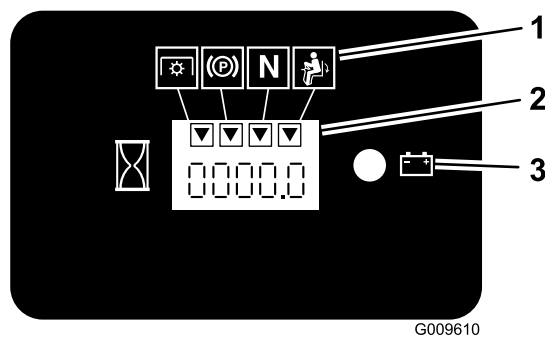


Figura 6

1. Símbolos do bloqueio de segurança
2. Contador de horas
3. Luz da bateria

Alavanca do acelerador

A alavanca do acelerador varia entre **Rápido** e **Lento**.

Posição de Bloqueio de ponto morto

A posição de BLOQUEIO DE PONTO MORTO é utilizada com o sistema de bloqueio de segurança e para determinar a posição de PONTO MORTO.

Interruptor da ignição

Este interruptor é utilizado para ligar o motor do cortador e tem três posições: START, RUN e OFF.

Luz da vela de incandescência

A luz indicadora da vela de incandescência acende quando é acionado o botão da vela de incandescência (Figura 5).

Interruptor da vela de incandescência

Este interruptor ativa as velas de incandescência e é indicado pela luz da vela de incandescência. Mantenha premido o interruptor da vela de incandescência durante 10 segundos antes de ligar a máquina.

Luz da temperatura

A luz da temperatura acende quando o motor está a sobreaquecer (Figura 5).

Alarme sonoro

Esta máquina tem um alarme sonoro que avisa o utilizador para desligar o motor; caso contrário há o

risco de danos no motor devido a sobreaquecimento. Consulte a [Operar com o sensor de sobreaquecimento \(página 31\)](#).

Válvula seletora de combustível

A válvula seletora de combustível encontra-se atrás do banco.

Feche a válvula seletora de combustível quando transportar ou armazenar o cortador.

Mova a válvula seletora para a esquerda ou para a direita para colocar em funcionamento.

Engates/acessórios

Está disponível uma seleção de engates e acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o seu representante de assistência autorizado ou distribuidor ou vá a www.Toro.com para obter uma lista de todos os engates e acessórios aprovados.

Para melhor proteger o seu investimento e manter o desempenho ideal do equipamento Toro, utilize peças genuínas Toro. Quando se trata de fiabilidade, a Toro oferece peças sobressalentes concebidas de acordo com as especificações de engenharia exatas do equipamento. Para sua tranquilidade, insista em peças genuínas Toro.

Funcionamento

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Antes da operação

Segurança antes da operação

Segurança geral

- Nunca permita que crianças ou pessoal não qualificado utilizem ou procedam à assistência técnica da máquina. Os regulamentos locais podem determinar restrições relativamente à idade do operador. A formação de todos os operadores e mecânicos é da responsabilidade do proprietário.
- Familiarize-se com o funcionamento seguro do equipamento, com os controlos do utilizador e com os sinais de segurança.
- Saiba como parar a máquina e desligar o motor rapidamente.
- Verifique se os controlos de presença do operador, os interruptores de segurança e os resguardos estão corretamente montados e a funcionar corretamente. Não utilize a máquina se estes componentes não estiverem a funcionar corretamente.
- Avalie o terreno para determinar qual é o equipamento adequado e quaisquer engates ou acessórios necessários para utilizar a máquina devidamente e em segurança.
- Nunca opere a máquina sem um acessório instalado na frente da máquina.

Segurança do combustível

- Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, seja extremamente cuidadoso sempre que manusear combustível. Os vapores de combustível são inflamáveis e explosivos.
- Apague todos os cigarros, charutos, cachimbos e outras fontes de ignição.
- Utilize apenas recipientes aprovados para combustível.
- Não retire a tampa do depósito de combustível nem adicione combustível ao depósito enquanto o motor se encontrar em funcionamento ou estiver quente.
- Não abasteça a máquina em interiores.

- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível num local onde existam chamas abertas, faíscas ou luzes piloto, como junto de uma caldeira ou outros aparelhos.
- Nunca encha recipientes no interior de um veículo ou num camião ou plataforma de reboque com um revestimento de plástico. Coloque sempre os recipientes no chão, longe do veículo, antes de os encher.
- Retire o equipamento do camião ou do reboque e adicione combustível enquanto estiver no chão. Se tal não for possível, abasteça a máquina a partir de um recipiente portátil e não de um bico da agulheta de combustível.
- Não utilize a máquina sem que todos os componentes do sistema de escape estejam corretamente montados e em boas condições de funcionamento.
- Mantenha o bico da agulheta de combustível sempre em contacto com o anel exterior do depósito de combustível ou com a abertura do recipiente até concluir a operação. Não utilize um dispositivo de abertura do bico.
- Se derramar combustível para cima da roupa, mude de roupa imediatamente. Limpe todo o combustível derramado.
- Nunca encha demasiado o depósito de combustível. Volte a colocar a tampa no depósito do combustível e aperte-a bem.
- Guarde o combustível num recipiente aprovado e mantenha longe do alcance das crianças. Não adquira mais combustível do que o necessário para 30 dias.
- Não encha completamente o depósito de combustível. Adicione combustível ao depósito até que o nível se encontre entre 6 e 13 mm abaixo da extremidade inferior do tubo de enchimento. Este espaço vazio no depósito permitirá que o combustível expanda.
 - Evite inalar vapores durante muito tempo.
 - Mantenha a cara afastada do bico e da abertura do depósito de combustível.
 - Evite o contacto com a pele; lave qualquer derrame com água e sabão.

Combustível recomendado

O motor funciona com combustível diesel limpo com um teor de octanas mínimo de 40. Adquira combustível em quantidades que possam ser usadas no prazo de 30 dias para assegurar a pureza do combustível.

Utilize gasóleo de verão (n.º 2-D) a temperaturas superiores a -7 °C e gasóleo de inverno (n.º 1-D ou

mistura n.º 1-D/2-D) abaixo de -7 °C. A utilização de gasóleo de inverno a baixas temperaturas proporciona um ponto de inflamação e um ponto de escoamento mais baixos, facilitando assim o arranque e diminuindo as hipóteses de separação química do combustível devido a temperaturas inferiores (aparência de cera, que pode obstruir os filtros).

A utilização de gasóleo de verão acima de -7° C contribui para uma vida mais longa dos componentes da bomba.

Importante: Não utilize querosene nem gasolina em vez de gasóleo. A não observação desta precaução danifica o motor.

Preparado para Biodiesel

Esta máquina também pode usar um combustível com mistura de biodiesel até B20 (20% biodiesel, 80% petrodiesel). A parte de petrodiesel deve ter baixo teor ou ultra baixo teor de enxofre.

Tome as seguintes precauções:

- A parte de biodiesel do combustível tem de cumprir as especificações ASTM D6751 ou EN14214.
- A composição do combustível de mistura deve cumprir a ASTM D975 ou EN590.
- As superfícies pintadas podem ser danificadas pelas misturas de biodiesel.
- Utilize mistura B5 (conteúdo de biodiesel de 5%) ou inferior no tempo frio.
- Verifique os vedantes, tubos e juntas em contacto com o combustível, uma vez que podem degradar-se ao longo do tempo.
- Pode ocorrer obstrução do filtro durante algum tempo após mudar para misturas de biodiesel.
- Contacte o distribuidor se desejar mais informações sobre o biodiesel.

Abastecimento do depósito de combustível

1. Estacione a máquina numa superfície plana.
2. Desligue o motor e engate o travão de estacionamento.
3. Limpe a zona em torno da tampa do depósito de combustível.
4. Encha o depósito de combustível até à extremidade inferior do tubo de enchimento (Figura 7).

Nota: Não encha completamente o depósito de combustível. O espaço no depósito permite a expansão do combustível.

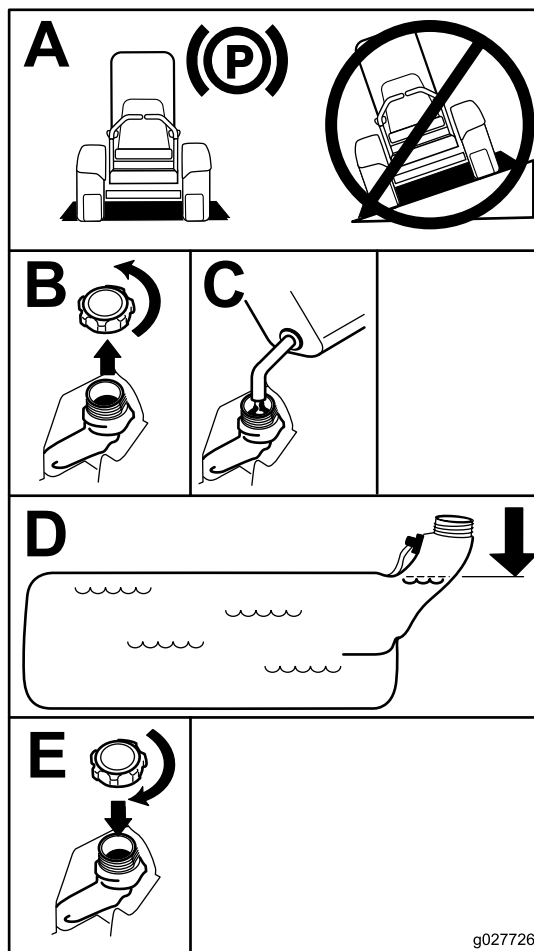


Figura 7

g027726

Mudar os depósitos de combustível

Importante: Não permita que a máquina trabalhe sem combustível, uma vez que isto pode danificá-la.

A válvula seletora do combustível encontra-se no lado esquerdo do banco.

A unidade tem dois depósitos de combustível. Um depósito está no lado esquerdo e o outro no lado direito. Cada depósito está ligado à válvula seletora de combustível. A partir daí há um tubo de combustível comum que vai até ao motor (Figura 8).

Para utilizar o depósito de combustível do lado esquerdo, rode a válvula seletora de combustível para o lado esquerdo. Para utilizar o depósito de combustível do lado direito, rode a válvula seletora de combustível para o lado direito (Figura 8).

Feche a válvula seletora do combustível antes de transportar ou armazenar a máquina.

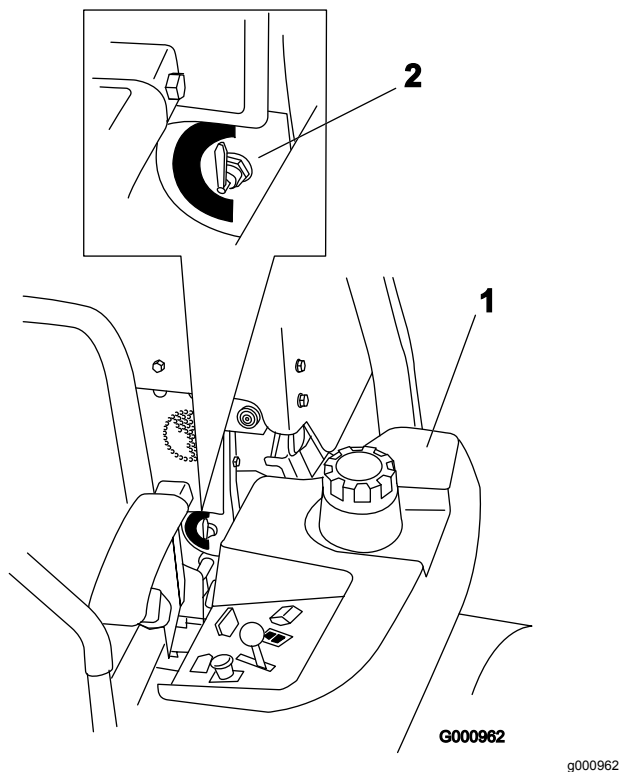


Figura 8

1. Depósito de combustível do lado esquerdo 2. Válvula seletora de combustível

Verificação do nível de óleo do motor

Antes de ligar o motor e utilizar a máquina, verifique o nível do óleo no cárter do motor; consulte [Verificação do nível de óleo do motor \(página 19\)](#).

Rodagem de uma máquina nova

Os novos motores requerem tempo para desenvolver a potência máxima. As plataformas do cortador e os sistemas de transmissão têm um maior atrito enquanto novos, exercendo uma carga adicional sobre o motor. Permita um tempo de rodagem de 40 a 50 horas para que as máquinas novas desenvolvam a potência máxima e o melhor desempenho.

Utilização do sistema de proteção anticapotamento (ROPS)

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos ou a morte por capotamento: mantenha a barra de segurança levantada e bloqueada, e use o cinto de segurança.

Verifique se a parte posterior do banco está presa com o respectivo dispositivo de fixação.

⚠ AVISO

Não há proteção anticapotamento quando a barra de segurança estiver em baixo.

- Baixe a barra de segurança só quando for mesmo necessário.
- Não use o cinto de segurança quando a barra de segurança estiver em baixo.
- Conduza devagar e com cuidado.
- Levante a barra de segurança assim que houver espaço livre.
- Verifique atentamente a altura livre existente (ou seja, ramos, portas, fios elétricos) antes de passar com a máquina debaixo de qualquer objeto e impeça o contacto.

Importante: Baixe a barra de segurança só quando for mesmo necessário.

1. Remova os contrapinos e os dois pinos ([Figura 10](#)).
2. Baixe por completo a barra de segurança ([Figura 9](#)).
Nota: Há 2 posições em baixo; consulte [Figura 9](#).
3. Instale os 2 pinos e fixe-os com os contrapinos ([Figura 10](#)).

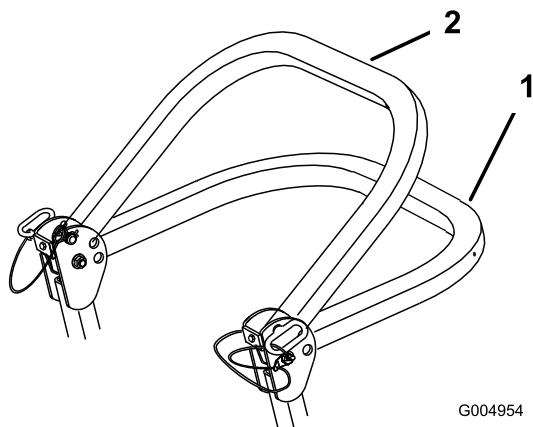


Figura 9

1. Posição em baixo normal
2. Posição em baixo com o depósito de recolha de relva instalado

Importante: Verifique se a parte posterior do banco está presa com o trinco do banco.

4. Para levantar a barra de segurança, remova os contrapinos e os dois pinos (Figura 10).
5. Levante a barra de segurança na vertical, instale os dois pinos e fixe-os com os contrapinos (Figura 10).

Importante: Use sempre o cinto de segurança com a barra de segurança na posição elevada.

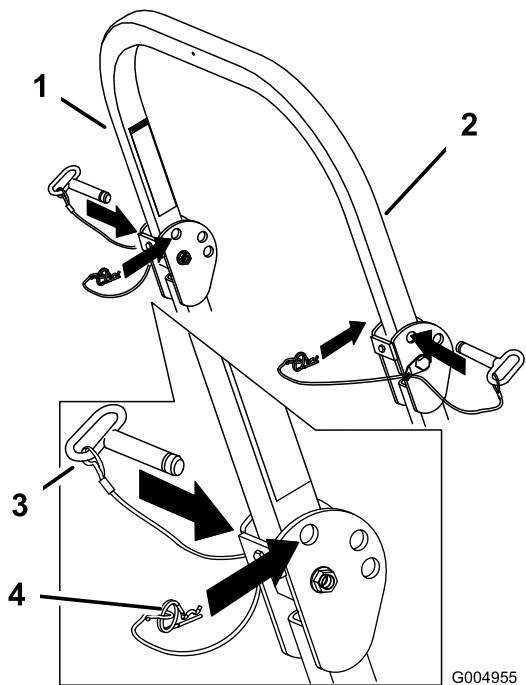


Figura 10

1. Barra de segurança
2. Posição levantada
3. Pino
4. Perno de gancho

Pense em primeiro lugar na segurança

Leia atentamente todas as instruções e símbolos de segurança na secção sobre segurança. O conhecimento destas informações contribui para evitar que o utilizador e outras pessoas sofram acidentes.

⚠ PERIGO

A utilização da máquina em relva molhada ou inclinações íngremes pode causar deslizamento e perda de controlo.

- Não utilize em declives com inclinações superiores a 15 graus.
- Nos declives reduza a velocidade e tenha o máximo de cuidado.
- Não opere a máquina perto de água.

⚠ PERIGO

Se as rodas tombarem nas bordas dos declives, a máquina pode capotar e provocar ferimentos graves, morte ou afogamento.

Não opere a máquina perto de declives muito acentuados.

⚠ PERIGO

Operar a máquina quando a barra de segurança está descida pode causar ferimentos graves ou morte no caso de capotamento.

Mantenha sempre a barra de segurança totalmente levantada e bloqueada e use o cinto de segurança.

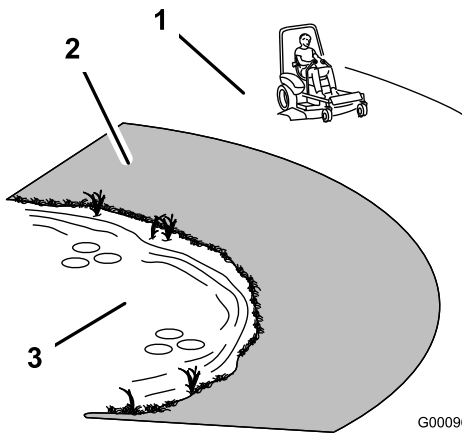


Figura 11

1. Zona de segurança – utilize a máquina aqui, em declives com inclinação inferior a 15 graus ou áreas planas.
2. Zona de perigo – use um cortador com operador apeado e/ou um aparador manual em declives superiores a 15 graus e perto de declives muito acentuados ou água.
3. Água

⚠ CUIDADO

Esta máquina produz níveis de ruído superiores a 85 dBA ao nível do ouvido do operador, podendo provocar perda de audição em caso de longos períodos de exposição.

Use proteções para os ouvidos quando utilizar esta máquina.

Utilize equipamento de proteção para os olhos, ouvidos, mãos, pés e cabeça.

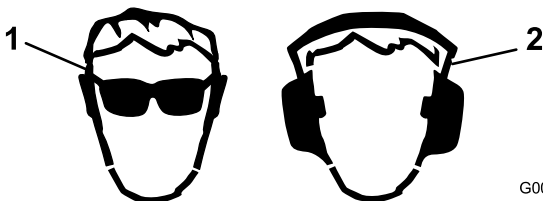


Figura 12

1. Use proteção para os olhos.
2. Use proteção para os ouvidos.

Utilização do sistema de bloqueio de segurança

⚠ AVISO

A máquina poderá arrancar inesperadamente se os interruptores de bloqueio de segurança se encontrarem desligados ou danificados e provocar lesões.

- Não desative os dispositivos de segurança.
- Verifique o funcionamento dos interruptores diariamente e substitua todos os interruptores danificados antes de utilizar a máquina.

Compreensão do sistema de bloqueio de segurança

O sistema de bloqueio de segurança foi concebido para evitar o arranque do motor exceto se:

- O travão de estacionamento está engatado.
- O interruptor de controlo das lâminas (PTO) está desengatado.
- As alavancas de controlo do movimento encontram-se na posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO.

O sistema de bloqueio de segurança também foi criado para desligar o motor quando os controlos de tração são movidos a partir da posição bloqueada com o travão de estacionamento engatado ou se se elevar do banco quando a PTO estiver engatada.

O contador de horas dispõe de símbolos para informar o utilizador quando o componente de bloqueio se encontra na posição correta. Quando o componente se encontra na posição correta, surge um triângulo iluminado no quadrado correspondente.

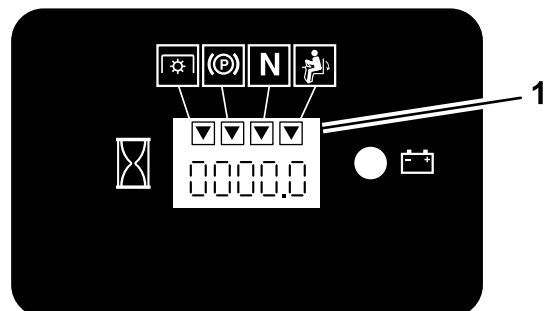


Figura 13

1. Os triângulos iluminam-se quando os componentes de bloqueio estão na posição correta

Testes do sistema de bloqueio de segurança

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Teste o sistema de bloqueio de segurança sempre antes de utilizar a máquina. Se o sistema de segurança não funcionar como descrito a seguir, encaminhe o sistema de segurança para um centro de assistência autorizado para ser imediatamente reparado.

1. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento e empurre o interruptor de controlo das lâminas (PTO) para a posição LIGAR. Tente ligar o motor; o motor não deverá arrancar.
2. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento e empurre o interruptor de controlo das lâminas (PTO) para a posição DESLIGAR. Empurre uma das alavancas de controlo do movimento (para fora da posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO). Tente ligar o motor; o motor não deverá arrancar. Repita para a outra alavanca de controlo.
3. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento, empurre o interruptor de controlo das lâminas (PTO) para a posição DESLIGAR e desloque a alavanca de controlo de movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO. Agora ligue o motor. Com o motor ligado, liberte o travão de estacionamento, engate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e eleve-se ligeiramente do banco; o motor deverá desligar.
4. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento, empurre o interruptor de controlo das lâminas (PTO) para a posição DESLIGAR e desloque a alavanca de controlo de movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO. Agora ligue o motor. Enquanto o motor estiver a trabalhar, centre um dos controlos do movimento e desloque para a frente ou para trás; o motor deverá desligar. Repita para outro controlo do movimento.
5. Sente-se no banco, desengate o travão de estacionamento, empurre o interruptor de controlo das lâminas (PTO) para a posição DESLIGAR e desloque a alavanca de controlo de movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO. Tente ligar o motor; o motor não deverá arrancar.

Posicionamento do banco

O banco desloca-se para a frente e para trás. Posicione o banco onde tenha o melhor controlo da máquina e onde se sinta mais confortável.

Para ajustar, desloque a alavanca lateralmente para desbloquear o banco (Figura 14).

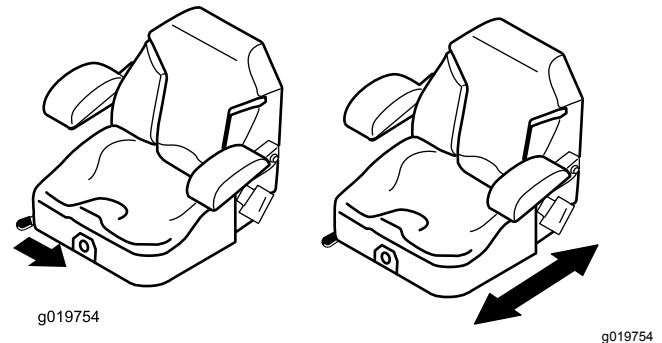


Figura 14

Desengatar o banco

1. Mova o banco para a posição mais para trás.

Nota: Isto impede interferência quando levantar o banco.

2. Empurre o trinco do banco para trás para soltar o banco.
3. Levante o banco (Figura 15).

Nota: Isto vai permitir o acesso à máquina debaixo do banco.

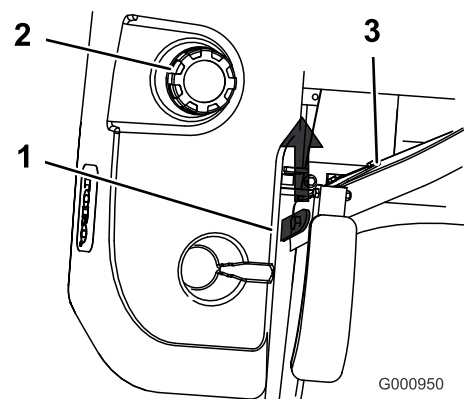


Figura 15

1. Trinco do banco
2. Tampa do depósito de combustível
3. Banco

Alteração da suspensão do banco

O banco pode ser ajustado para proporcionar uma condução suave e confortável. Posicione o banco de forma a ficar o mais confortável possível.

Para ajustar, rode o botão da frente num dos sentidos para proporcionar o máximo conforto (Figura 16).

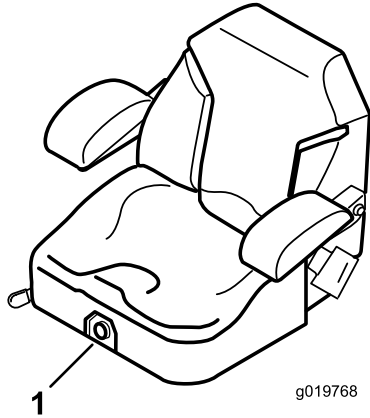


Figura 16

1. Manipulo de suspensão do banco

Durante a operação

Segurança durante o funcionamento

Segurança geral

- O proprietário/operador pode prevenir e é responsável por acidentes que possam causar ferimentos pessoais ou danos materiais.
- Use vestuário adequado, incluindo proteção para os olhos, calçado resistente antiderrapante e proteção para os ouvidos. Prenda cabelo comprido e não use joias.
- Nunca utilize a máquina se se sentir cansado, doente ou sob o efeito de álcool ou drogas.
- Nunca transporte passageiros na máquina e mantenha as pessoas e animais afastados da máquina durante o funcionamento.
- Utilize a máquina apenas quando tiver boa visibilidade para evitar buracos ou outros perigos não visíveis.
- Evite cortar relva molhada. Uma redução da tração poderá fazer com que a máquina derrape.
- Antes de ligar o motor, certifique-se de que as transmissões estão na posição de ponto morto, o

travão de estacionamento está engatado e que se encontra na posição de operação.

- Mantenha as mãos e pés longe das unidades de corte. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Antes de recuar, olhe para trás e para baixo para ter a certeza de que o caminho está desimpedido.
- Tome todas as precauções necessárias quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objetos que possam obstruir o seu campo de visão.
- Não utilize o cortador perto de declives muito acentuados, valas ou margens. A máquina poderá capotar repentinamente se uma roda resvalar ou se o piso ceder.
- Pare as lâminas sempre que não estiver a cortar.
- Pare a máquina e inspecione as lâminas depois de atingir um objeto ou se existir uma vibração anormal na máquina. Efetue todas as reparações necessárias antes de retomar o funcionamento.
- Abrande e tome as precauções necessárias quando virar e atravessar estradas e passeios com a máquina. Dê sempre prioridade.
- Desengate a transmissão para a unidade de corte e desligue o motor antes de ajustar a altura de corte (exceto se a puder ajustar a partir da posição de operação).
- Nunca ligue o motor numa área onde os gases de escape fiquem estanques.
- Nunca deixe a máquina em funcionamento sem vigilância.
- Antes de sair da posição de operação (incluindo para esvaziar os depósitos de recolha ou desobstruir a calha), faça o seguinte:
 - Pare a máquina numa superfície plana.
 - Desengate a tomada de força e desça os engates.
 - Engate o travão de estacionamento.
 - Desligue o motor e retire a chave.
 - Espere até todas as peças móveis pararem.
- Não opere a máquina quando existir risco de relâmpagos.
- Não use a máquina como um veículo de reboque.
- Não altere os valores da velocidade do regulador nem acelere o motor excessivamente.
- Utilize apenas acessórios e engates aprovados pela Toro.

Segurança do sistema de proteção anticapotamento (ROPS)

- Não retire a barra de segurança da máquina.

- Certifique-se de que o cinto de segurança está preso e de que o pode tirar rapidamente em caso de emergência.
- Use sempre o cinto de segurança quando a barra de segurança estiver para cima.
- Verifique cuidadosamente se existem obstruções suspensas e não entre em contacto com elas.
- Mantenha a barra de segurança em boas condições de funcionamento inspecionando-a regularmente para verificar se há danos e mantenha apertadas todas as fixações de montagem.
- Substitua a barra de segurança se esta se encontrar danificada. Não efetue nenhuma reparação ou modificação.

Segurança em declives

- Abrace a máquina e tome todas as precauções quando utilizar a máquina em declives. Em declives, desloque-se para cima e para baixo. As condições da relva poderão afetar a estabilidade da máquina.
- Evite curvar com a máquina quando estiver num declive. Se não puder evitar a mudança de direção, se possível, faça-o lenta e gradualmente, no sentido descendente.
- Não faça curvas apertadas. Tenha cuidado ao fazer marcha-atrás.
- Tenha cuidado adicional ao operar a máquina com engates; estes podem afetar a estabilidade da máquina.

Operar o travão de estacionamento

Se parar a máquina ou se se afastar da mesma, engate sempre o travão de estacionamento.

Engate do travão de estacionamento

⚠ AVISO

O travão de estacionamento pode não conseguir manter a máquina estacionada num declive e pode provocar ferimentos pessoais ou danos materiais.

Não estacione em declives, a não ser que aplique calços nas rodas ou as bloqueie.

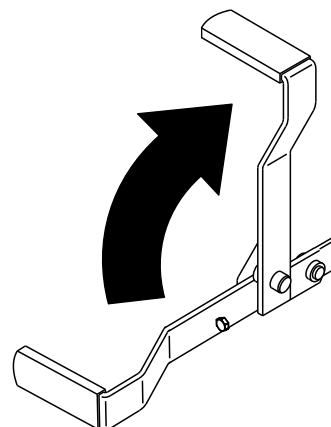


Figura 17

g187227

Desengate do travão de estacionamento

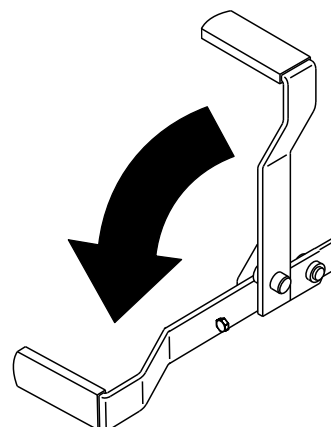


Figura 18

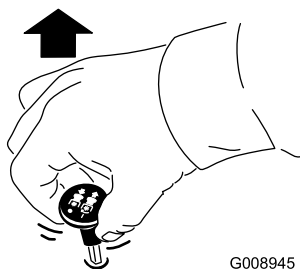
g187226

Utilização do interruptor de controlo das lâminas do cortador (PTO)

O interruptor de controlo das lâminas (PTO) inicia e para as lâminas do cortador e alguns engates elétricos.

Ativação do interruptor de controlo das lâminas (PTO)

Nota: Ativar o interruptor de controlo das lâminas (PTO) com a posição do regulador a meio ou menos causa desgaste excessivo nas correias de transmissão.



G008945

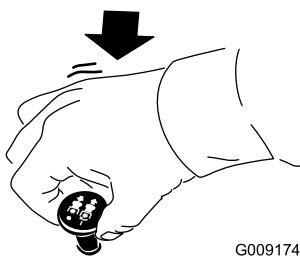
g008945

Figura 19

Se o motor não ligar, espere 15 segundos entre cada tentativa. O incumprimento destas instruções pode queimar o motor de arranque.

Nota: Podem ser necessárias várias tentativas para ligar o motor pela primeira vez depois de o sistema de combustível ter ficado sem qualquer combustível.

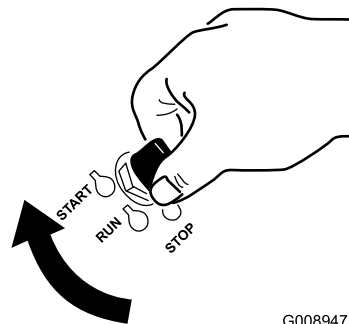
Desativação do interruptor de controlo das lâminas (PTO)



G009174

g009174

Figura 20



G008947

g008947

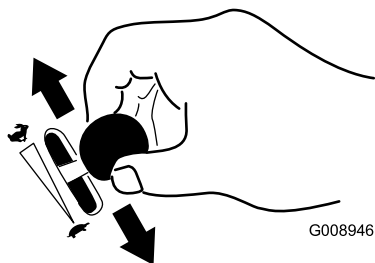
Figura 22

2. Rode a chave para a posição PARAGEM para desligar o motor.

Utilização do acelerador

Pode deslocar a alavanca do acelerador entre as posições RÁPIDO e LENTO (Figura 21).

Utilize sempre a posição RÁPIDO quando ligar a plataforma do cortador com o interruptor de controlo das lâminas (PTO).



G008946

g008946

Figura 21

Ligar e desligar o motor

Ligar o motor com condições meteorológicas normais

Importante: Utilize os ciclos de arranque durante o máximo de 30 segundos por minuto para evitar sobreaquecer o motor de arranque.

Nota: Podem ser necessários ciclos de arranque adicionais quando se ligar o motor pela primeira vez depois de o sistema de combustível ter estado completamente sem combustível.

Utilização do interruptor de ignição

1. Rode a chave da ignição para a posição START (Figura 22).

Nota: Quando o motor arrancar, solte a chave.

Importante: Não ative o motor de arranque durante mais de 5 segundos de cada vez.

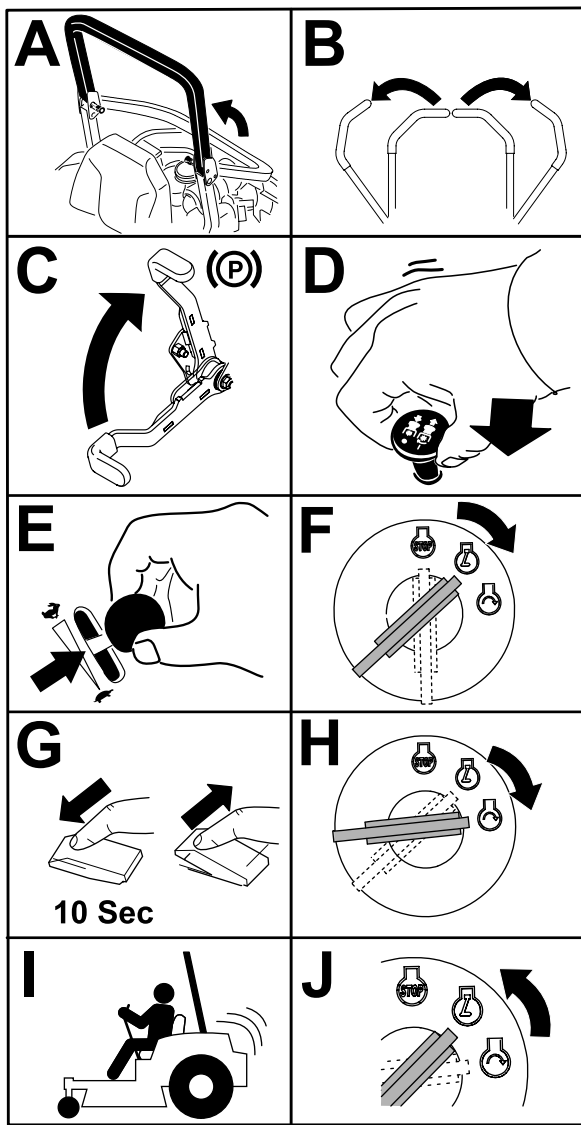


Figura 23

G032593 g032593

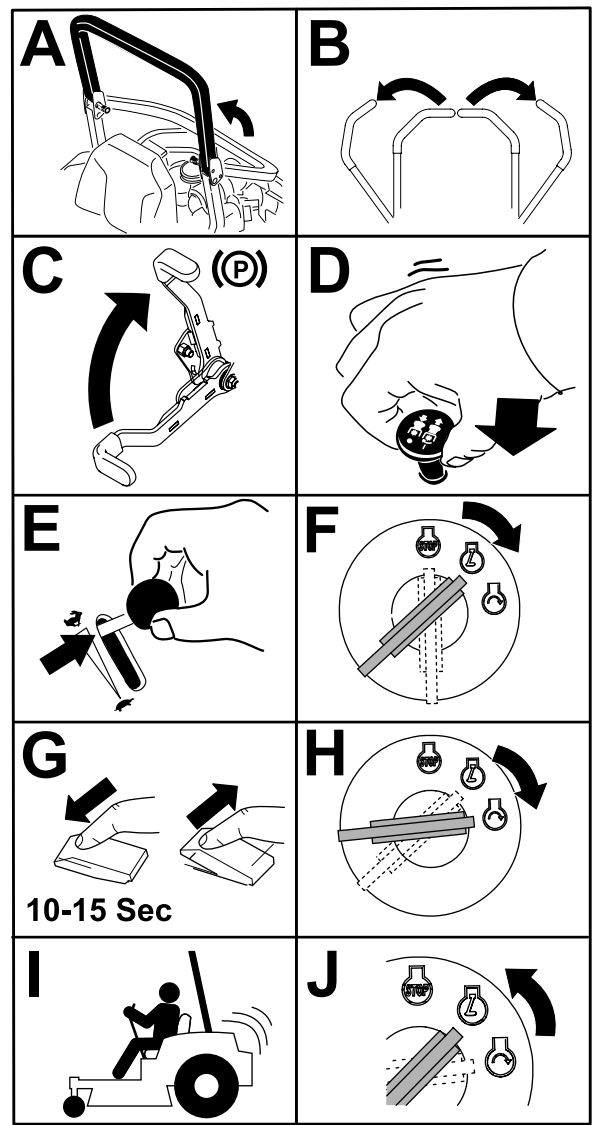


Figura 24

G032594 g032594

Ligar o motor com condições meteorológicas frias (abaixo de -5 °C)

Utilize o óleo do motor correto para a temperatura de arranque; consulte [Manutenção ao óleo do motor \(página 44\)](#).

Importante: Utilize os ciclos de arranque durante o máximo de 30 segundos por minuto para evitar sobreaquecer o motor de arranque.

Nota: Não utilize combustível que restou do Verão. Utilize apenas gasóleo de inverno fresco.

Desligar o motor

⚠ CUIDADO

A utilização/deslocação do trator por crianças ou outras pessoas adultas que não o utilizador pode provocar acidentes pessoais.

Retire a chave da ignição e engate o travão de estacionamento sempre que se afastar da máquina, mesmo que seja apenas por alguns minutos.

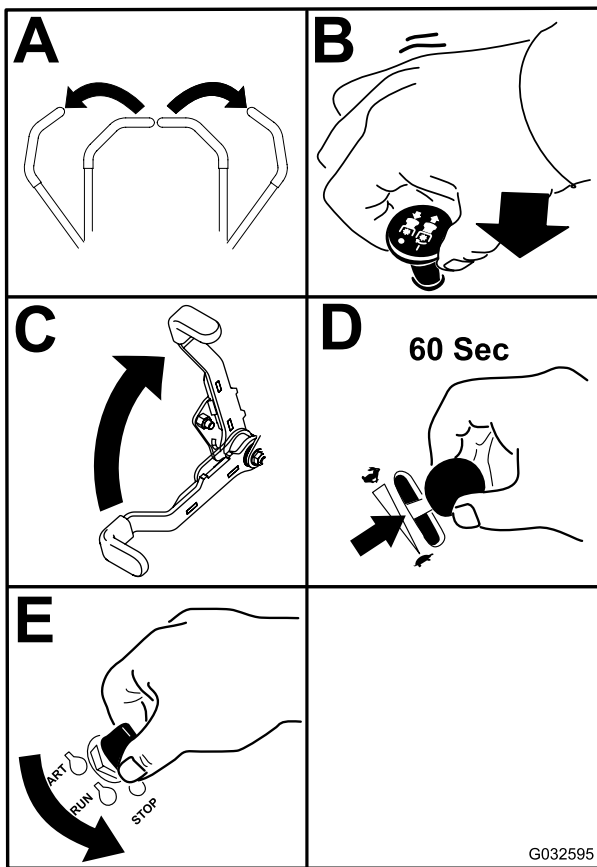


Figura 25

G032595
g032595

Utilização das alavancas de controlo de movimento

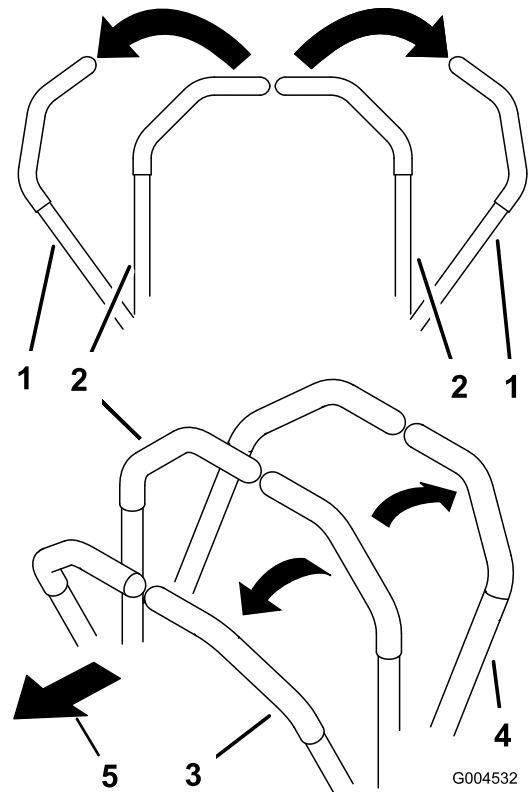


Figura 26

G004532

g004532

Importante: Certifique-se de que a válvula de corte do combustível está fechada antes de transportar ou guardar a máquina, pois podem ocorrer fugas de combustível. Engate o travão de estacionamento antes de transportar a máquina. Certifique-se de que retira a chave; se não o fizer, a bomba de combustível pode ficar a funcionar e fazer com que a bateria perca carga.

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Alavanca de controlo do movimento – na posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO | 4. Para trás |
| 2. Posição central, desbloqueada | 5. Frente da máquina |
| 3. Para a frente | |

Condução da máquina

Os pneus rodam de forma independente, movidos pelos motores hidráulicos em cada eixo. Pode girar um lado em marcha-atrás enquanto gira outro lado para a frente, fazendo com que a máquina rode em vez de virar. Isto melhora muito a capacidade de manobra da máquina, mas requer algum tempo para se adaptar à forma como se move.

O controlo do acelerador regula a velocidade do motor medida em rpm (rotações por minuto). Coloque o controlo do acelerador na posição RÁPIDO para melhor desempenho. Opere sempre com o acelerador na posição de aceleração total quando estiver a cortar.

⚠ CUIDADO

A máquina pode virar muito rapidamente. O operador pode perder o controlo da máquina e provocar ferimentos pessoais ou danos na máquina.

- Tenha cuidado ao fazer curvas.
- Desacelere a máquina antes de fazer curvas apertadas.

Condução para a frente

Nota: O motor para se mover o controlo de tração com o travão de estacionamento engatado.

Para parar, empurre as alavancas de controlo do movimento para a posição de PONTO MORTO.

1. Desengate o travão de estacionamento; consulte [Desengate do travão de estacionamento \(página 24\)](#).
2. Desloque as alavancas para a posição central não bloqueada.
3. Para andar para frente empurre as alavancas de controlo do movimento lentamente para a frente ([Figura 27](#)).

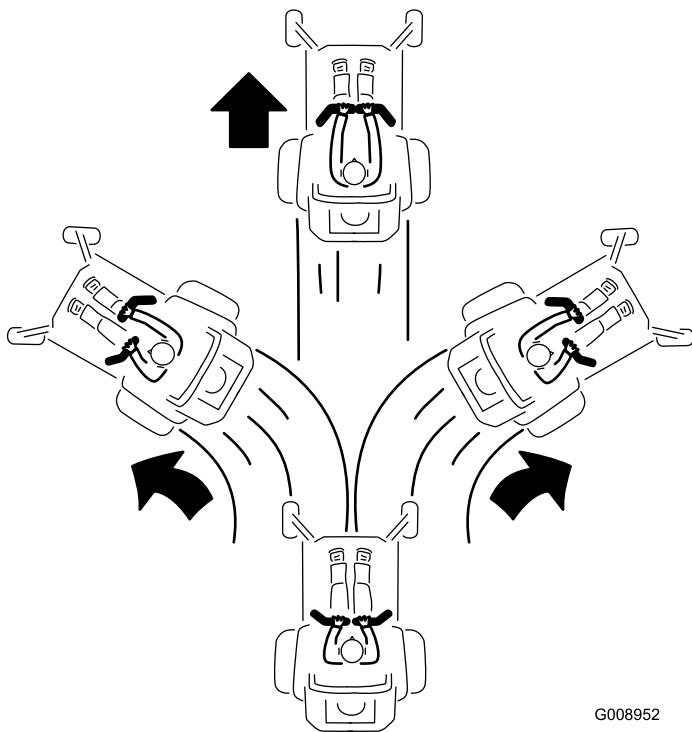


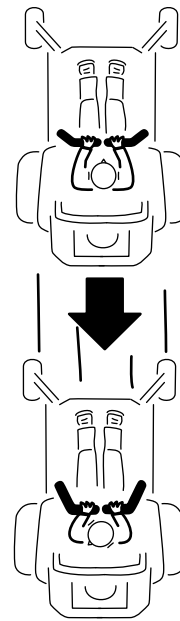
Figura 27

G008952
g008952

Condução para trás

1. Desloque as alavancas para a posição central não bloqueada.

2. Para andar para trás, puxe as alavancas de controlo do movimento para trás ([Figura 28](#)).



G008953

g008953

Figura 28

Paragem da máquina

Para desligar a máquina, empurre as alavancas de controlo de tração para PONTO MORTO e depois para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO, desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO) e rode a chave da ignição para a posição DESLIGAR.

Engate o travão de estacionamento quando deixar a máquina. Lembre-se de retirar a chave do interruptor de ignição.

⚠ CUIDADO

A utilização/deslocação da máquina por crianças ou outras pessoas que não o operador pode provocar acidentes pessoais.

Retire a chave da ignição e engate o travão de estacionamento sempre que se afastar da máquina, mesmo que seja apenas por alguns minutos.

Utilização da descarga lateral

Este cortador dispõe de um defletor de relva articulado que dispersa as aparas para o lado e para baixo em direção à relva.

⚠ PERIGO

Sem um defletor de relva, cobertura de descarga ou uma estrutura completa do depósito de recolha de relva montados no lugar, o operador e as outras pessoas ficarão expostos ao contacto com a lâmina e aos detritos projetados. O contacto com a(s) lâmina(s) rotativa(s) do cortador e os detritos projetados causarão ferimentos ou até mesmo a morte.

- Nunca remova o defletor de relva do cortador porque encaminha os materiais para baixo, na direção da relva. Se o defletor de relva se danificar, substitua-o imediatamente.
- Nunca coloque as mãos ou pés debaixo do cortador.
- Nunca tente limpar a área de descarga ou as lâminas do cortador sem colocar o interruptor de controlo das lâminas (PTO) na posição DESLIGAR, rodar a chave da ignição para a posição DESLIGAR e retirar a chave.
- Certifique-se de que o defletor de relva está em baixo.

Utilização da alavanca de assistência da elevação

A alavanca de assistência da elevação é utilizada com a alavanca da altura de corte para levantar a plataforma do cortador. Isto permite uma elevação mais fácil da plataforma do cortador.

1. Coloque o pé sobre a alavanca de assistência da elevação.
2. Carregue na alavanca de assistência da elevação enquanto puxa a alavanca da altura de corte para cima (Figura 29).

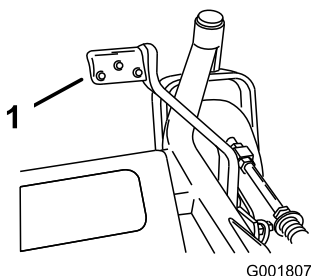


Figura 29

1. Alavanca de assistência da elevação

Ajustar a altura de corte

Ajuste a altura de corte de 38 a 127 mm em incrementos de 6 mm movendo o passador de forquilha para diferentes orifícios.

1. Eleve a alavanca da altura de corte para a posição de TRANSPORTE (também a posição da altura de corte de 127 mm) (Figura 30).

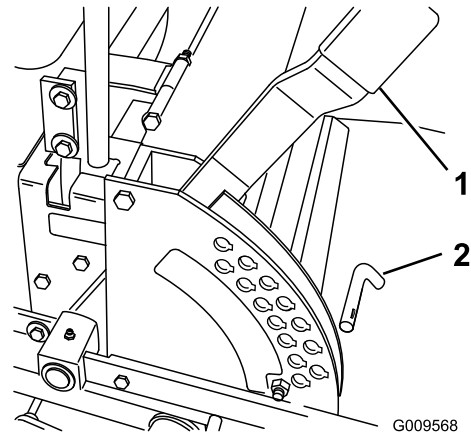


Figura 30

1. Alavanca da altura de corte
 2. Pino
2. Para ajustar, remova o pino do suporte da altura de corte (Figura 30).
 3. Selecione um orifício, no suporte da altura de corte, que corresponda à altura de corte desejada e insira o pino (Figura 30).
 4. Mova a alavanca para a altura selecionada.

Ajuste dos rolos antidanos

Sempre que alterar a altura do corte, recomenda-se também o ajuste da altura dos rolos antidanos.

1. Desengate a PTO, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO DE PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Depois de ajustar a altura de corte, ajuste os rolos retirando a porca flangeada, o casquilho, o espaçador e o parafuso (Figura 31, Figura 32 e Figura 33).

Nota: Os 2 rolos intermédios não terão um espaçador (Figura 32).

4. Selecione um orifício de modo que o rolo antidanos fique posicionado o mais próximo possível da altura de corte pretendida.

- Coloque a porca flangeada, o casquilho, o espaçador e o parafuso. Aperte o parafuso com 54 a 61 N·m (Figura 31, Figura 32 e Figura 33).
- Repita este ajuste nos outros rolos antitanos.

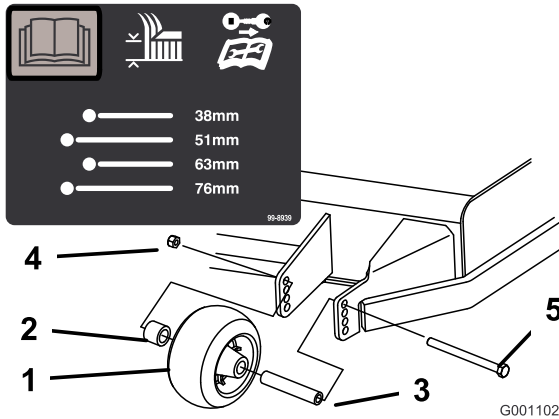


Figura 31

- Rolo antitanos
- Espaçador
- Casquilho
- Porca flangeada
- Parafuso

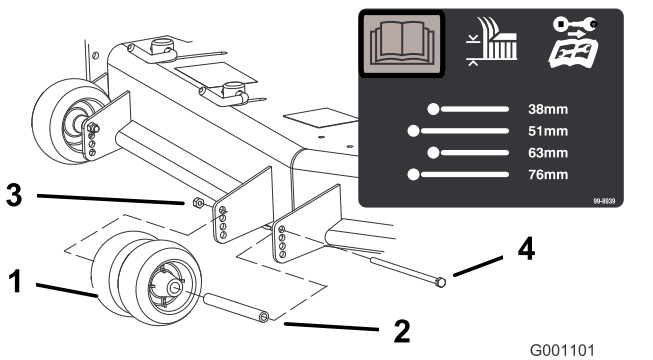


Figura 32

- Rolo antitanos
- Casquilho
- Porca flangeada
- Parafuso

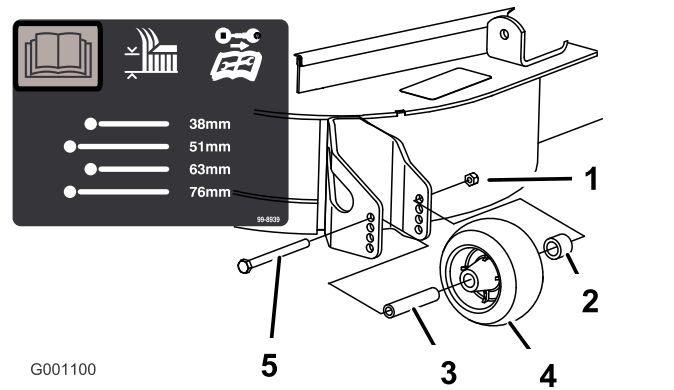


Figura 33

- Porca flangeada
- Espaçador
- Casquilho
- Rolo antitanos
- Parafuso

Ajuste dos bloqueios do excêntrico do abafador do fluxo

Este procedimento aplica-se apenas a máquinas com bloqueios do abafador do fluxo. Determinados modelos têm porcas e parafusos em vez de bloqueios do abafador do fluxo e podem ser ajustados da mesma forma.

Pode ajustar o fluxo da descarga do cortador para diferentes tipos de condições de corte. Posicionar os bloqueios do excêntrico e o abafador para proporcionar a melhor qualidade de corte.

- Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
- Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
- Para ajustar os bloqueios do excêntrico, rode a alavanca para cima para libertar o bloqueio do excêntrico (Figura 34).
- Ajuste o abafador e os bloqueios do excêntrico nas ranhuras para o fluxo de descarga pretendido.
- Rode novamente a alavanca para apertar o abafador e os bloqueios do excêntrico (Figura 34).
- Se os bloqueios do excêntrico não bloquearem o abafador na posição correta ou estiverem excessivamente apertados, desaperte a alavanca e rode o bloqueio do excêntrico.

Nota: Ajuste o bloqueio do excêntrico até atingir a pressão de bloqueio pretendida.

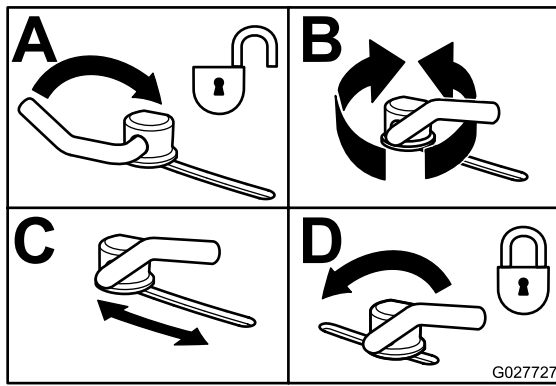


Figura 34

g027727

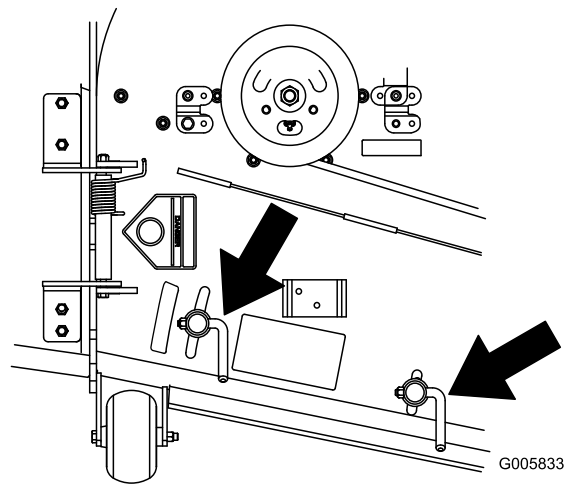


Figura 36

g005833

Posicionamento do abafador de fluxo

As imagens seguintes constituem apenas recomendações de utilização. Os ajustes variam consoante o tipo de relva, teor de humidade, e altura da relva.

Nota: Se a potência do motor diminuir e a velocidade do cortador no solo se mantiver, abra o abafador.

Posição A

Esta é a posição totalmente recuada. A utilização sugerida para esta posição é a seguinte:

- Em condições de corte de relva curta e leve
- Em condições secas
- Aparas de relva mais pequenas
- Impele as aparas de relva para uma maior distância do cortador

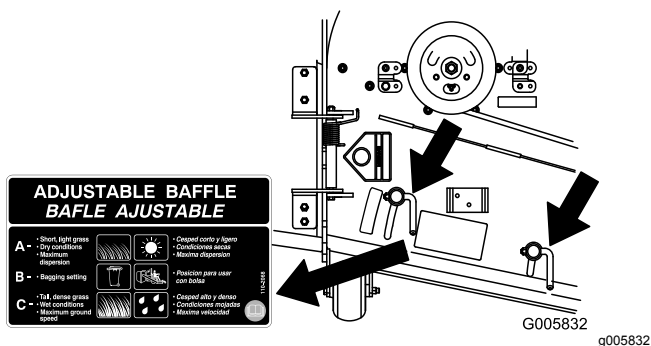


Figura 35

g005832

Posição B

Utilize esta posição na recolha. Alinhe sempre com a abertura do soprador.

Posição C

Esta é a posição totalmente aberta. A utilização sugerida para esta posição é a seguinte:

- Condições de corte de relva alta e densa
- Condições húmidas
- Baixa o consumo de energia do motor
- Permite uma maior velocidade em condições exigentes

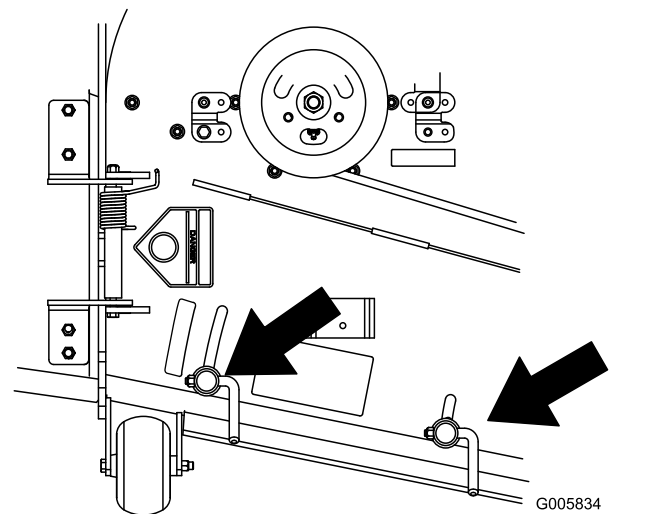


Figura 37

g005834

Operar com o sensor de sobreaquecimento

Esta máquina possui um sensor que desliga a plataforma do cortador quando o motor estiver em sobreaquecimento. Quando o motor sobreaquecer, o alarme sonoro e a luz de alarme são ativados enquanto a plataforma do cortador desliga.

Se a plataforma do cortador desligar automaticamente devido a sobreaquecimento, o operador poderá conduzir a máquina até uma área segura ou para um atrelado ou carrinha.

Se a máquina sobreaquecer, certifique-se de que a área em torno do motor e do radiador está livre de detritos. Desligue o motor e deixe-o arrefecer antes de engatar a plataforma do cortador. Se o motor continuar a sobreaquecer, leve a máquina a um serviço de assistência autorizado.

Sugestões de utilização

Utilização da definição de acelerador rápido

Para um melhor corte e máxima circulação de ar, trabalhe com o motor na posição RÁPIDO. É necessário ar para cortar cuidadosamente as aparas de relva, pelo que não deve ajustar a altura de corte demasiado baixa de forma a que a relva não cortada rodeie completamente o cortador. Tente sempre ter 1 lado do cortador livre de relva por cortar. Isto permite ao ar circular para o cortador.

Corte de um relvado pela primeira vez

Corte a relva ligeiramente maior do que o normal para assegurar que a altura de corte do cortador não danifica partes não niveladas do terreno. No entanto, a altura de corte usada no passado é, geralmente, a melhor a usar. Ao cortar a relva com uma altura superior a 15 cm, é aconselhado cortar a relva duas vezes para assegurar uma qualidade de corte aceitável.

Corte de um terço da lâmina de relva

Deve cortar com apenas cerca de um terço da lâmina de relva. Não se recomenda cortar mais que isso, exceto se a relva for dispersa ou for no final do outono quando a relva cresce mais lentamente.

Alternação da direção de corte

Alterne a direção de corte para manter a relva na vertical. Isto também ajuda a dispersar as aparas de relva o que melhora a decomposição e a fertilização.

Corte em intervalos adequados

O crescimento da relva varia conforme a estação. Para manter a mesma altura de corte, corte mais

frequentemente no início da primavera. À medida que o crescimento da relva diminui a meio do Verão, corte menos frequentemente. Se não conseguir cortar durante um longo período, corte primeiro a uma altura de corte elevada e, em seguida, corte novamente 2 dias depois a uma regulação mais baixa.

Utilização de uma velocidade de corte mais lenta

Para melhorar a qualidade do corte, utilize uma velocidade mais lenta em determinadas condições.

Evitação de cortar demasiado baixo

Quando cortar relva irregular, levante a altura de corte para evitar danificar a relva.

Paragem da máquina

Se o movimento em frente da máquina tiver de ser parado durante o corte, pode cair um monte de aparas no relvado. Para o evitar, desloque-se para uma área cortada previamente com as lâminas engatadas ou pode desengatar a plataforma do cortador ao se mover para a frente.

Manutenção da parte de baixo do cortador limpa

Limpe as aparas e a sujidade da parte de baixo do cortador após cada utilização. Se se acumularem relva e sujidade dentro do cortador a qualidade do corte fica insatisfatória.

Manutenção da(s) lâmina(s)

Mantenha as lâminas afiadas em toda a época de corte porque uma lâmina afiada corta direito sem rasgar nem estragar as folhas da relva. Quando se rasga ou danifica a relva, esta fica castanha nas extremidades, cresce mais devagar e torna-se mais susceptível a doenças. Verifique as lâminas do cortador diariamente após cada utilização para ver se estão afiadas, se estão gastas ou danificadas. Lime qualquer amolgadela e afie as lâminas conforme o necessário. Se uma lâmina estiver danificada ou gasta, substitua-a imediatamente por uma lâmina sobressalente genuína da Toro.

Depois da operação

Segurança após a operação

Segurança geral

- Limpe todos os vestígios de relva e detritos das unidades de corte, silenciosos e compartimento do motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio. Limpe as zonas que tenham óleo ou combustível derramado.
- Desative o sistema de combustível antes do armazenamento ou transporte da máquina.
- Desengate a transmissão para o engate sempre que estiver a transportar ou não estiver a utilizar a máquina.
- Utilize rampas de largura total para carregar a máquina para um atrelado ou camião.
- Prenda a máquina de forma segura utilizando correias, correntes, cabos ou cordas. As correias frontais e traseiras devem ser direcionadas para baixo e para fora da máquina.
- Espere que o motor arrefeça antes de armazenar a máquina em ambiente fechado.
- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível onde uma fonte de fogo, faísca ou luz piloto, como junto de uma caldeira ou outros eletrodomésticos.

Utilização da válvula de bloqueio do combustível

A válvula de bloqueio do combustível encontra-se debaixo do banco. Mova o banco para a frente para ter acesso à mesma.

Feche a válvula de bloqueio do combustível para efetuar o transporte, manutenção e armazenamento.

Certifique-se de que a válvula de corte do combustível está aberta quando põe o motor em funcionamento.

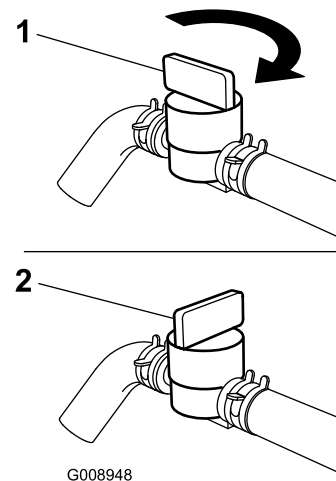


Figura 38

1. Posição Ligar

2. Posição Desligar

Empurrar a máquina à mão

Importante: Empurre sempre a máquina à mão. Nunca reboque a máquina para não danificar o sistema hidráulico.

Empurrar a máquina

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), rode a chave da ignição para a posição DESLIGAR, mova as alavancas para a posição BLOQUEADAS EM PONTO MORTO, engate o travão de estacionamento e retire a chave.
2. Rode as válvulas de derivação no sentido contrário aos ponteiros do relógio 1 volta para empurrar (Figura 39).

Nota: Isto permite que o fluido hidráulico passe pela bomba, possibilitando a rotação das rodas.

Importante: Não rode as válvulas de derivação mais do que 1 volta. Isto evita que as válvulas saiam do corpo e provoquem a fuga do fluido.

3. Desengate o travão de estacionamento antes de empurrar.

Mudança de operação da máquina

Rode as válvulas de derivação no sentido dos ponteiros do relógio 1 volta para operar a máquina (Figura 39).

Nota: Não aperte demasiado as válvulas de derivação.

Importante: A máquina não anda a menos que as válvulas de derivação estejam voltadas para dentro.

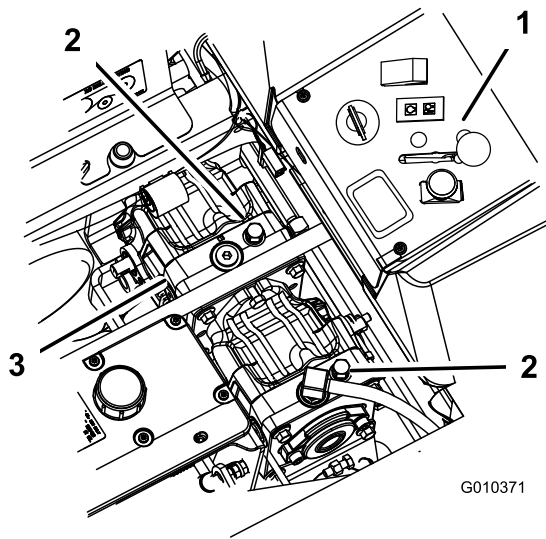


Figura 39

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Controlos da consola laterais | 3. Bombas hidráulicas |
| 2. Válvula de derivação | |

Transporte da máquina

Utilize um atrelado para trabalhos pesados ou um camião para transportar a máquina. Verifique se o atrelado ou camião tem todos os travões, iluminação e sinalização necessários exigidos por lei. Leia atentamente todas as instruções de segurança. O conhecimento destas informações contribui para evitar acidentes ao operador, sua família, animais ou terceiros.

Para transportar a máquina:

- Engate o travão e bloqueie as rodas.
- Prenda muito bem a máquina ao atrelado ou carrinha com tiras, correntes, cabos ou cordas.
- Prenda um atrelado ao veículo que reboca com correias de segurança.

⚠ AVISO

Conduzir na via pública sem sinais de viragem, luzes, sinais refletivos ou um símbolo a indicar veículo lento é perigoso e pode provocar acidentes pessoais ao condutor ou a outras pessoas.

Não conduza a máquina na via pública.

Carregamento da máquina

Tenha muito cuidado durante as operações de carga ou descarga de máquinas de um atrelado ou camião.

Para este procedimento, utilize uma rampa de largura total que seja mais larga do que a máquina. Recue a máquina ao subir rampas e conduza para a frente quando descer rampas (Figura 40).

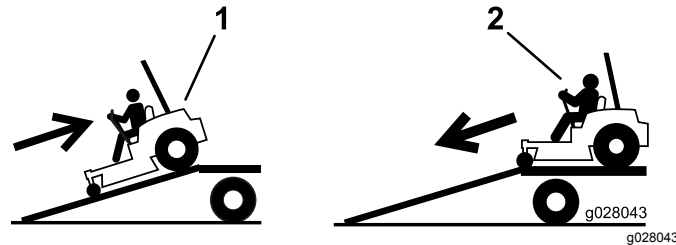


Figura 40

1. Suba a rampa em marcha atrás.
2. Desça a rampa em marcha para a frente.

Importante: Não utilize rampas individuais estreitas para cada lado da máquina.

⚠ AVISO

Colocar uma máquina num atrelado ou camião aumenta a possibilidade de capotamento e pode provocar graves ferimentos ou morte (Figura 41).

- Tome todas as precauções necessárias quando utilizar a máquina numa rampa.
- Utilize uma única rampa com a largura total; Não utilize rampas individuais para cada lado da máquina.
- Não ultrapasse um ângulo de 15 graus entre a rampa e o solo ou entre a rampa e o reboque ou camião.
- Certifique-se de que o comprimento da rampa tem, pelo menos, 4 vezes a altura da plataforma do atrelado ou do camião ao solo. Isto assegura que o ângulo da rampa não excede 15 graus em solo plano.
- Suba as rampas em marcha atrás e desça as rampas em marcha para a frente.
- Evite aceleração ou desaceleração súbita ao conduzir a máquina numa rampa, uma vez que isto pode causar perda de controlo ou capotamento.

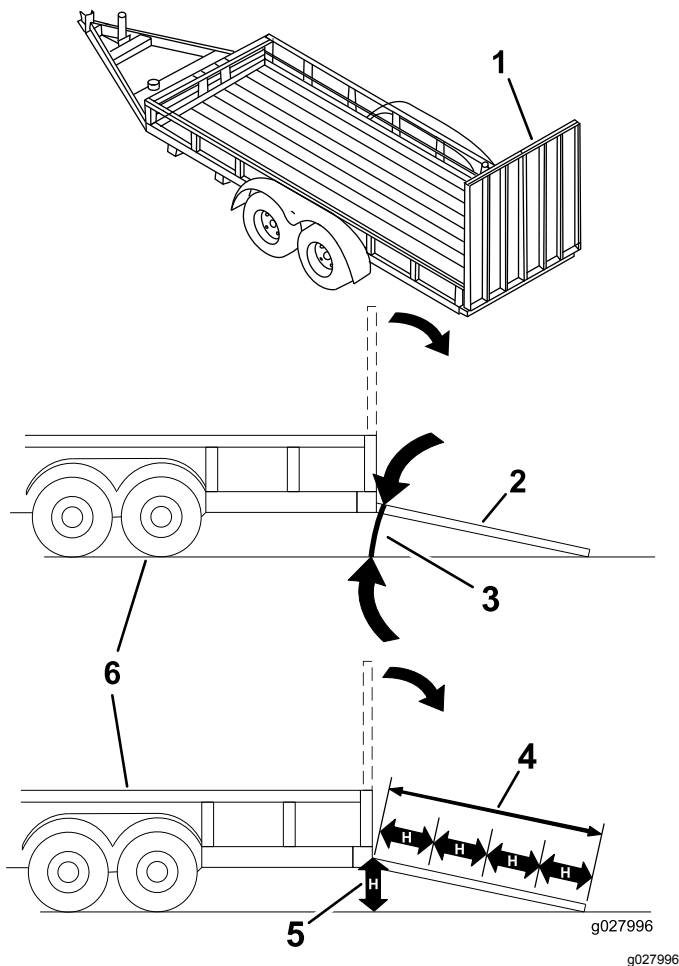


Figura 41

- | | |
|--|--|
| 1. Rampa de largura total na posição dobrada | 4. O comprimento da rampa deve ter, pelo menos, 4 vezes a altura da plataforma do reboque ou do camião ao solo |
| 2. Vista lateral da rampa de largura total na posição de carga | 5. H= altura da plataforma do reboque ou do camião ao solo |
| 3. Não superior a 15 graus | 6. Reboque |

Utilização do Z Stand™

O Z Stand™ levanta a extremidade dianteira da máquina para poder limpar o cortador e retirar as lâminas.

⚠ AVISO

A máquina pode cair em cima de alguém e causar ferimentos graves ou morte.

- Tenha muito cuidado quando operar a máquina sobre o Z Stand™.
- Utilize apenas para limpar o cortador e remover as lâminas.
- Não mantenha a máquina no Z Stand™ durante períodos de tempo prolongados.
- Desligue sempre o motor, engate o travão de estacionamento e retire a chave antes de executar qualquer tarefa de manutenção no cortador.

Subir para o Z Stand™

Importante: Utilize o Z Stand™ numa superfície plana.

1. Levante o cortador para a posição de TRANSPORTE.
2. Retire o pino do suporte (Figura 42).

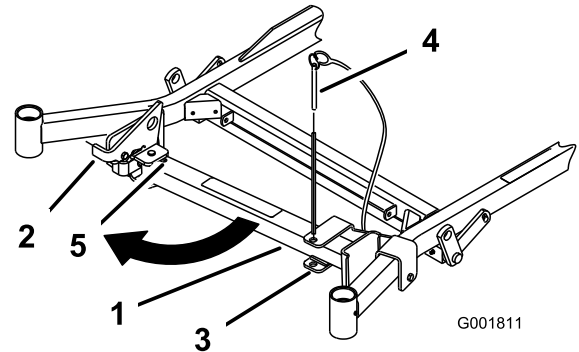
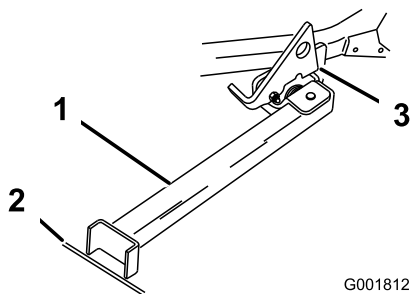


Figura 42

- | | |
|-------------|------------------------------|
| 1. Z Stand™ | 4. Pino do suporte |
| 2. Trinco | 5. Parte de baixo da ranhura |
| 3. Suporte | |

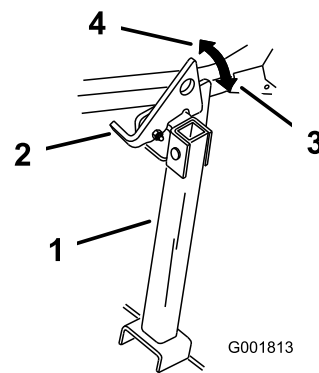
3. Levante o trinco. Rode o pé do stand para fora, pela frente, e faça deslizar o stand em direção à máquina, para a parte de baixo da ranhura (Figura 42 e Figura 43).
4. Estique o Z Stand™ retirando o pino de segurança e o contrapino do tubo exterior e fazendo deslizar o pé para fora.
5. Alinhe os orifícios e coloque o pino de segurança e o contrapino.



G001812

g001812

Figura 43



G001813

g001813

Figura 44

1. Z Stand™ (posicionado na ranhura)
2. Fenda no passeio ou relva
3. Trinco assente na patilha articulada

1. Z Stand™
2. Trinco
3. Posição de BLOQUEADA
4. Posição de DESBLOQUEADA

6. Coloque o pé do stand no solo e assente o trinco na patilha articulada (Figura 43).
7. Ligue o motor e coloque-o a uma velocidade intermédia.

Nota: Para obter melhores resultados, coloque o pé do stand em junções nos passeios ou na relva (Figura 43).

8. Avance para o stand. Pare quando o trinco cair sobre a patilha para a posição de BLOQUEADA (Figura 43). Quando estiver no stand, engate o travão de estacionamento e desligue o motor.
9. Calce ou bloqueie as rodas motrizes.

⚠ AVISO

O travão de estacionamento pode não segurar a máquina estacionada no Z Stand™ e pode provocar ferimentos pessoais ou danos materiais.

Não estacione no Z Stand™, a não ser que aplique calços nas rodas ou as bloqueie.

3. Ligue o motor e coloque-o a uma velocidade intermédia. Desengate o travão de estacionamento.
4. Conduza de forma lenta em marcha trás para sair do apoio.
5. Encurte o Z Stand™ retirando o pino de segurança e o contrapino do tubo exterior e fazendo deslizar o pé para dentro.
6. Alinhe os orifícios e coloque o pino de segurança e o contrapino.
7. Volte a colocar o stand na posição de DESCANSO (Figura 42).

10. Efetue a manutenção na máquina.

Sair do Z Stand™

1. Retire os calços ou bloqueios.
2. Levante o trinco para a posição de DESBLOQUEADA (Figura 44).

Manutenção

Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após as pimeiras 8 horas	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o nível do sistema de arrefecimento do motor.• Ajuste a tensão da correia do cortador (apenas para cortadores de 182 cm).• Verificação do fluido hidráulico.
Após as pimeiras 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Substitua o filtro hidráulico.
Após as pimeiras 50 horas	<ul style="list-style-type: none">• Substituição do óleo do motor.• Substitua o filtro do óleo do motor.• Mudança do óleo do motor.
Após as pimeiras 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Verificar a porca ranhurada do cubo da roda.• Mudar o óleo da caixa de velocidades.
Em todas as utilizações ou diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o sistema de segurança.• Verifique o nível de óleo do motor.• Verifique o nível do sistema de arrefecimento do motor.• Limpe do refrigerador do óleo.• Inspeccione as lâminas.• Limpe a plataforma do cortador.
A cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Lubrifique com massa a plataforma do cortador e os eixos.• Lubrifique com massa o braço do tambor falso da correia do cortador.• Lubrifique com massa o braço do tambor falso da correia da bomba.• Lubrifique o braço intermédio da correia da transmissão da PTO.• Lubrifique a alavanca do travão com massa lubrificante.• Verificação do fluido hidráulico.
A cada 40 horas	<ul style="list-style-type: none">• Efetue a drenagem do separador de água.
A cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a pressão dos pneus• Verifique a correia de transmissão da PTO.• Verifique a correia de transmissão da bomba.• Verifique a correia do alternador.
A cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Lubrifique as partes rotativas da plataforma do cortador.• Substituição do óleo do motor.• Mude o óleo do motor.• Verifique o nível de óleo da caixa de velocidades.• Verifique as tubagens do sistema de arrefecimento do motor.• Inspeccione as correias para detetar fissuras e desgaste.• Verifique os tubos hidráulicos.
A cada 200 horas	<ul style="list-style-type: none">• Substitua o filtro do óleo do motor.• Lubrifique a articulação do travão com massa lubrificante.
A cada 250 horas	<ul style="list-style-type: none">• Verifique e/ou substitua o filtro de ar (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).• Mude o filtro hidráulico e o fluido hidráulico ao utilizar fluido Mobil® 1.
A cada 400 horas	<ul style="list-style-type: none">• Substitua o filtro de combustível (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
A cada 500 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a porca ranhurada do cubo da roda. • Ajuste do rolamento da articulação da roda. • Ajuste a embraiagem elétrica. • Mude o filtro hidráulico e o fluido hidráulico ao utilizar fluido hidráulico Toro® HYPR-OIL™ 500.
Anualmente	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrificação das articulações da roda giratória frontal (com maior frequência em condições de sujidade ou pó). • Lubrifique os cubos da roda giratória. • Mude o óleo da caixa de velocidades. • Mude o líquido de arrefecimento do motor.

Importante: Para informações detalhadas sobre os procedimentos de manutenção adicionais; consulte o manual de utilização do motor.

▲ CUIDADO

Se deixar a chave na ignição, alguém pode ligar acidentalmente o motor e feri-lo a si ou às pessoas que se encontrarem próximo da máquina.

Retire a chave da ignição antes de efetuar qualquer manutenção.

Procedimentos a efectuar antes da manutenção

Segurança de manutenção e armazenamento

- Antes de reparar a máquina, faça o seguinte:
 - Desengate as transmissões.
 - Engate o travão de estacionamento.
 - Desligue o motor e retire a chave.
 - Desligue o fio da vela.
- Estacione a máquina numa superfície plana.
- Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, transmissões, silenciosos e motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio.
- Limpe as zonas que tenham óleo ou combustível derramado.
- Deixe arrefecer o motor antes de guardar a máquina.
- Não guarde a máquina ou o combustível perto de chamas nem drene combustível em espaços fechados.
- Não permita que funcionários não qualificados efetuem a manutenção da máquina.
- Utilize macacos para suportar a máquina e/ou os seus componentes sempre que necessário.
- Cuidadosamente, liberte a pressão dos componentes com energia acumulada.
- Desligue a bateria ou retire o cabo da vela de ignição antes de efetuar qualquer reparação. Desligue o terminal negativo em primeiro lugar e o terminal positivo no final. Ligue o terminal positivo em primeiro lugar e o terminal negativo no final.
- Tome todas as precauções necessárias quando efetuar a verificação das lâminas. Envolve as lâminas ou use luvas almofadadas resistentes e tome todas as precauções necessárias quando efetuar a sua manutenção. Substitua sempre as lâminas, não as endireite ou solde.
- Mantenha as mãos e os pés longe de peças em movimento. Se possível, não efetue qualquer ajuste quando o motor se encontrar em funcionamento.
- Mantenha todas as peças em boas condições de funcionamento e todas as ferragens apertadas, especialmente os parafusos do engate da lâmina. Substitua todos os autocolantes gastos ou danificados.
- Nunca interfira com a função pretendida de um dispositivo de segurança nem reduza a proteção proporcionada por um dispositivo de segurança. Verifique regularmente se o funcionamento é o adequado.
- Para se certificar do máximo desempenho e da continuação da certificação de segurança da máquina, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes genuínos da Toro. Os acessórios e peças sobressalentes produzidos por outros

fabricantes poderão tornar-se perigosos e a sua utilização pode anular a garantia do produto.

- Verifique frequentemente o funcionamento do travão de estacionamento. Efetue os ajustes e manutenções adequados sempre que necessário.

Libertação da cortina da plataforma do cortador

Desaperte o parafuso inferior da cortina para libertá-la da plataforma do cortador e aceder à parte superior da plataforma do cortador (Figura 45). Depois de efetuar a manutenção, instale a cortina e aperte o parafuso.

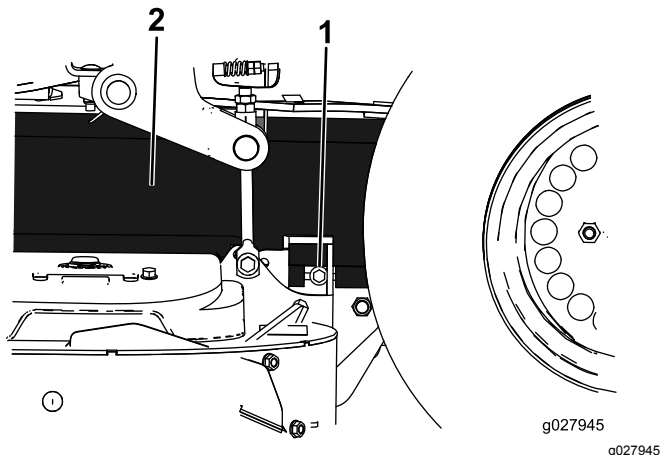


Figura 45

1. Parafuso

2. Cortina

Remoção da proteção metálica

Desaperte os 2 parafusos da parte da frente e retire a proteção metálica para aceder às correias e aos eixos do cortador (Figura 46). Depois de efetuar a manutenção, instale a proteção metálica e aperte os parafusos.

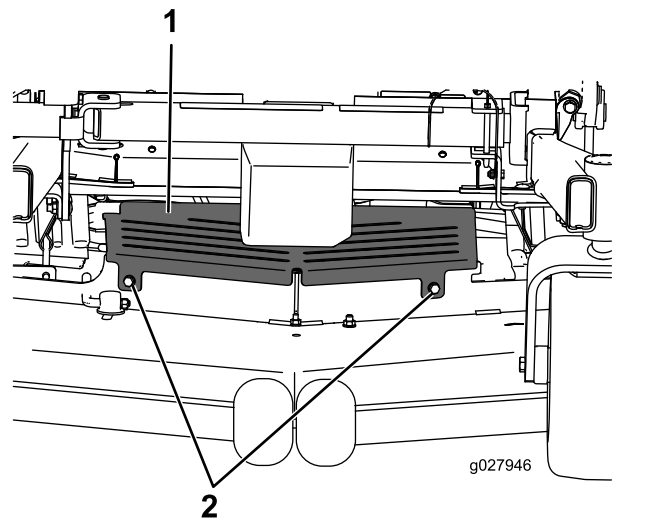


Figura 46

1. Proteção metálica

2. Parafuso

Lubrificação

A lubrificação deverá ser mais frequente se a máquina for utilizada em condições de grande poeira ou sujidade.

Tipo de lubrificante: massa n.º 2 à base de lítio ou molibdénio

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Limpe os encaixes de lubrificação com um trapo.

Nota: Certifique-se de que raspa qualquer tinta da parte da frente dos bocais.

4. Ligue uma pistola de lubrificação ao encaixe.
5. Coloque lubrificante nos encaixes até que comece a escorrer massa lubrificante dos rolamentos.
6. Limpe a massa lubrificante em excesso.

Adicionamento da lubrificação com óleo ou spray

Intervalo de assistência: A cada 100 horas

Lubrifique as partes rotativas da plataforma.

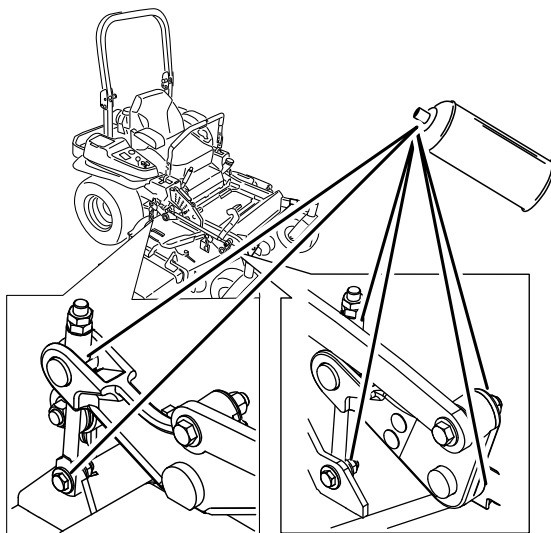


Figura 47

Lubrificação da máquina

1. Desengate a tomada de força, desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Limpe os encaixes de lubrificação com um trapo.

Nota: Certifique-se de que raspa qualquer tinta da parte da frente dos bocais.

4. Ligue uma pistola de lubrificação ao encaixe e coloque lubrificante nos encaixes até que começar a sair massa lubrificante dos rolamentos.
5. Limpe a massa lubrificante em excesso.

Lubrificação das articulações das rodas dianteiras

Intervalo de assistência: Anualmente (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).

1. Remova a cobertura de poeira, ajuste as articulações da roda e mantenha a cobertura retirada até realizar a lubrificação; consulte [Ajuste do rolamento da articulação da roda \(página 54\)](#).
2. Retire o tampão hexagonal.
3. Enrosque o bocal de lubrificação no furo.
4. Bombeie massa para dentro do bocal até começar a escorrer em redor do rolamento superior.
5. Remova o bocal de lubrificação do furo. Instale o tampão hexagonal e tampa.

Adição de massa lubrificante

Lubrique os bocais de lubrificação com massa conforme indicado no autocolante Auxiliar de referência da assistência (Check Service Reference Aid) (Figura 48).

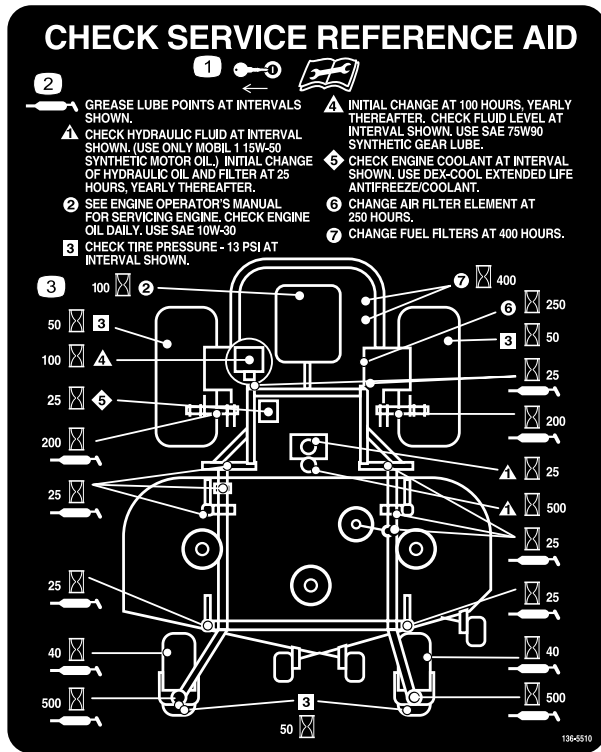


Figura 48

1. Retire a chave da ignição e leia o *Manual do utilizador* antes de proceder com a manutenção.
2. Ponto de lubrificação
3. Intervalo de horas

Lubrificação com massa da plataforma do cortador e dos tambores falsos da correia

Intervalo de assistência: A cada 25 horas—Lubrique com massa a plataforma do cortador e os eixos.

Lubrique com massa n.º 2 à base de lítio ou molibdénio.

Importante: Certifique-se, semanalmente, de que os eixos da unidade de corte estão cheios de massa lubrificante.

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO DE PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Desaperte o parafuso inferior que fixa a cortina da plataforma do cortador à plataforma do cortador. Consulte [Libertação da cortina da plataforma do cortador \(página 39\)](#).
4. Retire a proteção metálica. Consulte [Remoção da proteção metálica \(página 39\)](#)
5. Retire as coberturas da correia.
6. Lubrifique o braço intermédio na plataforma do cortador (Figura 49).
7. Lubrifique os encaixes nos braços (Figura 49).

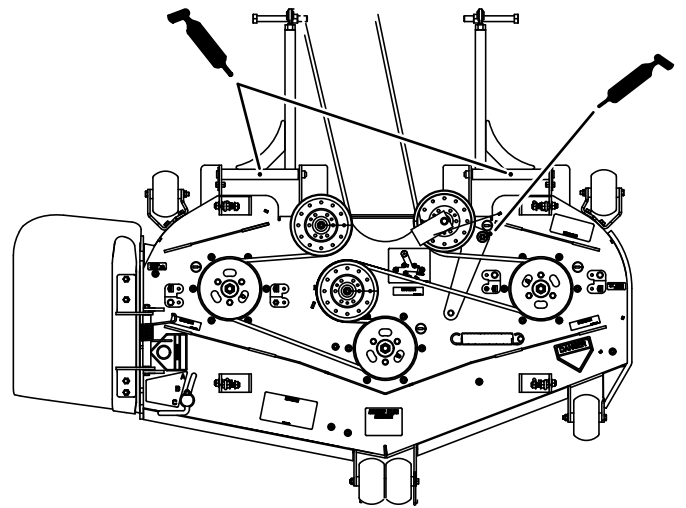


Figura 49

8. Lubrifique o braço intermédio da correia da transmissão da PTO (Figura 50).
9. Lubrifique com massa o braço do tambor falso da correia da bomba (Figura 50).

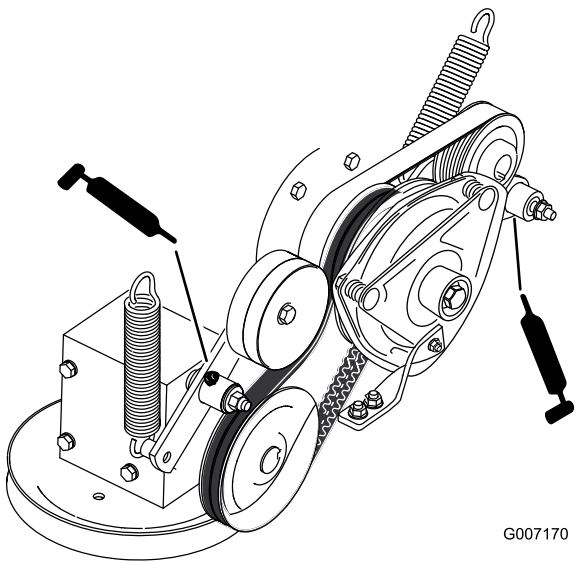


Figura 50

10. Coloque a proteção metálica.
11. Aperte o parafuso inferior que prende a cortina da plataforma do cortador à plataforma do cortador.

Lubrificação dos cubos da roda giratória

Intervalo de assistência: Anualmente

1. Desligue o motor, espere até todas as peças móveis pararem, retire a chave e engate o travão de estacionamento.

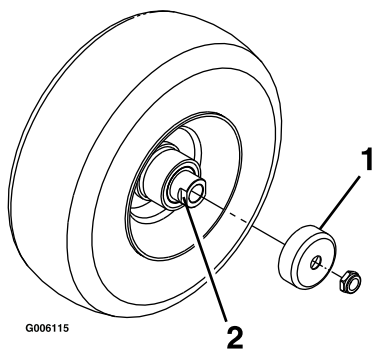


Figura 51

1. Resguardo do vedante
2. Porca espaçadora com partes planas

2. Eleve o cortador para acesso.
3. Retire a roda giratória da forquilha da roda.
4. Remova os resguardos do vedante do cubo da roda.
5. Retire as porcas do eixo rotativo montado na roda giratória.

Nota: Foi aplicado adesivo de fixação da rosca para fixar as porcas do espaçador ao eixo.

6. Remova o eixo (com a outra porca do espaçador ainda instalada) da montagem da roda.
7. Levante os vedantes e inspecione os rolamentos para verificar se existe desgaste ou danos e substitua-os, se necessário.
8. Empanque os rolamentos com um lubrificante de utilização geral.
9. Insira 1 rolamento e um novo vedante na roda.

Nota: Substitua os vedantes.

10. Se a montagem do eixo não tiver as porcas do espaçador, aplique um adesivo de rosca a uma porca do espaçador e enrosque no eixo com as partes planas para fora.

Nota: Não enrosque a porca espaçadora até ao fim do eixo. Deixe cerca de 3 mm desde a superfície exterior da porca espaçadora até à extremidade do eixo dentro da porca.

11. Insira o eixo e porca montados na roda do lado da roda com o novo vedante e rolamento.
 12. Com a extremidade aberta da roda virada para cima, encha a área dentro da roda em redor do eixo cheio de lubrificante para utilizações gerais.
 13. Insira um segundo rolamento, um novo vedante na roda.
 14. Aplique um adesivo de fixação da rosca ao segundo espaçador e enrosque-o no eixo com as partes planas para fora.
 15. Aperte a porca com 8 a 9 N·m, desaperte-a e volte a apertar a 2 a 3 N·m.
- Nota:** Certifique-se de que o eixo não passa para além de qualquer das porcas.
16. Instale os resguardos do vedante sobre o cubo da roda e insira a roda na forquilha.
 17. Instale o parafuso da roda e aperte completamente a porca.

Importante: Para evitar danos no vedante e rolamento, verifique frequentemente o ajuste do rolamento. Rode o pneu da roda. O pneu não deve rodar livremente (mais de 1 ou 2 revoluções) ou ter qualquer desvio lateral. Se a roda rodar livremente, ajuste o aperto na porca espaçadora até que prenda ligeiramente. Aplique outra camada de adesivo de fixação de roscas.

Manutenção do motor

⚠ AVISO

Tocar em peças quentes pode provocar ferimentos graves.

Mantenha as mãos, pés, cara, roupa e outras partes do corpo afastadas da panela de escape e de outras superfícies quentes.

Segurança do motor

Desligue o motor antes de verificar ou adicionar óleo no cárter.

Manutenção do filtro de ar

Nota: Verifique os filtros mais frequentemente, se a máquina for utilizada em condições de muita poeira ou areia.

Remoção do filtro do ar

Intervalo de assistência: A cada 250 horas (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Liberte os trincos do filtro de ar e empurre a cobertura do filtro de ar para fora do corpo do filtro de ar (Figura 52).
4. Limpe o interior da cobertura do filtro de ar com ar comprimido.
5. Deslize suavemente o filtro para fora do corpo do filtro (Figura 52).

Nota: Evite que o filtro bata na parte lateral do corpo.

6. Inspeccione o filtro para verificar a existência de danos, apontando uma luz forte do lado de fora do filtro.

Nota: Os furos no filtro aparecem como pontos brilhantes. Se o filtro estiver danificado, deite-o fora.

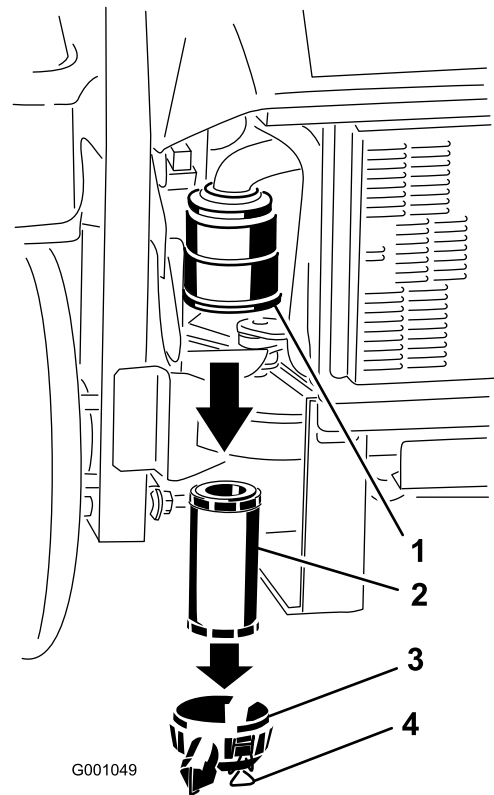


Figura 52

g001049

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Corpo do filtro de ar | 3. Cobertura do filtro de ar |
| 2. Filtro de ar | 4. Trincos |

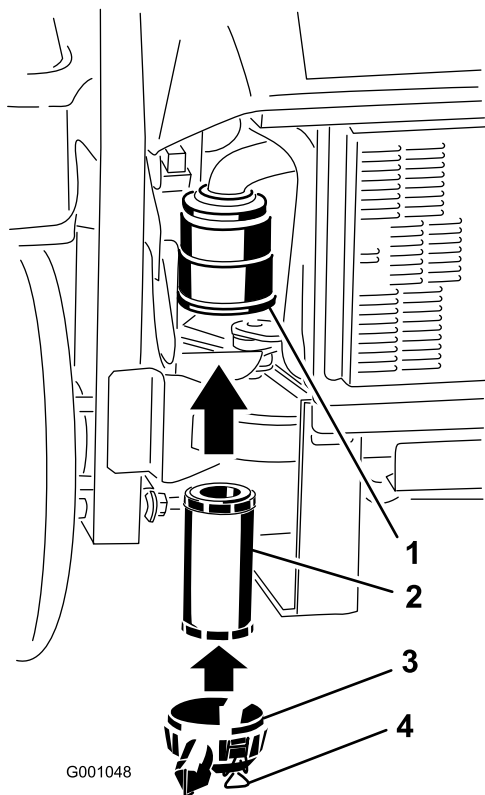
Instalação do filtro do ar

1. Se instalar um novo filtro, verifique se o filtro sofreu danos durante o transporte. Não utilize um filtro danificado.
2. Cuidadosamente, faça deslizar o filtro para o corpo do filtro (Figura 53).

Nota: Assegure-se de que está bem assente, fazendo pressão sobre o anel exterior do filtro ao instalar.

Importante: Não pressione a zona interior macia do filtro.

3. Monte a cobertura do filtro de ar e fixe os trincos (Figura 53).

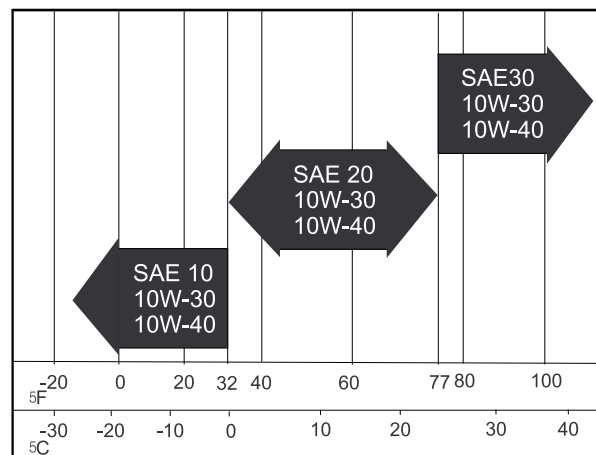


G001048

Figura 53

g001048

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Corpo do filtro de ar | 3. Cobertura do filtro de ar |
| 2. Filtro de ar | 4. Trincos |



G001061

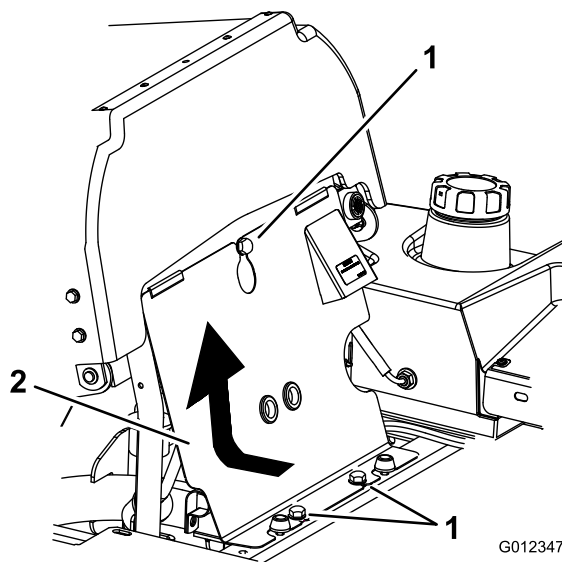
g001061

Figura 54

Preparação para a manutenção do óleo do motor

Importante: Os fixadores no painel dianteiro do motor foram concebidos para permanecer na máquina após a remoção da cobertura. Comece por desapertar todos os fixadores algumas voltas de forma que o painel fique solto, mas ainda preso, e depois desaperte-os até o painel sair por completo. Isto vai evitar que perca acidentalmente os parafusos dos fixadores.

Incline o banco para a frente, desaperte os parafusos que prendem o painel dianteiro do motor e retire-o (Figura 55).



G012347

g012347

Figura 55

- | | |
|-------------|------------------------------|
| 1. Parafuso | 2. Painel dianteiro do motor |
|-------------|------------------------------|

Manutenção ao óleo do motor

Tipo de óleo: óleo detergente de alta qualidade, de classificação API Service CJ-4 ou superior para motores a gasóleo. Não utilize aditivos especiais com óleos recomendados.

Capacidade do cárter: 3,7 l

Viscosidade: Consultar o gráfico seguinte.

Nota: Após a manutenção do óleo do motor, instale o painel do motor e incline o banco para a posição vertical.

Verificação do nível de óleo do motor

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Nota: Verifique o óleo quando o motor está frio.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Verifique o nível de óleo do motor (Figura 56).

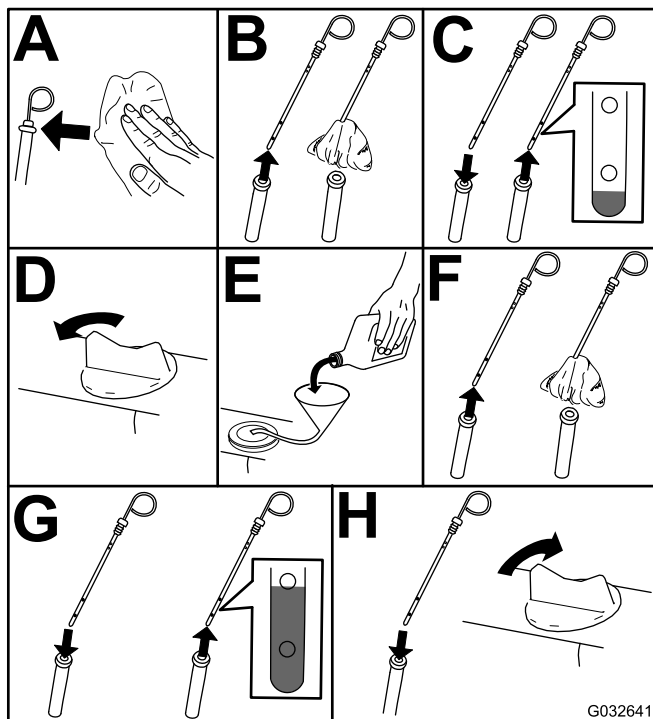
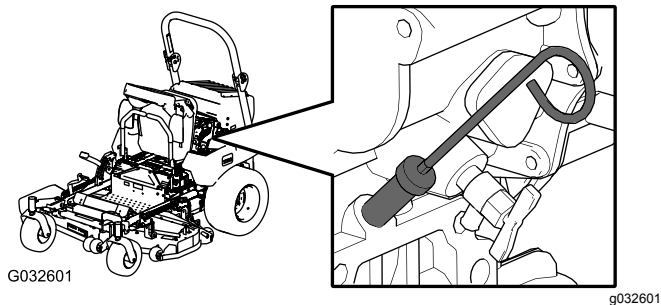
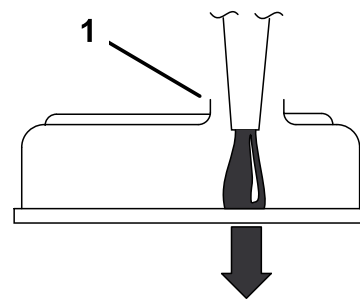


Figura 56

4. Ligue o motor, deixe-o trabalhar ao ralenti durante 5 minutos, desligue o motor, aguarde 3 minutos e, em seguida, verifique o nível do óleo do motor. Se necessário, adicione óleo para fazer subir o nível até à marca FULL (cheio) na vareta.

Importante: Certifique-se de que mantém o nível do óleo do motor entre os limites superior e inferior no indicador do óleo. Pode ocorrer falha do motor como resultado.

Importante: Adicione o óleo muito lentamente e não bloqueie a abertura do orifício de enchimento (Figura 40). Se adicionar o óleo demasiado depressa ou bloquear a abertura, o óleo pode recuar e sujar as entradas de ar, causando danos no motor.



G000955

g000955

Figura 57

1. Tome nota do espaço que fica na abertura de enchimento.

Drenagem do óleo do motor

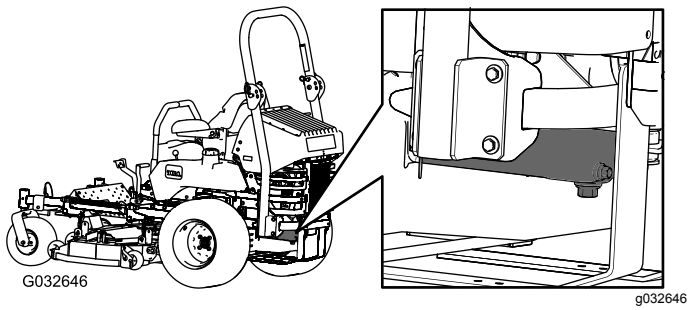
Intervalo de assistência: Após as pimeiras 50 horas

A cada 100 horas

1. Ligue o motor e deixe-o a funcionar durante 5 minutos.

Nota: Desta forma, o óleo aquece e drena melhor.

2. Estacione a máquina numa superfície nivelada, desengate interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.



Substituição do filtro de óleo do motor

Intervalo de assistência: Após as primeiras 50 horas
A cada 200 horas

1. Purgue o óleo do motor; consulte [Drenagem do óleo do motor \(página 45\)](#).
2. Substitua o filtro do óleo do motor ([Figura 59](#)).

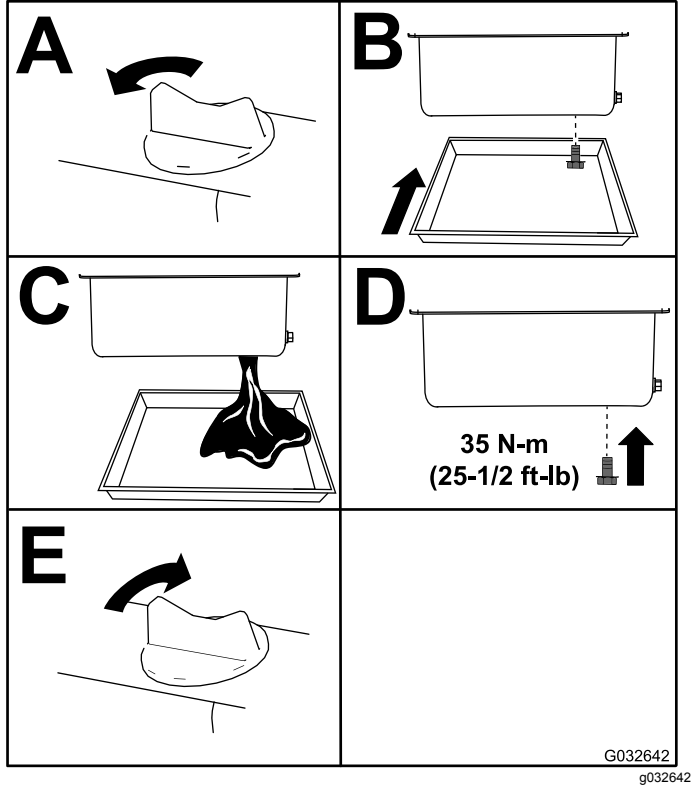


Figura 58

Nota: O óleo usado deve ser tratado num centro de reciclagem.

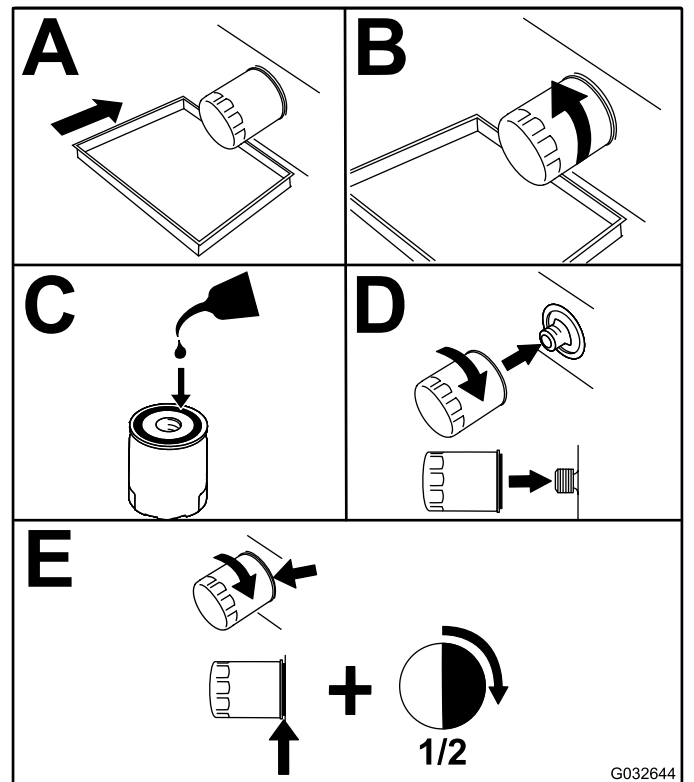
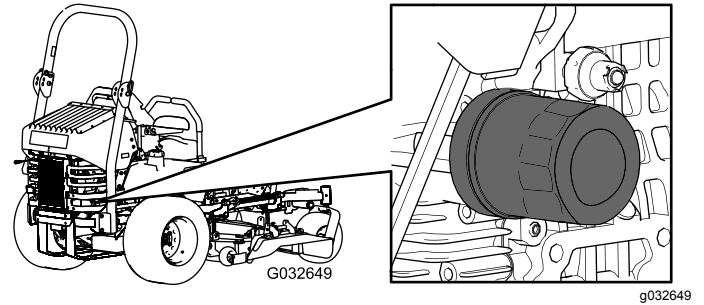


Figura 59

3. Adicione óleo; consulte a [Verificação do nível de óleo do motor \(página 45\)](#).

Mudança do óleo do motor

Intervalo de assistência: Após as primeiras 50 horas
A cada 100 horas

1. Ligue o motor e deixe-o a funcionar durante 5 minutos.

Nota: Desta forma, o óleo aquece e drena melhor.

2. Estacione a máquina numa superfície plana.
3. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
4. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
5. Coloque um recipiente debaixo do orifício de escoamento de óleo. Retire o tampão de escoamento e deixe o óleo escoar completamente (Figura 60).
6. Retire o tampão de enchimento do óleo da parte superior do motor (Figura 62).

Nota: Isto vai ajudar o óleo a escoar.

7. Instale o tampão de escoamento e aperte-o com 35 N m.

Nota: O óleo usado deve ser tratado num centro de reciclagem.

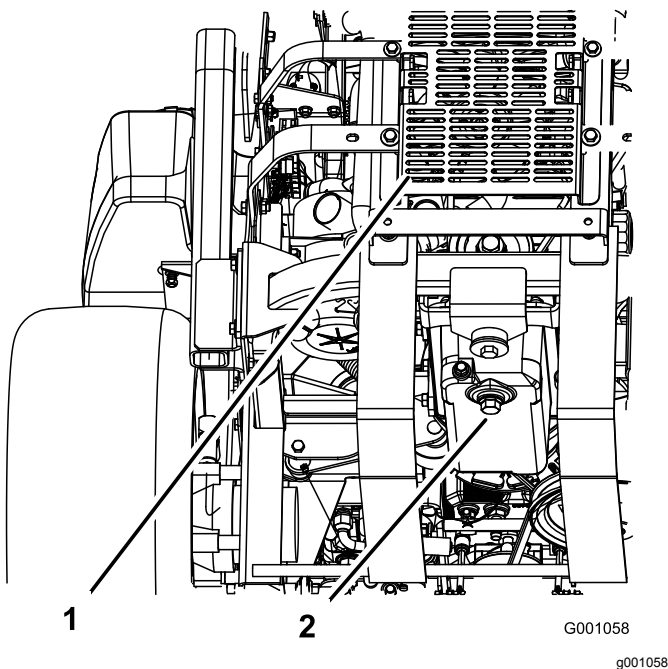


Figura 60

1. Parte de trás da máquina
2. Localização do tampão

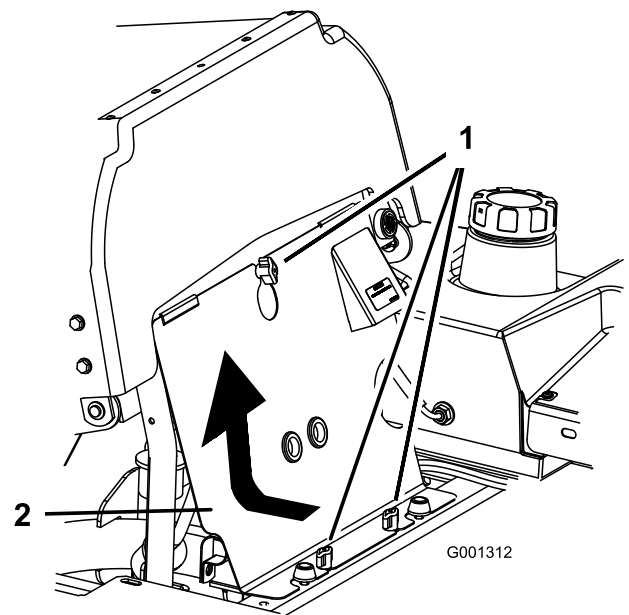


Figura 61

1. Manípulo
2. Painel dianteiro do motor

2. Retire o tampão de enchimento de óleo e a vareta (Figura 62).

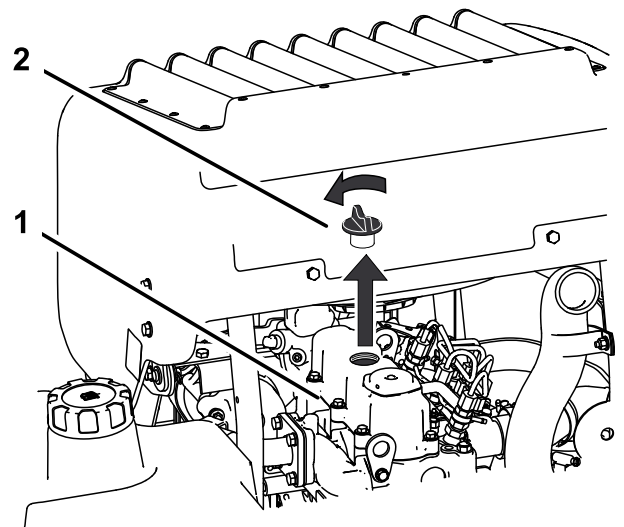


Figura 62

1. Motor
2. Tampa de enchimento de óleo

Adicionar óleo do motor

1. Incline o banco para a frente e retire o painel dianteiro do motor (Figura 61).

3. Utilize um tubo e um funil para adicionar óleo ao motor (Figura 63).
4. Adicione o óleo lentamente, verificando o nível frequentemente com a vareta até este atingir o orifício superior da vareta. Para o tipo de óleo correto e a viscosidade a utilizar em diferentes condições de temperatura, consulte [Manutenção ao óleo do motor \(página 44\)](#).

Manutenção do sistema de combustível

Manutenção do filtro de combustível e separador de água

Intervalo de assistência: A cada 40 horas—Efetue a drenagem do separador de água.

A cada 400 horas/Anualmente (O que ocorrer primeiro)—Substitua o filtro de combustível (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).

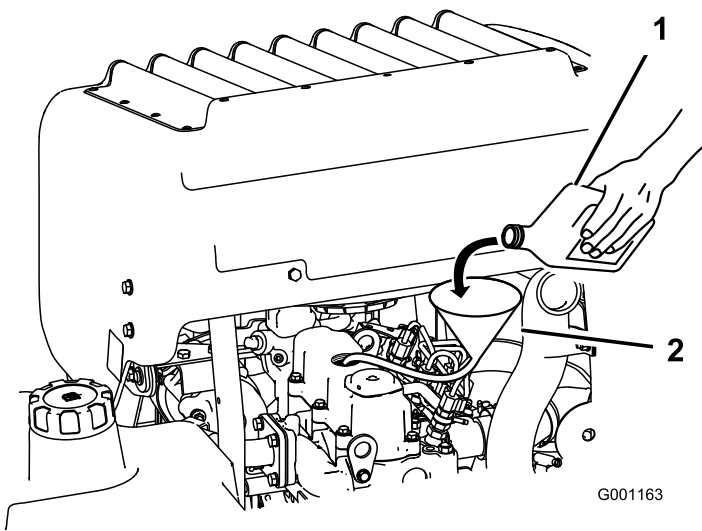


Figura 63

1. Óleo do motor
2. Funil e mangueira

Importante: Adicione o óleo muito lentamente e não bloqueie a abertura do orifício de enchimento (Figura 64). Se adicionar o óleo demasiado depressa ou bloquear a abertura, o óleo pode recuar e sujar as entradas de ar, causando danos no motor.

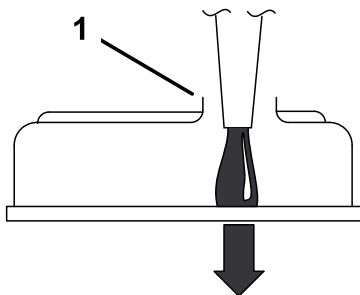


Figura 64

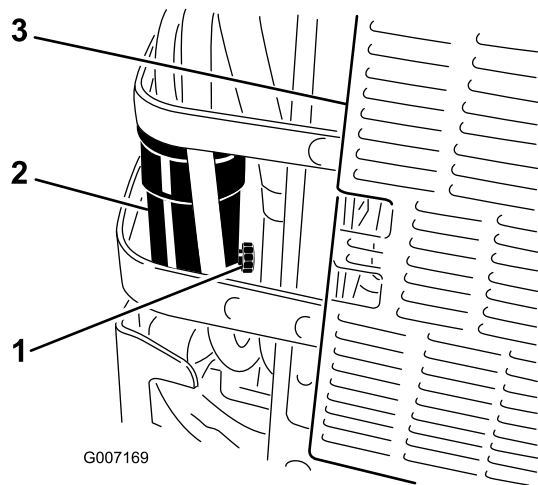
1. Tome nota do espaço que fica na abertura de enchimento.

5. Coloque a vareta e instale o painel dianteiro do motor.
6. Ligue o motor e faça-o funcionar ao ralenti durante 5 minutos.
7. Desligue o motor.
8. Espere 3 minutos e verifique o nível do óleo.
9. Adicione óleo, se necessário, para fazer o nível subir até ao orifício superior na vareta.
10. Coloque a vareta, o tampão de enchimento e o painel dianteiro do motor.
11. Verifique se existem fugas.

Importante: Não adicione demasiado óleo no cárter para não danificar o motor.

Drenagem do separador de água

1. Coloque a máquina numa superfície plana.
2. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
4. Localize o separador de água na parte traseira esquerda da máquina.
5. Coloque um recipiente de drenagem debaixo do separador de água.
6. Abra a válvula de drenagem no separador de água aproximadamente 1 volta para permitir que a água e outros contaminantes drenem (Figura 65).
7. Feche a válvula de drenagem quando sair apenas gásóleo (Figura 65).



G007169

g007169

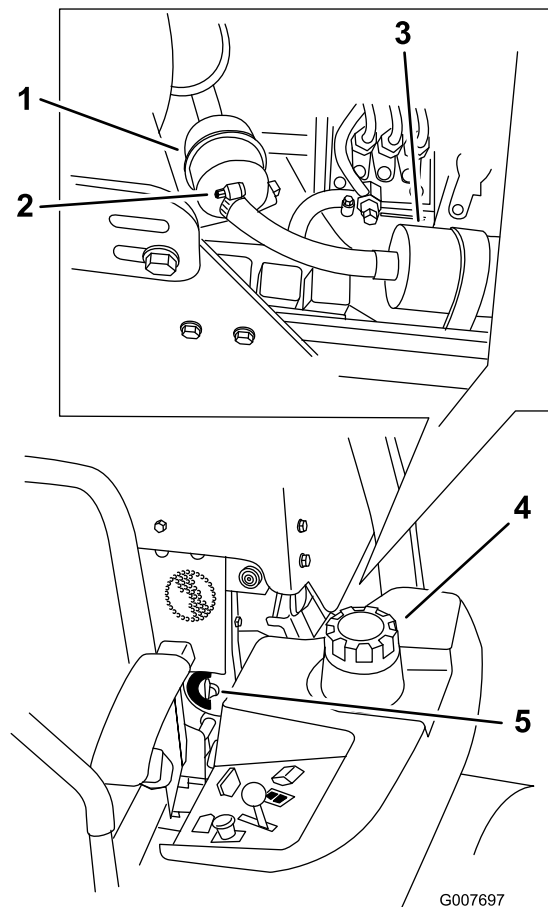
Figura 65

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Válvula de drenagem | 3. Parte de trás da máquina |
| 2. Separador de água | |

Substituição do filtro de combustível

Nunca instale um filtro de combustível sujo, se for retirado da tubagem de combustível.

1. Deixe que a máquina arrefeça.
2. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
4. Feche a válvula de corte do combustível ([Figura 66](#)).
5. Desaperte as 2 braçadeiras de tubos e desligue as linhas do combustível do filtro de combustível ([Figura 66](#)).
6. Monte um filtro novo. Ligue os tubos de combustível ao filtro do combustível e coloque as duas braçadeiras ([Figura 66](#)).
7. Abra a válvula de corte do combustível.
8. Ligue o motor e verifique se existem fugas.



G007697

g007697

Figura 66

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Filtro de combustível | 4. Lado esquerdo da máquina |
| 2. Braçadeira de tubos | 5. Válvula de corte de combustível |
| 3. Bomba de combustível | |

Manutenção do depósito de combustível

Não tente drenar o depósito de combustível. Certifique-se de que um representante autorizado de assistência drena o depósito de combustível e faz a assistência a quaisquer componentes do sistema de combustível.

Manutenção do sistema eléctrico

Segurança do sistema eléctrico

- Desligue a bateria antes de reparar a máquina. Desligue o terminal negativo em primeiro lugar e o terminal positivo no final. Ligue o terminal positivo em primeiro lugar e o terminal negativo no final.
- Carregue a bateria num espaço aberto e bem ventilado, longe de faíscas e chamas. Retire a ficha do carregador da tomada antes de o ligar ou desligar da bateria. Utilize roupas adequadas e ferramentas com isolamento.

AVISO

CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

Os bornes, terminais e restantes acessórios da bateria contêm chumbo e derivados de chumbo. É do conhecimento do Estado da Califórnia que estes produtos químicos podem provocar cancro e problemas reprodutivos. Lave as mãos após o manuseamento.

Manutenção da bateria

⚠ PERIGO

O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico, uma substância extremamente venenosa que é fatal e causa queimaduras graves.

Não beba eletrólito e evite qualquer contacto com a pele, olhos ou vestuário. Use óculos de proteção para proteger os olhos e luvas de borracha para proteger as mãos.

Retirar a bateria

⚠ AVISO

Os terminais da bateria e as ferramentas de metal podem provocar curtos-circuitos noutros componentes da máquina, produzindo faíscas. As faíscas podem provocar uma explosão dos gases da bateria, resultando em ferimentos pessoais.

- Quando retirar ou montar a bateria, não toque com os terminais da bateria noutras peças metálicas da máquina.
- Não deixe as ferramentas de metal entrar em curto-circuito com os terminais da bateria e peças metálicas da máquina.

⚠ AVISO

O encaminhamento errado dos cabos da bateria pode danificar a máquina e os cabos, produzindo faíscas. As faíscas podem provocar uma explosão dos gases da bateria, resultando em ferimentos pessoais.

- Desligue sempre o cabo negativo (preto) da bateria antes de desligar o cabo positivo (vermelho).
- Ligue sempre o cabo positivo (vermelho) da bateria antes de ligar o cabo negativo (preto).

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Desprenda o banco e incline-o para cima.
4. Remova a bateria como se mostra na [Figura 67](#).

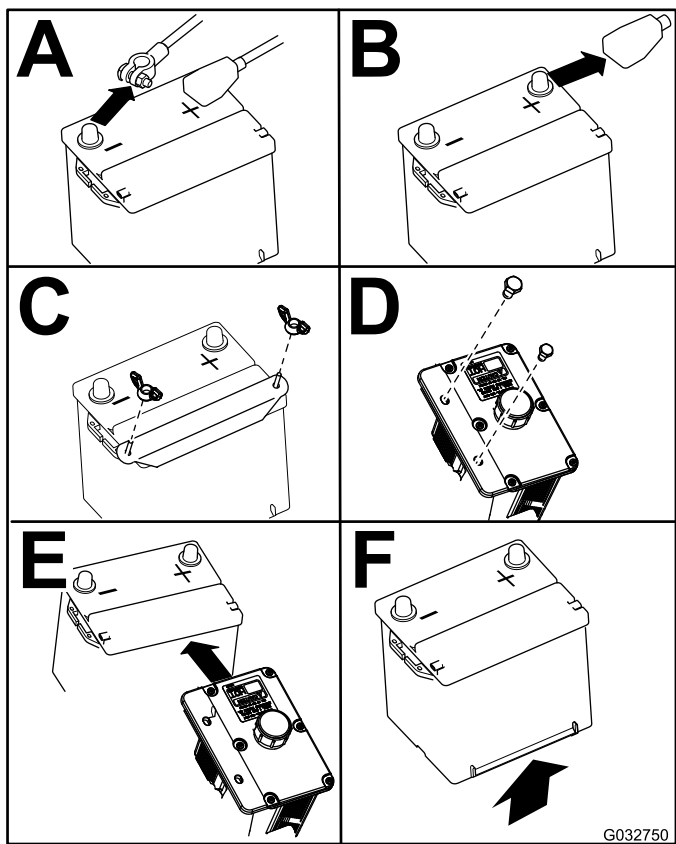


Figura 67

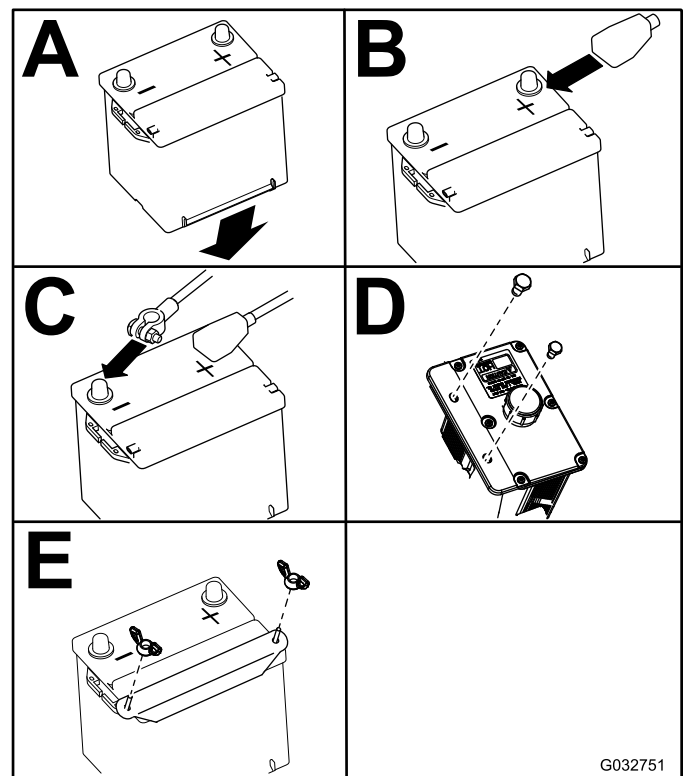


Figura 68

Montagem da bateria

Nota: Posicione a bateria na base com os polos terminais no lado oposto do depósito hidráulico.

Carregamento da bateria

⚠ AVISO

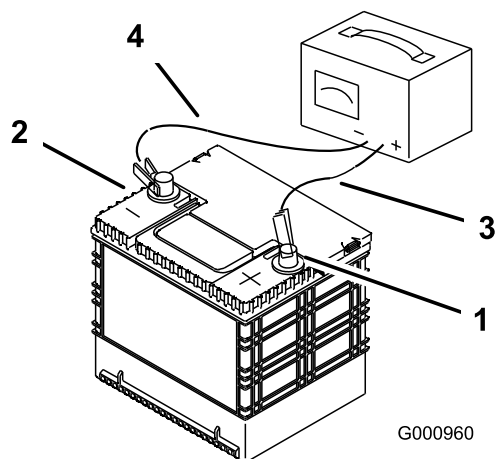
O carregamento da bateria gera gases que podem explodir.

Nunca fume perto da bateria e mantenha-a afastada de faíscas e chamas.

Importante: Deverá manter sempre a bateria totalmente carregada (1,265 de gravidade específica). Esta indicação é especialmente importante para evitar danos na bateria quando a temperatura desce abaixo dos 0°C.

1. Verifique se os tampões de enchimento estão montados na bateria. Carregue a bateria durante 10 a 15 minutos a 25 a 30 A ou 30 minutos a 10 A.
2. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da tomada elétrica e em seguida desligue os cabos do carregador dos bornes da bateria (Figura 69).
3. Instale a bateria na máquina e ligue os cabos da bateria; consulte a [Montagem da bateria](#) (página 51).

Nota: Não coloque a máquina em funcionamento com a bateria desligada; pode provocar danos elétricos.

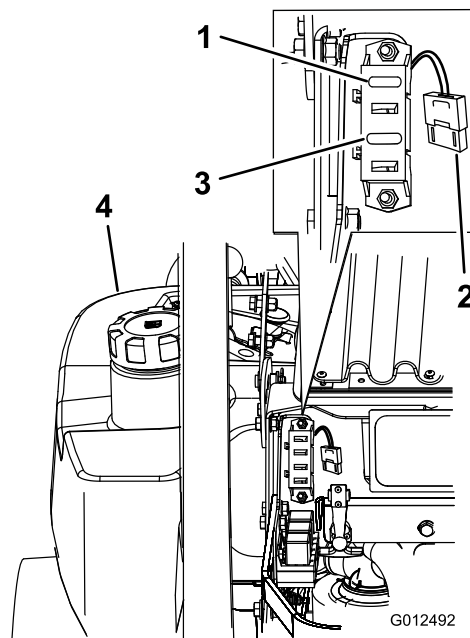


G000960

g000960

Figura 69

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Borne positivo da bateria | 3. Cabo vermelho do carregador (+) |
| 2. Borne negativo da bateria | 4. Cabo preto do carregador (-) |



G012492

g012492

Figura 70

- | | |
|---|---|
| 1. Ignição – 30 A (F1) | 3. Embraiagem – 10 A (F3) |
| 2. Ventoinha do radiador – 50 A (fusível grande, para serviços pesados) | 4. Depósito de combustível do lado esquerdo |

Manutenção dos fusíveis

O sistema elétrico está protegido por fusíveis. Não é necessária qualquer manutenção; no entanto, se um fusível queimar, verifique se há alguma avaria ou curto-circuito no componente/circuito.

1. Destranque e levante o capot do motor para ter acesso ao porta-fusíveis (Figura 70).
2. Para substituir os fusíveis, puxe o fusível para o retirar.
3. Instale um novo fusível (Figura 70).

Manutenção do sistema de transmissão

Ajuste do alinhamento

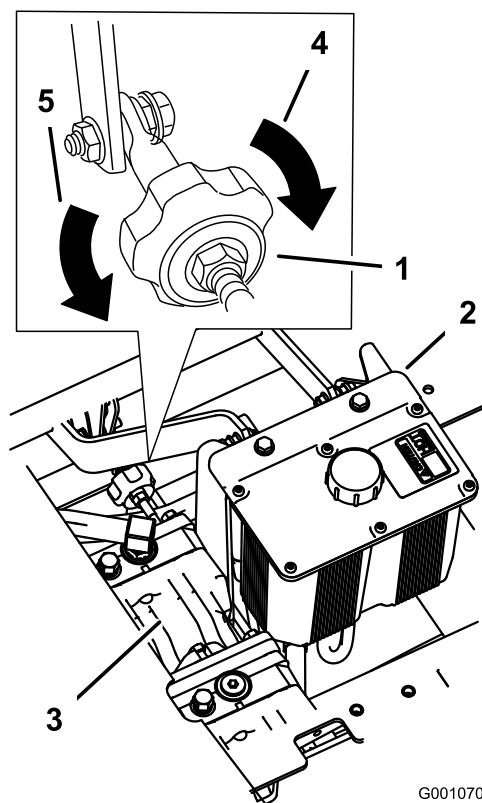
A máquina tem um botão para ajustar o alinhamento que se encontra debaixo do banco.

Importante: Ajuste o ponto morto do manípulo e o ponto morto da bomba hidráulica antes de ajustar o alinhamento; consulte [Ajuste da posição de ponto morto da pega de controlo \(página 63\)](#) e [Definição da posição de ponto morto da bomba hidráulica \(página 67\)](#).

1. Desloque, com distância igual, ambas as alavancas de controlo para a frente.
2. Verifique se a máquina puxa para um lado. Em caso afirmativo, desligue a máquina e engate o travão de estacionamento.
3. Destranque o banco e incline para a frente para aceder ao botão do alinhamento.

Nota: Determine os lados esquerdo e direito da máquina a partir da posição normal de utilização.

4. Para fazer a máquina ir para a direita, rode o manípulo para o lado direito da máquina; consulte [Figura 71](#).
5. Para fazer a máquina ir para a esquerda, rode o manípulo para o lado esquerdo da máquina; consulte [Figura 71](#).
6. Repita o ajuste até que o alinhamento esteja correto.



G001070

g001070

Figura 71

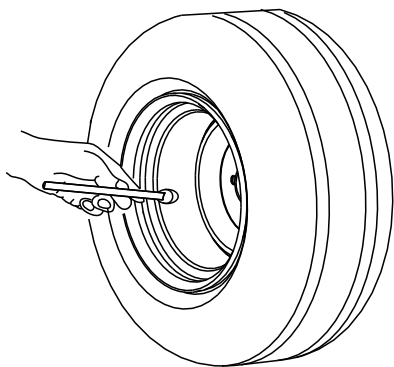
- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Botão de alinhamento | 4. Rode assim para alinhar para a direita. |
| 2. Depósito hidráulico | 5. Rode assim para alinhar para a esquerda. |
| 3. Bombas hidráulicas | |

Verificar a pressão dos pneus

Intervalo de assistência: A cada 50 horas/Mensalmente (O que ocorrer primeiro)

Mantenha a pressão de ar dos pneus traseiros em 0,9 bar. Se a pressão não for idêntica em todos os pneus o corte pode ficar irregular. Verifique os pneus quando estiverem frios, para obter uma leitura exata da pressão.

Nota: Os pneus da frente são pneus semi-pneumáticos e não requerem a manutenção da pressão do ar.



G001055

Figura 72

g001055

Verificar a porca com ranhurada do cubo da roda

Intervalo de assistência: Após as primeiras 100 horas—Verificar a porca ranhurada do cubo da roda.

A cada 500 horas—Verificar a porca ranhurada do cubo da roda.

Aperte a porca ranhurada com uma força de 286 a 352 N m.

Nota: Não utilize produto antigripagem no cubo da roda.

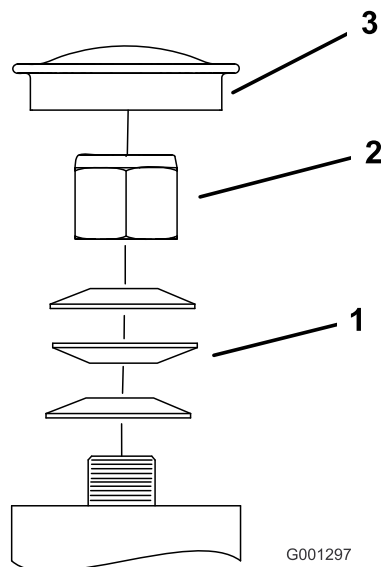
Ajuste do rolamento da articulação da roda

Intervalo de assistência: A cada 500 horas/Anualmente (O que ocorrer primeiro)

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Retire o tampão antipoeira da roda e aperte a porca de bloqueio (Figura 73).
4. Aperte a porca de freio até que as anilhas de mola estejam planas e, em seguida, recue 1/4 de volta para aplicar devidamente a pré-carga nos rolamentos (Figura 73).

Importante: Certifique-se de que as anilhas de mola estão corretamente montadas como se mostra na Figura 73.

5. Instale o tampão antipoeira (Figura 73).



G001297

Figura 73

g001297

1. Anilhas da mola
2. Porca de bloqueio
3. Tampão antipoeira

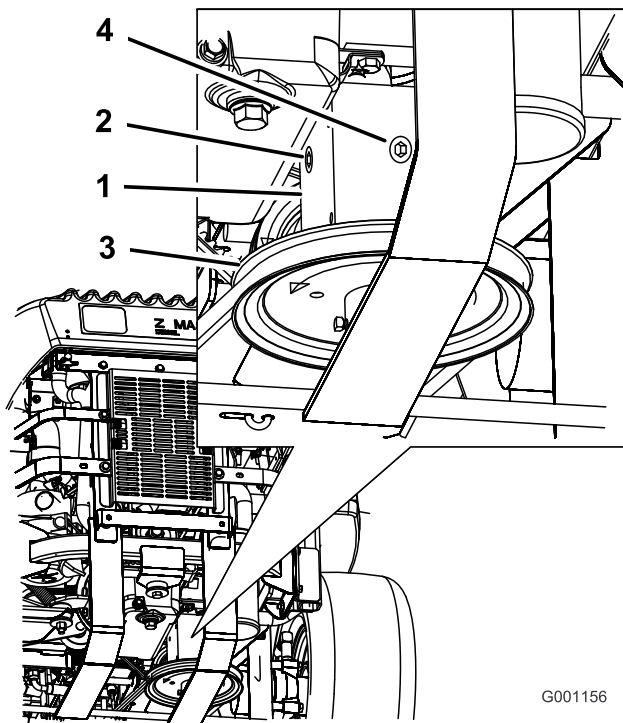
Manutenção da caixa de velocidades

Verificação do nível de óleo da caixa de velocidades

Intervalo de assistência: A cada 100 horas

Utilize lubrificante para engrenagens SAE 75W–90 sintético.

1. Estacione a máquina numa superfície plana.
2. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
4. Retire o tampão lateral ou traseiro da caixa de velocidades (Figura 74).
5. O óleo deve estar à altura da abertura da caixa de velocidades.
6. Adicione óleo, se necessário, para o colocar no nível correto.



G001156

g001156

Figura 74

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Caixa de velocidades | 3. Polia |
| 2. Tampão lateral | 4. Tampão traseiro |

Mudar o óleo da caixa de velocidades

Intervalo de assistência: Após as primeiras 100 horas

Anualmente

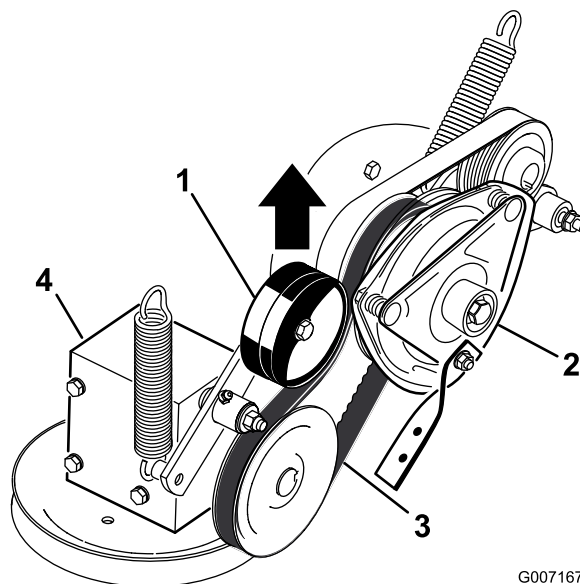
Contacte um centro de assistência autorizado para mudar o óleo da caixa de velocidades.

Ajuste da embraiagem elétrica

Intervalo de assistência: A cada 500 horas

A embraiagem é ajustável para assegurar o engate e travagem adequados.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Solte o banco e incline-o para a frente.
4. Desaperte os manípulos do painel frontal do motor e retire o painel.
5. Puxe a polia intermédia da mola para a correia de transmissão da PTO e retire a correia da polia da embraiagem (Figura 75).



G007167

g007167

Figura 75

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Tambor falso de mola | 3. Correia da transmissão da PTO |
| 2. Embraiagem | 4. Caixa de velocidades |

6. Desligue a ligação elétrica para a embraiagem (Figura 76).
7. Retire os dois parafusos que fixam a fita de borracha da embraiagem à estrutura do cortador (Figura 76).
8. Retire o parafuso central que fixa a embraiagem ao eixo do motor e retire a embraiagem e a chave (Figura 76).

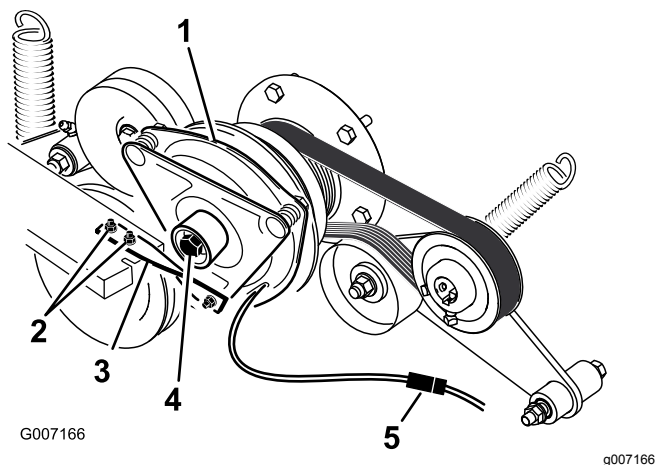


Figura 76

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Embraiagem | 4. Parafuso central da embraiagem |
| 2. Dois parafusos e porcas para a fita da embraiagem | 5. Ligação elétrica |
| 3. Fita de borracha da embraiagem | |

14. Aplique adesivo de fixação da rosca no parafuso central.
15. Enquanto segura a manivela de arranque na parte de trás da máquina, instale o parafuso central e aperte-o com 68 N·m (Figura 76).
16. Instale a fita de borracha da embraiagem na estrutura do cortador com os dois parafusos e porcas anteriormente retirados (Figura 76).
17. Puxe a polia intermédia da mola para a correia de transmissão da PTO e instale-a na polia da embraiagem (Figura 75).
18. Ligue a ligação elétrica para a embraiagem (Figura 76).
19. Instale o painel frontal do motor e aperte os manípulos.
20. Baixe o banco.

9. Insira um apalpa-folgas de 0,381 a 0,533 mm através de uma ranhura de inspeção na parte lateral do conjunto (Figura 77).

Nota: Certifique-se de que se encontra entre as superfícies de atrito da armadura e do rotor.

10. Aperte as porcas de bloqueio até haver uma ligeira dobra no apalpa-folgas, mas desde que continue a mover-se facilmente dentro do entreferro (Figura 77).
11. Repita este procedimento para as restantes ranhuras.
12. Verifique cada ranhura novamente e efetue ajustes ligeiros até o apalpa-folgas entre o rotor e a armadura ter um contacto muito ligeiro entre eles.

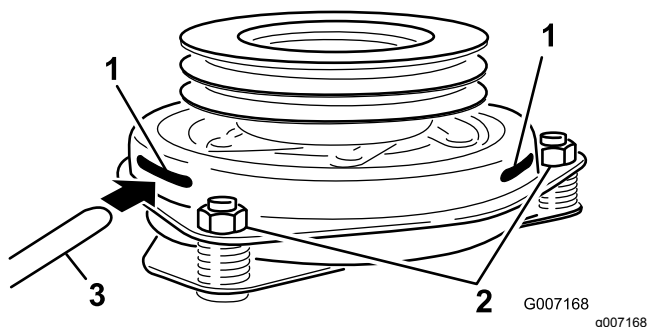


Figura 77

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Ranhura | 3. Apalpa-folgas |
| 2. Porca de ajuste | |

13. Instale a embraiagem no eixo do motor com a chave.

Manutenção do sistema de arrefecimento

Manutenção do sistema de arrefecimento

⚠ PERIGO

O derrame de líquido de arrefecimento quente pressurizado ou tocar no radiador quente e peças adjacentes pode provocar graves queimaduras.

- Não retire o tampão do radiador quando o motor estiver quente. Deixe sempre o motor arrefecer pelo menos 15 minutos ou até que o tampão do radiador esteja a uma temperatura a que se possa tocar sem sofrer queimaduras.
- Não toque no radiador e peças adjacentes que estejam quentes.

⚠ PERIGO

Um eixo e ventoinha em rotação podem provocar ferimentos.

- Não conduza a máquina sem as tampas estarem no lugar.
- Mantenha os dedos, mãos e roupa afastados do movimento rotativo da ventoinha e correia da transmissão.
- Desligue o motor e retire a chave da ignição antes de efetuar a manutenção.

⚠ CUIDADO

Ingerir líquido de arrefecimento do motor pode provocar envenenamento.

- Não ingira líquido de arrefecimento do motor.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados.

Verificar o líquido de arrefecimento do radiador

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Após as primeiras 8 horas

A cada 100 horas

Tipo de fluido: mistura 50/50 de anticongelante de maior duração/Dex-Cool® e água

Capacidade do sistema de refrigeração: 4,6 litros

Nota: Não abra a tampa do radiador. Se o fizer, pode introduzir ar no sistema de arrefecimento.

1. Coloque a máquina numa superfície plana, desligue o motor e engate o travão de estacionamento.
2. Desprenda o banco e incline-o para cima.
3. Com o motor frio, verifique o nível do vaso de expansão. O fluido tem de estar até à indicação no exterior do vaso de expansão (Figura 78).
4. Se o nível do líquido de arrefecimento for baixo, adicione uma mistura 50/50 de anticongelante de maior duração/Dex-Cool® e água no vaso de expansão (Figura 78).
5. Adicione a mistura de líquido de arrefecimento 50/50 no vaso de expansão e encha até à linha indicadora no depósito (Figura 78).

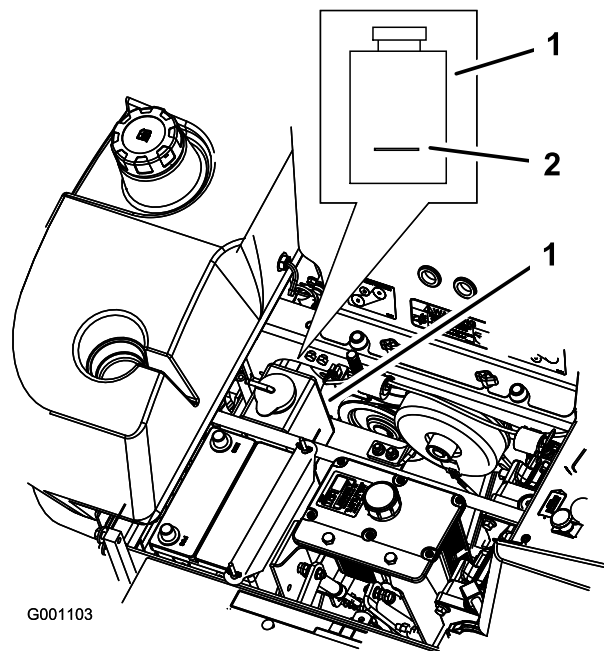


Figura 78

1. Vaso de expansão de anticongelante
2. Linha indicadora na lateral do vaso de expansão

Limpar o refrigerador de fluido hidráulico e painel do radiador

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Antes de cada utilização, verifique e limpe o painel do radiador e o arrefecedor do óleo. Remova qualquer acumulação de relva, sujidade e outros detritos do arrefecedor do óleo e do painel do radiador usando ar comprimido (**Figura 79**).

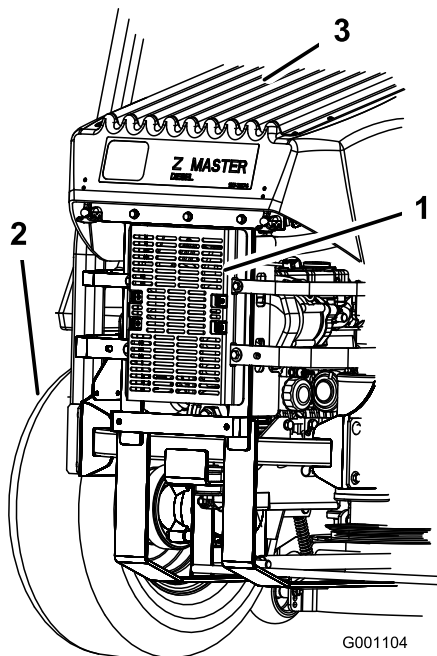


Figura 79

1. Arrefecedor do fluido hidráulico
2. Pneu traseiro esquerdo
3. Painel do radiador

Mudança do líquido de arrefecimento do motor

Intervalo de assistência: Anualmente

Contacte um serviço de assistência autorizado para substituir o líquido de arrefecimento.

Manutenção dos travões

Ajuste do travão de estacionamento

Intervalo de assistência: A cada 25 horas

A cada 200 horas

1. Engate o travão de estacionamento.
2. Meça o comprimento da mola (**Figura 80**).

Nota: A medição deve ser 64 mm entre as anilhas.

3. Se for necessário ajustar, desengate o travão de estacionamento, desaperte a porca de retenção abaixo da mola e ajuste a porca diretamente abaixo da mola (**Figura 80**).
4. Rode a porca até obter a medição correta.

Nota: Rode a porca no sentido dos ponteiros do relógio para encurtar o comprimento da mola e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para alongar a mola.

5. Aperte as duas porcas em conjunto.
6. Engate o travão de estacionamento e verifique a medida da mola novamente.
7. Se for necessário ajustar, repita os passos acima.
8. Repita no lado oposto da máquina.

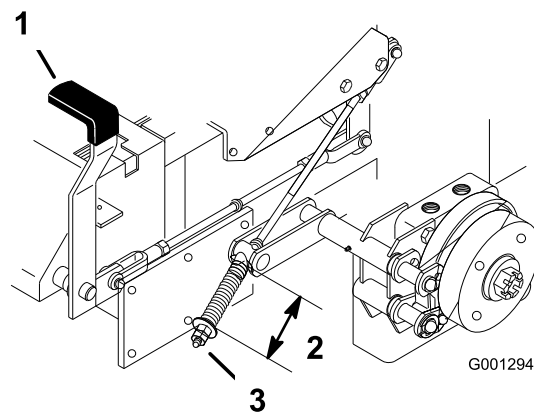


Figura 80

1. Alavanca do travão na posição engatada
2. Mola— 64 mm
3. Porca de afinação e a porca de retenção

Manutenção das correias

Inspeção das correias

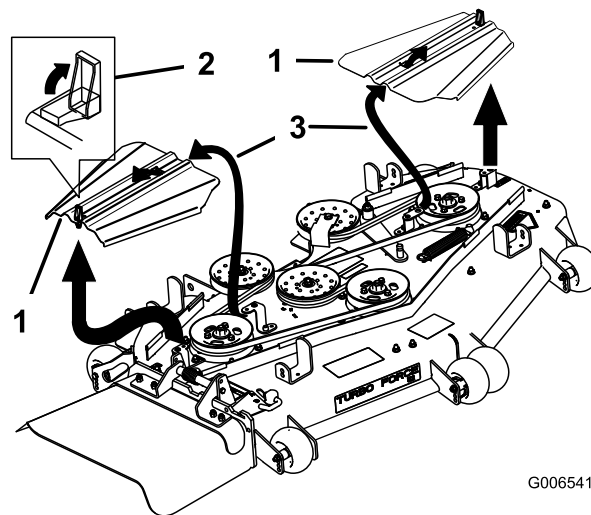
Intervalo de assistência: A cada 100 horas

Verifique se existe algum chiado durante a rotação da correia, deslocamento das lâminas durante o corte, extremidades da correia puídas, marcas de queimadura e fissuras são indícios de uma correia de cortador gasta. Substitua a correia do cortador assim que notar algum destes sinais.

Substituição da correia do cortador

Chiado durante a rotação da correia, deslocamento das lâminas durante o corte, extremidades da correia puídas, marcas de queimadura e fissuras são indícios de uma correia de cortador gasta. Substitua a correia do cortador assim que notar algum destes sinais.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Desaperte o parafuso inferior que fixa a cortina da plataforma do cortador à plataforma do cortador. Consulte [Libertação da cortina da plataforma do cortador \(página 39\)](#).
4. Retire a proteção metálica. Consulte [Remoção da proteção metálica \(página 39\)](#).
5. Retire as coberturas da correia ([Figura 81](#)).



G006541

g006541

Figura 81

1. Cobertura da correia
2. Trinco
3. Inserir a ranhura na patilha

6. Para cortadores de 182 cm, desaperte os parafusos da placa intermédia que prendem a placa intermédia ([Figura 84](#)).
7. Remova a mola intermédia.
8. Retire a guia da correia na polia intermédia com mola que se mostra na [Figura 82](#) e na [Figura 84](#).
9. Retire a correia existente.
10. Instale a nova correia em torno das polias do cortador e da polia da caixa de velocidades sob o motor ([Figura 82](#)).

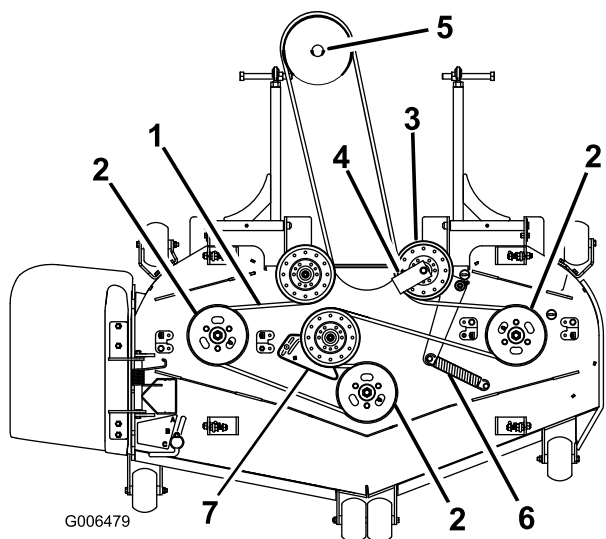


Figura 82

- | | |
|---|--|
| 1. Correia do cortador | 5. Polia da caixa de velocidades |
| 2. Polia do eixo do cortador | 6. Mola intermediária |
| 3. Polia intermédia de mola | 7. Placa intermédia (apenas para cortadores de 182 cm) |
| 4. Guia da correia a um ângulo de 45 graus. | |

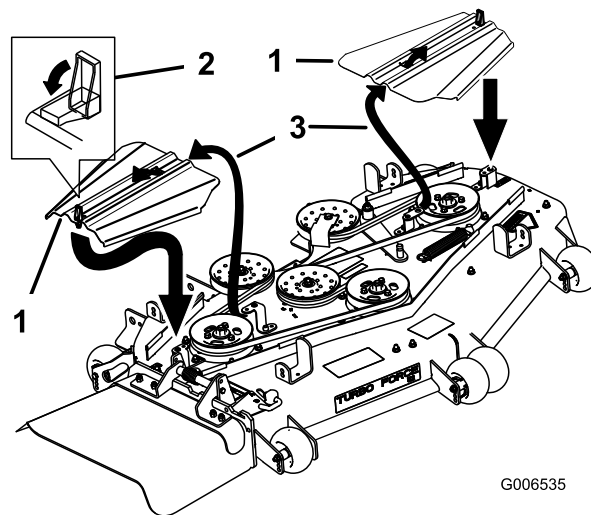


Figura 83

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Cobertura da correia | 3. Inserir a ranhura na patilha |
| 2. Trinco | |

15. Coloque a proteção metálica.
16. Aperte o parafuso inferior que prende a cortina da plataforma do cortador à plataforma do cortador.

11. Instale a guia da correia na polia intermédia com mola a um ângulo de 45 graus, como se mostra na [Figura 82](#) e na [Figura 84](#). Aperte o parafuso com uma força de 37 a 45 N m.
12. Instale a mola intermédia nas duas colunas ([Figura 82](#) e [Figura 84](#)).
13. Para cortadores de 182 cm, ajuste a tensão da correia; consulte [Manutenção das correias](#) (página 59).
14. Instale as coberturas da correia fazendo deslizar a cobertura para a patilha, instale os parafusos e feche os trincos ([Figura 83](#)).

Ajustar a tensão da correia do cortador

Apenas para cortadores de 182 cm

Intervalo de assistência: Após as pimeiras 8 horas

Importante: Para assegurar a tensão adequada do cortador, o que resulta numa maior duração da correia, verifique a tensão da correia após 8 horas e a cada 8 horas a partir daí.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Ajuste a plataforma do cortador até à posição da altura de corte de 76 mm.
4. Meça o comprimento da mola ([Figura 84](#)). Se o comprimento da mola estiver entre 25,4 e 26 cm, de coluna a coluna, não é necessário qualquer ajuste.
5. Desaperte os parafusos que prendem a placa intermédia ([Figura 84](#)).

6. Utilize um roquete ou barra de torção no orifício quadrado na placa intermédia para ajustar a tensão ([Figura 84](#)).
7. Rode o roquete ou a barra de torção para mover a placa intermédia até que a mola intermédia fique entre 25,4 e 26 cm, de coluna a coluna, como se mostra na [Figura 84](#).
8. Mantendo a tensão da correia e o comprimento da mola, aperte os parafusos da placa intermédia que prendem a placa intermédia ([Figura 84](#)).

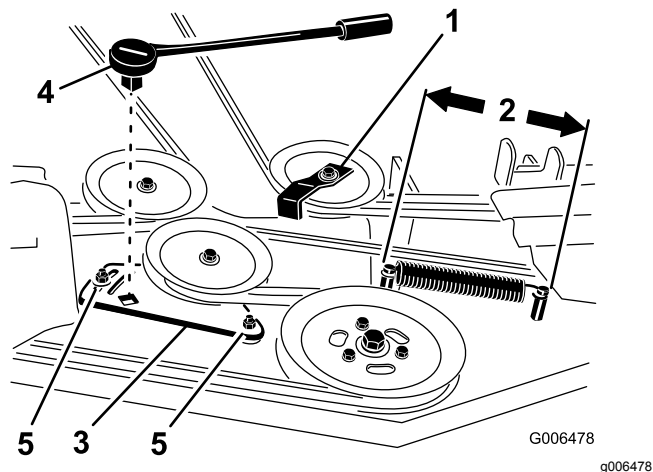


Figura 84

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Guia da correia, instale a um ângulo de 45 graus | 4. Roquete ou barra de torção |
| 2. Comprimento da mola intermédia entre 25,4 e 26 cm | 5. Parafuso da placa intermédia |
| 3. Placa intermédia | |

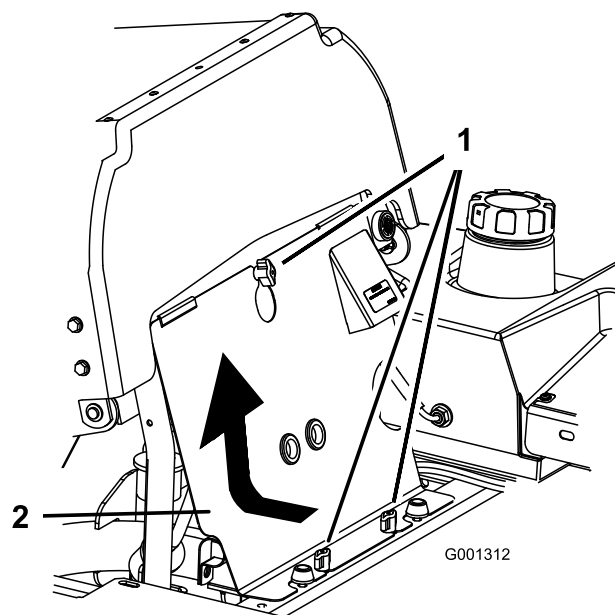


Figura 85

- | | |
|-------------|------------------------------|
| 1. Manípulo | 2. Painel dianteiro do motor |
|-------------|------------------------------|

4. Retire a mola do braço do tambor falso ([Figura 86](#)).
5. Retire o suporte de paragem da embraiagem.
6. Retire a correia de transmissão da PTO.
7. Instale a correia de transmissão da PTO em torno da polia da embraiagem e da polia da caixa de velocidades ([Figura 86](#)).
8. Instale o batente de borracha da embraiagem.
9. Instale a mola no braço intermédio ([Figura 86](#)).

Substituição da correia de transmissão da PTO

Intervalo de assistência: A cada 50 horas—Verifique a correia de transmissão da PTO.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Desaperte os manípulos do painel frontal do motor e retire o painel ([Figura 85](#)).

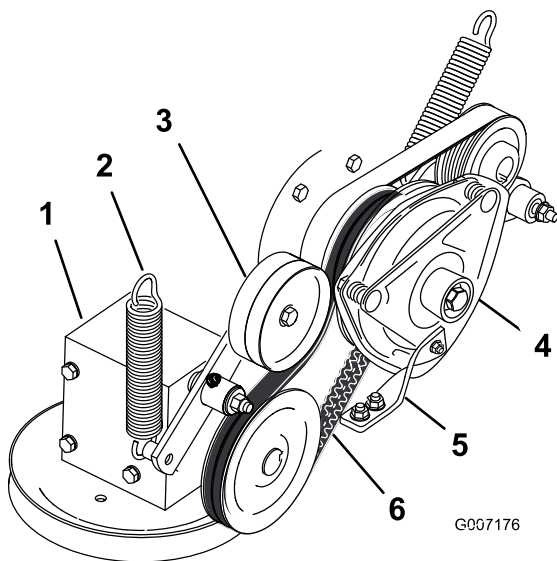


Figura 86

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Caixa de velocidades | 4. Embraiagem |
| 2. Mola | 5. Batente de borracha da embraiagem |
| 3. Tambor falso de mola | 6. Correia da transmissão da tomada de força |

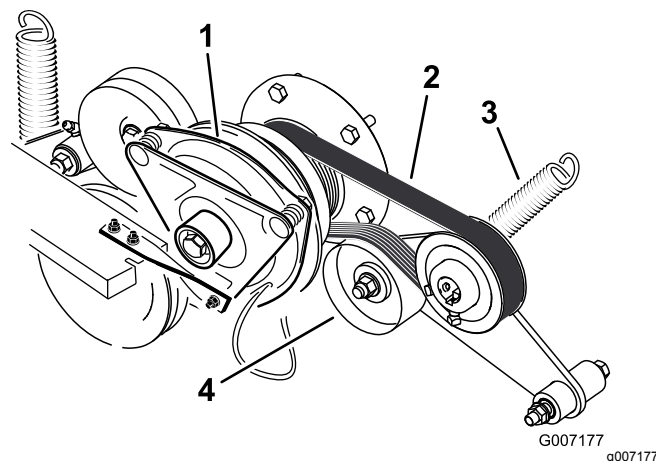


Figura 87

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Embraiagem | 3. Mola |
| 2. Correia de transmissão da bomba | 4. Tambor falso de mola |

Substituição da correia de transmissão da bomba

Intervalo de assistência: A cada 50 horas—Verifique a correia de transmissão da bomba.

Nota: Retire primeiro a correia de transmissão da PTO, se a correia de transmissão da bomba tiver de ser substituída.

1. Incline o banco para a frente e retire o painel dianteiro do motor.
2. Retire a correia de transmissão da PTO.
3. Retire a mola do braço do tambor falso ([Figura 87](#)).
4. Instale a nova correia em torno do motor e da polia da bomba hidráulica ([Figura 87](#)).
5. Instale a correia de transmissão da PTO.
6. Instale a mola no braço intermédio ([Figura 87](#)).

Substituição e tensão da correia do alternador

Substituição da correia do alternador

Intervalo de assistência: A cada 50 horas—Verifique a correia do alternador.

Se a correia do alternador tiver de ser substituída, leve a máquina a um centro de assistência autorizado.

Esticar a correia do alternador

1. Coloque um manípulo entre o alternador e o bloco de cilindro.
2. Ajuste o alternador para o exterior até haver uma deflexão de 7 a 9 mm na correia entre o motor e as polias do alternador com 98,3 N ([Figura 88](#)).
3. Aperte os parafusos do alternador.
4. Volte a verificar a deflexão na correia e ajuste, se for necessário.
5. Se a deflexão estiver correta, aperte os parafusos inferior e superior ([Figura 88](#)).

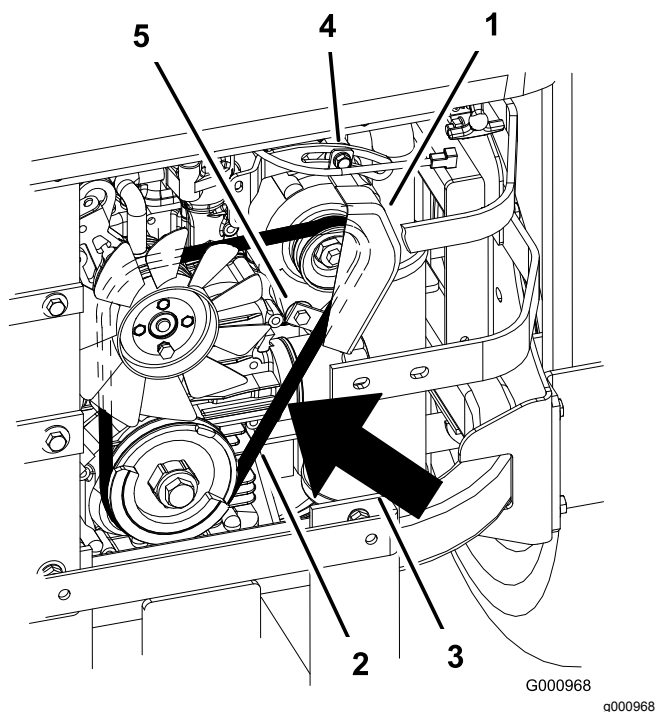


Figura 88

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. Alternador | 4. Parafuso superior |
| 2. Correia do alternador | 5. Parafuso inferior |
| 3. Deflexão, 7 a 9 mm com 98,3 N | |

Manutenção do sistema de controlo

Ajuste da posição de ponto morto da pega de controlo

Se as alavancas de controlo do movimento não estiverem alinhadas ou não se deslocarem com facilidade para o entalhe da consola, é necessário ajustar. Ajuste cada alavanca, mola e barra separadamente.

Nota: As alavancas de controlo do movimento têm de ser instaladas corretamente.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Desprenda o banco e incline-o para a frente.
4. Comece com a alavanca de controlo do movimento esquerda ou direita.
5. Desloque a alavanca para a posição de ponto-morto, mas não bloqueada (Figura 89).
6. Puxe a alavanca para trás até que o passador de forquilha (no braço por baixo do eixo da articulação) entre em contacto com a extremidade da ranhura (até começar a fazer pressão na mola) como se mostra na Figura 89.
7. Verifique onde é que a alavanca de controlo está relativamente ao entalhe na consola (Figura 89).

Nota: Deve estar centrada, permitindo que a alavanca articule para fora para a posição BLOQUEADA EM PONTO MORTO.

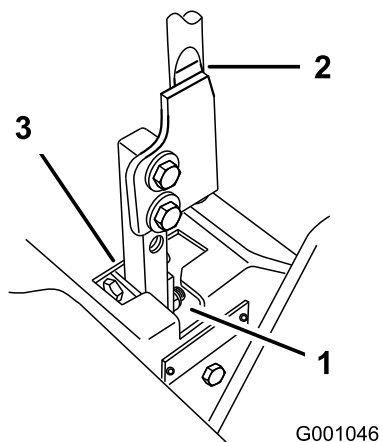


Figura 89

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Posição de BLOQUEIO DE PONTO MORTO | 3. POSIÇÃO DE PONTO-MORTO |
| 2. Alavanca de controlo | |

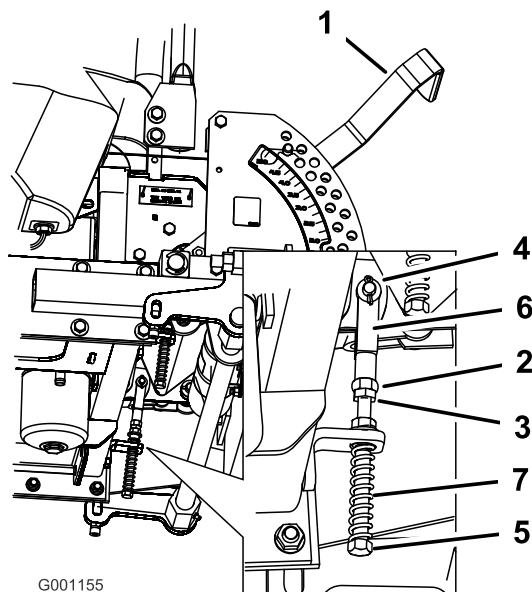


Figura 90

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Alavanca da altura de corte | 5. Parafuso de afinação |
| 2. Porca encostada à forquilha | 6. Forquilha |
| 3. Porca de retenção | 7. Mola |
| 4. Pino de segurança na ranhura | |

8. Se for necessário ajustar, desaperte a porca e a porca de retenção encostada à forquilha (Figura 90).
9. Aplique uma pressão ligeira para trás sobre a alavanca de controlo do movimento, rode a cabeça do parafuso de ajuste na direção adequada até a alavanca de controlo estar centrada na posição de BLOQUEIO DE PONTO MORTO (Figura 90).

Nota: Manter uma pressão para trás na alavanca mantém o pino na extremidade da ranhura e permite que o parafuso de ajuste desloque a alavanca para a posição adequada.

10. Aperte a porca e a porca de retenção (Figura 90).
11. Repita no lado oposto da máquina.

Manutenção do sistema hidráulico

Segurança do sistema hidráulico

- **Certifique-se de que todos os tubos e tubos hidráulicos se encontram em bom estado de conservação e que todas as ligações e uniões hidráulicas estão bem apertadas antes de colocar o sistema sob pressão.**
- **Mantenha os seus corpo e mãos longe de fugas ou bicos que projetem fluido hidráulico sob pressão.**
- **Utilize um pedaço de cartão ou papel para encontrar fugas do fluido hidráulico.**
- **Elimine com segurança toda a pressão do sistema hidráulico antes de executar qualquer procedimento neste sistema.**
- **Em caso de penetração do fluido na pele, consulte imediatamente um médico. O fluido penetrado deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas por um médico.**

Manutenção do sistema hidráulico

Tipo de fluido hidráulico: Fluido hidráulico Toro® HYPR-OIL™ 500 ou fluido Mobil® 1 15W-50

Capacidade do sistema hidráulico: 3,9 litros

Importante: Utilize o fluido especificado. A utilização de outros fluidos poderá danificar o sistema.

Verificar o nível do fluido hidráulico

Intervalo de assistência: Após as primeiras 8 horas

A cada 25 horas

Nota: Existem duas formas de verificar o fluido hidráulico. Uma é quando o fluido está quente e outra é quando o fluido está frio. O abafador no interior do depósito tem dois níveis consoante o fluido esteja quente ou frio.

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada e engate o travão de estacionamento.
2. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo

do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.

3. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
4. Limpe a zona em redor do tubo de enchimento do depósito hidráulico (Figura 91).
5. Retire a tampa do tubo de enchimento e observe o interior para verificar se existe fluido no reservatório (Figura 91).
6. Se não existir fluido, adicione fluido ao reservatório até que atinja o nível frio do abafador.
7. Coloque a máquina a trabalhar ao ralenti durante 15 minutos para purgar o ar do sistema e aquecer o fluido; consulte [Ligar e desligar o motor \(página 25\)](#).

Nota: Verifique o nível do fluido enquanto o fluido está quente. O fluido deve estar entre frio e quente.

8. Se necessário, adicione fluido ao depósito hidráulico.

Nota: O nível do fluido deve encontrar-se no cimo do nível quente do abafador, quando o fluido está quente (Figura 91).

9. Coloque a tampa no tubo de enchimento.

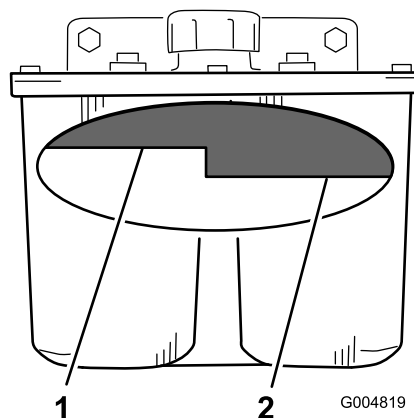


Figura 91

1. Nível de fluido quente –
2. Nível de fluido frio – cheio cheio

⚠ AVISO

O fluido hidráulico que sai sob pressão pode penetrar na pele e provocar lesões.

- Em caso de injeção de fluido hidráulico na pele, este deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas por um médico que esteja familiarizado com este tipo de ferimento. Se este procedimento não for seguido, existe o risco de gangrena.
- Mantenha corpo e mãos longe de fugas de pequenos orifícios ou bicos que projetem fluido hidráulico sob alta pressão.
- Utilize um pedaço de cartão ou papel para detetar fugas do fluido hidráulico.
- Alivie com segurança toda a pressão do sistema hidráulico antes de executar qualquer trabalho neste sistema.
- Certifique-se de que todas as mangueiras e linhas do fluido hidráulico estão em bom estado e todas as ligações e acessórios do sistema hidráulico estão bem apertados antes de colocar o sistema hidráulico sob pressão.

Substituição do fluido e do filtro hidráulico

Intervalo de assistência: Após as primeiras 25 horas

A cada 250 horas—Mude o filtro hidráulico e o fluido hidráulico ao utilizar fluido Mobil® 1.

A cada 500 horas—Mude o filtro hidráulico e o fluido hidráulico ao utilizar fluido hidráulico Toro® HYPR-OIL™ 500.

Utilize o filtro de verão acima de 0° C.

Utilize o filtro de inverno abaixo de 0° C.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.

Importante: Não substitua o filtro de óleo automóvel, ou pode provocar danos graves no sistema hidráulico.

3. Coloque um recipiente de escoamento debaixo do filtro, retire o filtro antigo e limpe a superfície da junta do adaptador do filtro (Figura 92).

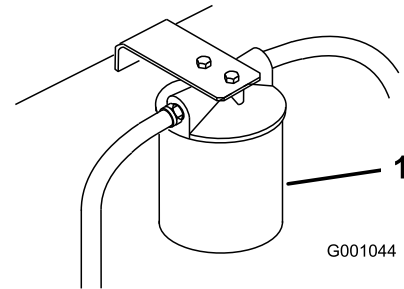


Figura 92

g001044

1. Filtro hidráulico

4. Retire a linha hidráulica direita que vem com o adaptador (Figura 93).
5. Deixe o fluido drenar do sistema para um recipiente de escoamento.
6. Instale a linha hidráulica direita no adaptador (Figura 93).

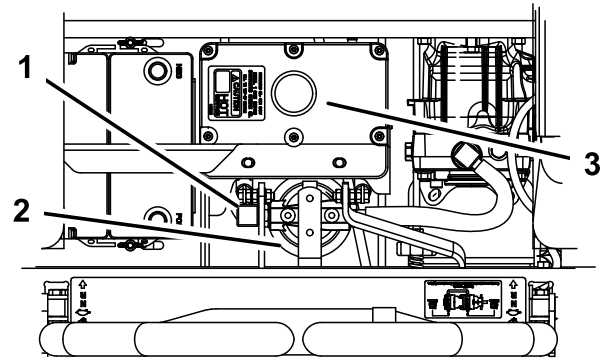


Figura 93

g001313

1. Linha hidráulica direita
2. Filtro hidráulico
3. Depósito hidráulico

7. Aplique uma fina camada de fluido hidráulico na junta de borracha do filtro de substituição (Figura 94).
 8. Coloque o filtro hidráulico de substituição no adaptador do filtro.
- Nota:** Não aperte.
9. Encha o depósito hidráulico com fluido hidráulico até o fluido encher o filtro e depois rode o filtro do fluido no sentido dos ponteiros do relógio até a junta de borracha entrar em contacto com o adaptador do filtro; depois aperte o filtro mais 1/2 volta (Figura 94).

10. Limpe todo o fluido derramado.
 11. Adicione fluido até ao nível frio do abafador no depósito hidráulico.
 12. Ligue o motor e deixe funcionar a máquina durante dois minutos para eliminar o ar do sistema.
 13. Desligue o motor e verifique se existem fugas.
- Nota:** Se uma ou as duas rodas não andarem, consulte [Purga do sistema hidráulico \(página 67\)](#).
14. Verifique o nível do fluido enquanto o fluido está quente.

Nota: O fluido deve estar entre frio e quente.

15. Se necessário, adicione fluido ao depósito hidráulico.

Nota: Não encha demasiado.

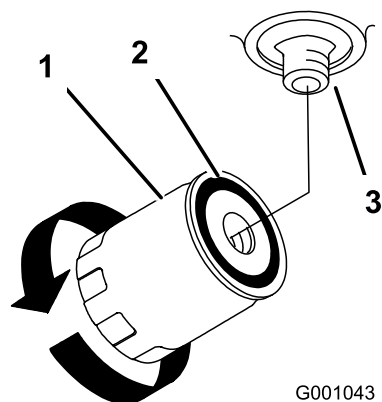


Figura 94

- | | |
|----------------------|--------------|
| 1. Filtro hidráulico | 3. Adaptador |
| 2. Junta | |

Purga do sistema hidráulico

O sistema de tração purga automaticamente, contudo, pode ser necessário purgar o sistema se o fluido for mudado ou após execução de trabalhos no sistema.

1. Levante a traseira da máquina para que as rodas fiquem fora do solo e sustente-a com macacos.
2. Ligue o motor e deixe-o funcionar ao ralenti baixo, engate a alavanca e a tração num lado e rode a roda à mão.
3. Quando a roda começar a rodar sozinha, mantenha-a engatada até rodar suavemente (no mínimo dois minutos).
4. Verifique o nível do fluido hidráulico e adicione conforme necessário para manter o nível adequado.

5. Repita este procedimento na roda do lado oposto.

Verificação dos tubos hidráulicos

Intervalo de assistência: A cada 100 horas

Verifique as tubagens hidráulicas, prestando especial atenção a fugas, tubagens dobradas, encaixes soltos, suportes soltos, desgaste e danos provocados pelas condições atmosféricas ou por agentes químicos. Efetue as reparações necessárias antes de utilizar a máquina.

Nota: Mantenha as zonas em redor do sistema hidráulico sem acumulações de relva e detritos.

⚠ AVISO

O fluido hidráulico que sai sob pressão pode penetrar na pele e provocar lesões.

- **Em caso de injeção de fluido hidráulico na pele, este deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas por um médico que esteja familiarizado com este tipo de ferimento. Se este procedimento não for seguido, existe o risco de gangrena.**
- **Mantenha corpo e mãos longe de fugas de pequenos orifícios ou bicos que projetem fluido hidráulico sob alta pressão.**
- **Utilize um pedaço de cartão ou papel para detetar fugas do fluido hidráulico.**
- **Alivie com segurança toda a pressão do sistema hidráulico antes de executar qualquer trabalho neste sistema.**
- **Certifique-se de que todas as mangueiras e linhas do fluido hidráulico estão em bom estado e todas as ligações e acessórios do sistema hidráulico estão bem apertados antes de colocar o sistema hidráulico sob pressão.**

Definição da posição de ponto morto da bomba hidráulica

Nota: Ajuste primeiro o ponto morto do manípulo. Este deverá estar correto antes de se efetuar o seguinte ajuste.

O ajuste deve ser feito com as rodas motrizes a rodar.

⚠ PERIGO

Os apoios mecânicos ou hidráulicos podem não conseguir apoiar a máquina e provocar ferimentos graves.

- Utilize apoios para segurar a máquina.
- Não utilize macacos hidráulicos.

⚠ AVISO

O motor tem de estar a funcionar para que se possa ajustar o controlo de movimento. Qualquer contacto com peças em movimento ou quentes pode provocar lesões graves.

Mantenha as mãos, pés, rosto, roupa e outras partes do corpo afastadas dos componentes em rotação, do silenciador e de outras superfícies quentes.

1. Levante a estrutura e bloqueie a máquina para que as rodas motrizes rodem livremente.
2. Desligue o conector elétrico do interruptor de segurança do banco. Instale temporariamente um cabo auxiliar entre os terminais no conector da cablagem.
3. Desprenda o banco e deslize-o para a frente.
4. Desligue a barra do banco e incline-o totalmente para a frente.

Definição da posição de ponto morto da bomba hidráulica do lado direito

1. Ligue o motor, abra o regulador até meio e solte o travão de estacionamento; consulte [Ligar e desligar o motor \(página 25\)](#).

Nota: A alavanca de controlo de movimento tem de estar em ponto-morto enquanto se efetuam os ajustes necessários.

2. Ajuste o comprimento da barra da bomba rodando o manípulo, na direção adequada, até que a roda fique parada ou a rodar ligeiramente para trás ([Figura 95](#)).
3. Mova a alavanca de controlo de movimento para a frente e para trás e depois para ponto-morto.

Nota: A roda deve parar de rodar ou andar ligeiramente para trás.

4. Ajuste o regulador para RÁPIDO.

Nota: Certifique-se de que a roda permanece parada ou se desloca ligeiramente para trás e ajuste se for necessário.

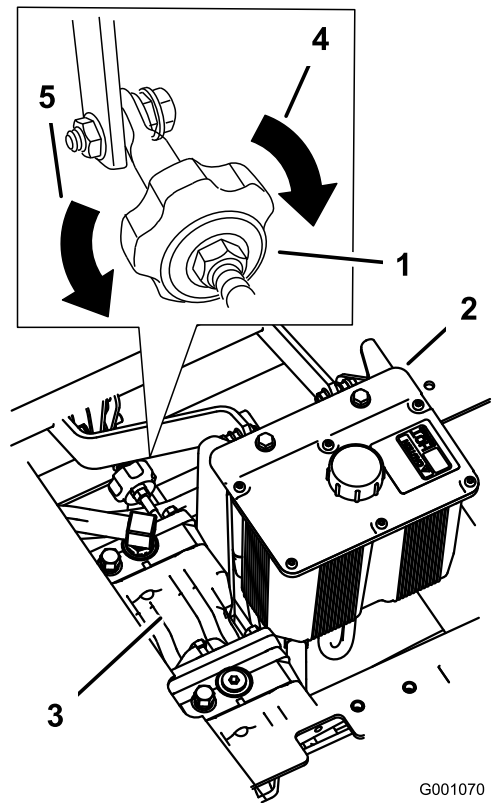


Figura 95

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Botão de alinhamento | 4. Rode assim para alinhar para a direita |
| 2. Depósito hidráulico | 5. Rode assim para alinhar para a esquerda |
| 3. Bombas hidráulicas | |

Definição da posição de ponto morto da bomba hidráulica do lado esquerdo

1. Desaperte as porcas de bloqueio nas rótulas na barra de controlo da bomba ([Figura 96](#)).
2. Ligue o motor, abra o regulador até meio e solte o travão de estacionamento; consulte [Ligar e desligar o motor \(página 25\)](#).

Nota: A alavanca de controlo de movimento tem de estar em ponto-morto enquanto se efetuam os ajustes necessários.

Nota: A porca dianteira na barra da bomba tem roscas no lado esquerdo.

3. Ajuste o comprimento da barra da bomba rodando as porcas duplas na barra, na direção adequada, até que a roda fique parada ou a rodar ligeiramente para trás ([Figura 96](#)).
4. Desloque a alavanca de controlo de movimento para a frente e para trás e depois para ponto morto. A roda deve parar de rodar ou andar ligeiramente para trás.

- Ajuste o regulador para Rápido. Certifique-se de que a roda permanece parada ou se desloca ligeiramente para trás e ajuste se for necessário.
- Aperte as porcas de bloqueio nas rótulas ([Figura 96](#)).

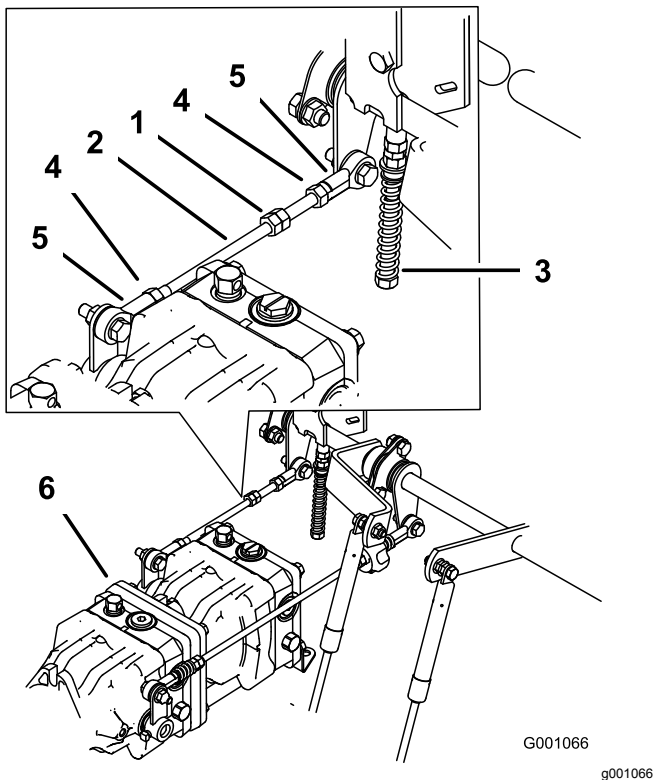


Figura 96

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Porcas duplas | 4. Porca de bloqueio |
| 2. Barra da bomba | 5. Rótula |
| 3. Parafuso de afinação | 6. Bombas |

⚠ AVISO

O sistema elétrico não desliga de forma segura com um cabo auxiliar instalado.

- **Retire o cabo auxiliar do conector da cablagem e ligue o conector ao interruptor do banco depois de terminado o ajuste.**
 - **Nunca opere esta unidade com um fio auxiliar instalado e o interruptor do banco em derivação.**
- Depois de definir as posições de ponto morto de ambas as bombas, desligue a máquina.
 - Retire o cabo auxiliar do conector da cablagem e ligue o conector ao interruptor do banco.
 - Instale a barra do banco e baixe o banco para a sua posição.
 - Retire os macacos.

Manutenção da plataforma do cortador

Nivelação do cortador nas três posições

Importante: Há apenas 3 posições de medição necessárias para nivelar o cortador.

Configurar a máquina

- Coloque o cortador numa superfície nivelada.
- Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
- Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
- Verifique a pressão dos pneus; se necessário, ajuste para 0,9 bar.
- Baixe o cortador até à altura de corte de 76 mm.
- Inspecione as 4 correntes.

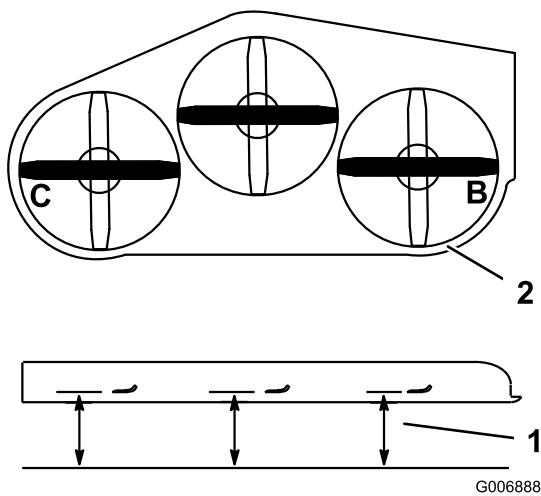
Nota: As correntes têm de estar tensionadas.

Nota: Ajuste as correntes traseiras para a parte superior da ranhura, no local onde estão instaladas no cortador.

- Se uma correia traseira estiver solta, baixe (desaperte) o braço de suporte dianteiro do mesmo lado; consulte [Ajuste da distância da dianteira para a traseira do cortador \(página 70\)](#).
- Se uma correia dianteira estiver solta, levante (aperte) o braço de suporte dianteiro dessa correia; consulte [Ajuste da distância da dianteira para a traseira do cortador \(página 70\)](#).

Nivelação do cortador na horizontal

- Posicione a lâmina **direita** na horizontal ([Figura 97](#)).



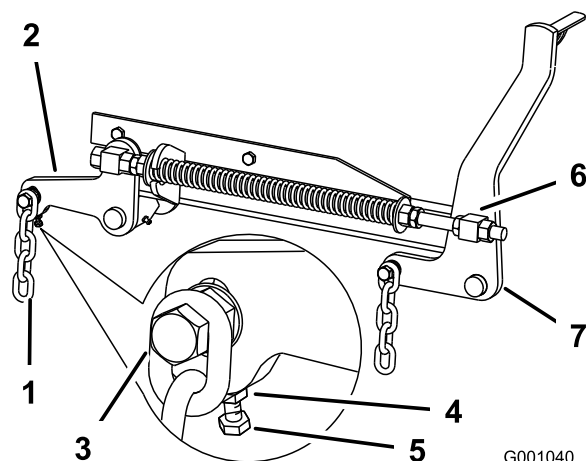
G006888

g006888

Figura 97

1. Meça aqui desde a lâmina 2. Meça em B e C até à superfície dura

2. Meça a lâmina direita no local **B**, de uma superfície plana à extremidade de corte da ponta da lâmina (Figura 97).
3. Registe esta medição. Este medição tem de estar entre 80 e 83 mm.
4. Posicione a lâmina esquerda na horizontal (Figura 97).
5. Meça a lâmina esquerda no local **C** (Figura 97), de uma superfície plana à extremidade de corte da ponta da lâmina.
6. Registe esta medição. Este medição tem de estar entre 80 e 83 mm.
7. Se as medições nas posições **B** ou **C** não estiverem corretas, desaperte o parafuso que fixa a correia traseira ao braço de suporte traseiro (Figura 98).



G001040

g001040

Figura 98

1. Correia traseira
 2. Braço de suporte traseiro
 3. Parafuso
 4. Porca de retenção
 5. Parafuso de afinação
 6. Articulação frontal
 7. Braço de suporte frontal

 8. Desaperte a porca de retenção debaixo do braço de suporte traseiro e ajuste o parafuso de ajuste para obter uma medição de 80 a 83 mm; consulte Figura 98.
- Nota:** Recomenda-se que ambos os lados do cortador sejam ajustados à mesma distância.
9. Aperte a porca de retenção sob o braço de suporte traseiro e aperte o parafuso que fixa a correia ao braço de suporte traseiro.
 10. Ajuste o lado oposto, se necessário.

Ajuste da distância da dianteira para a traseira do cortador

1. Posicione a lâmina **direita** da parte dianteira para a traseira (Figura 99).

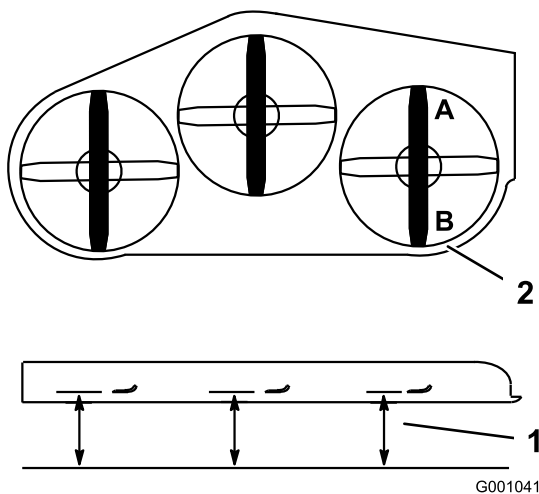


Figura 99

1. Meça aqui desde a lâmina 2. Meça em A e B até à superfície dura

cortador de 132 cm, 26,7 para plataformas de cortador de 152 cm ou 29,2 cm para plataformas de cortador de 182 cm (Figura 100).

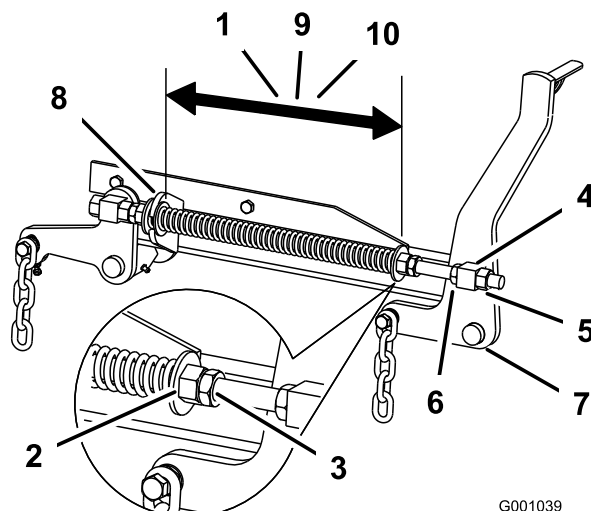


Figura 100

1. 28,2 cm entre as anilhas grandes para plataformas de cortador de 132 cm
2. Porca dianteira
3. Porca de bloqueio da mola
4. Articulação frontal
5. Porca de retenção das articulações
6. Porca de elevação
7. Braço de suporte frontal
8. Anilha grande
9. 26,7 cm entre as anilhas grandes para plataformas de cortador de 152 cm
10. 29,2 cm entre as anilhas grandes para plataformas de cortador de 182 cm

2. Meça a lâmina direita no local **A**, de uma superfície nivelada à extremidade de corte da ponta da lâmina (Figura 99).
3. Registe esta medição.
4. Meça a lâmina direita no local **B**, de uma superfície plana à extremidade de corte da ponta da lâmina (Figura 99).
5. Registe esta medição.
6. A lâmina do cortador deve estar 6 a 10 mm mais baixa na posição **A** do que na posição **B** (Figura 99). Caso isto não esteja correto, avance para os passos abaixo.

Nota: Ambas as articulações frontais têm de ser ajustadas com o mesmo valor para manter uma tensão igual na corrente.

7. Desaperte as porcas de retenção das articulações frontais, na dianteira das articulações direita e esquerda, aproximadamente 13 mm (Figura 98).
8. Ajuste as porcas de elevação tanto no lado direito como esquerdo da máquina para obter 6 a 10 mm mais baixo na frente em **A** do que atrás em **B** (Figura 98).
9. Aperte ambas as porcas de retenção da articulação contra a articulação dianteira para bloquear a altura.
10. Verifique para assegurar que há igual tensão nas correntes e volte a ajustar se necessário.

Ajuste da mola de compressão

1. Levante a alavanca de elevação do cortador para a posição de transporte.
2. Verifique a distância entre as duas anilhas grandes; deve ser 28,2 cm para plataformas de

3. Ajuste esta distância desapertando a porca de bloqueio da mola e rodando a porca em frente de cada mola (Figura 100).

Nota: Rodar a porca no sentido dos ponteiros do relógio encurta a mola; no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio estica a mola.

4. Bloqueie a porca na posição apertando a porca de bloqueio da mola (Figura 100).

Manutenção das lâminas de corte

Mantenha as lâminas afiadas em toda a época de corte porque uma lâmina afiada corta direito sem rasgar nem estragar as folhas da relva. Quando se rasga ou danifica a relva, esta fica castanha nas extremidades, cresce mais devagar e torna-se mais suscetível a doenças.

Verifique as lâminas diariamente para ver se estão afiadas, se estão gastas ou danificadas. Lime qualquer amolgadela e afie as lâminas conforme o necessário. Se uma lâmina estiver danificada ou gasta, substitua-a imediatamente por uma lâmina

sobressalente genuína da Toro. Para uma afiação e substituição adequadas, pode optar por ter lâminas adicionais sempre à mão.

Segurança da lâmina

Uma lâmina desgastada ou danificada pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra o utilizador ou alguém que esteja por perto e provocar lesões graves ou até mesmo a morte. A tentativa de reparar uma lâmina pode implicar a perda de segurança e garantia deste produto.

- Inspeccione periodicamente se as lâminas apresentam sinais de desgaste ou danos.
- Tome todas as precauções necessárias quando efetuar a verificação das lâminas. Envolver as lâminas ou utilize luvas e tome todas as precauções necessárias quando efetuar a manutenção das lâminas. Substitua ou afie apenas as lâminas, não as endireite ou solde.
- Em máquinas multilâminas, esteja atento ao facto de que a rotação de uma lâmina pode provocar a rotação das restantes.

Antes de inspecionar ou efetuar a manutenção das lâminas

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e desligue os fios das velas de ignição.

Verificação das lâminas

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

1. Inspeccione as extremidades de corte ([Figura 101](#)).
2. Se as extremidades não estiverem afiadas ou estiverem amolgadas, retire e afie a lâmina; consulte [Afição das lâminas \(página 73\)](#).
3. Inspeccione as lâminas, especialmente a área em curva.
4. Se verificar quaisquer fissuras, desgaste, ou a formação de ranhuras nesta área instale imediatamente uma lâmina nova ([Figura 101](#)).

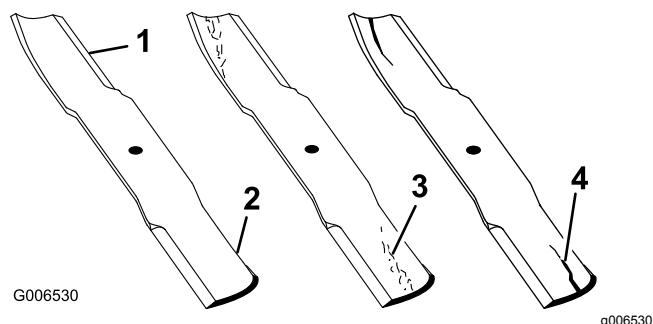


Figura 101

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Extremidade de corte | 3. Formação de desgaste/ranhuras |
| 2. Área curva | 4. Fissuras |

Deteção de lâminas dobradas

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Rode as lâminas até as suas extremidades se encontrarem viradas para a frente e para trás.
4. Meça desde uma superfície nivelada até à extremidade de corte, posição **A**, das lâminas ([Figura 102](#)).

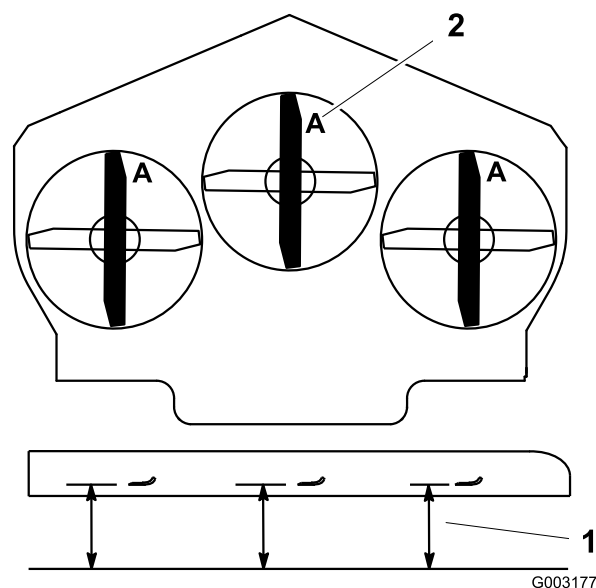


Figura 102

- | | |
|-----------------------------|--------------|
| 1. Meça aqui desde a lâmina | 2. Posição A |
| até à superfície dura | |

5. Rode as extremidades opostas das lâminas para a frente.

- Meça desde uma superfície nivelada até à extremidade de corte das lâminas na mesma posição que no passo 4 acima.

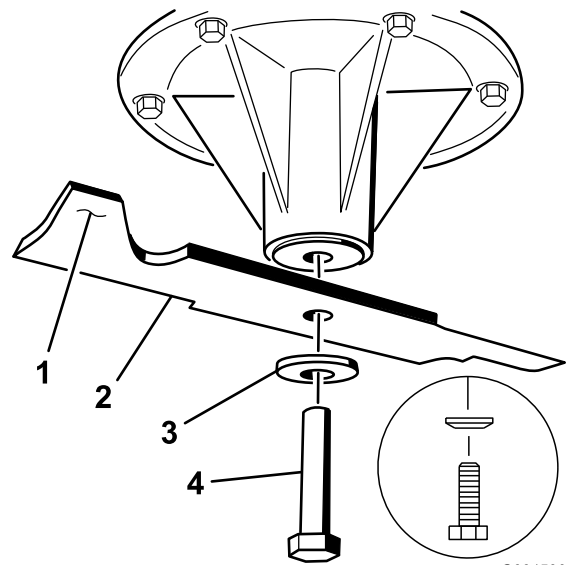
Nota: A diferença entre as medidas obtidas nos passos 4 e 6 não pode exceder 3 mm.

Nota: Se a dimensão exceder 3 mm, a lâmina encontra-se deformada e tem de ser substituída.

⚠ AVISO

Uma lâmina que está dobrada ou danificada pode partir-se e pode ferir gravemente ou matar o operador ou quaisquer pessoas presentes.

- Substitua as lâminas gastas ou danificadas por lâminas novas.
- Não lime nem crie entalhes afiados nas extremidades ou superfícies da lâmina.



G004536

g004536

Figura 103

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Área da aba da lâmina | 3. Anilha curva |
| 2. Lâmina | 4. Parafuso da lâmina |

Retiração das lâminas

As lâminas devem ser substituídas quando atingirem um objeto sólido e quando se encontrarem desequilibradas ou deformadas. Para obter o máximo desempenho e a conformidade de segurança da máquina deverá utilizar sempre lâminas sobressalentes genuínas da Toro. A utilização de lâminas sobressalentes produzidas por outros fabricantes poderá resultar em não cumprimento com os padrões de segurança.

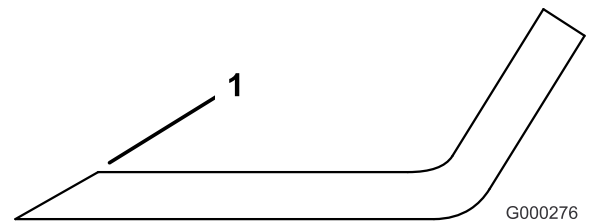
1. Segure na extremidade da lâmina, utilizando um trapo ou uma luva grossa.
2. Retire a cavilha da lâmina, a anilha curva, e a lâmina do eixo (Figura 103).

Afiação das lâminas

1. Utilize uma lima para afiar aresta de corte em ambas as extremidades da lâmina (Figura 104).

Nota: Mantenha o ângulo original.

Nota: A lâmina manterá o equilíbrio se for retirada a mesma quantidade de material de ambas as extremidades de corte.



G000276

g000276

Figura 104

1. Afie de acordo com o ângulo original.

2. Verifique o equilíbrio da lâmina colocando-a num equilibrador de lâminas (Figura 105).

Nota: Se a lâmina ficar na horizontal é porque está equilibrada e pode ser utilizada.

Nota: Se lâmina não estiver equilibrada, lime algum metal da extremidade da aba apenas (Figura 104).

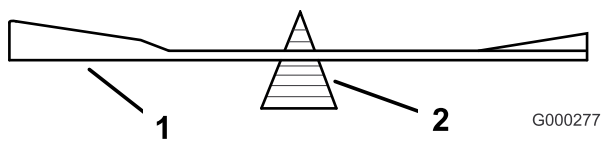


Figura 105

g000277

1. Lâmina
2. Equilibrador

3. Repita este procedimento até a lâmina estar equilibrada.

Instalação das lâminas

1. Instale lâmina no eixo (Figura 106).

Importante: A parte curva da lâmina tem que estar virada para cima para o interior do cortador para se assegurar uma capacidade de corte adequada.

2. Instale o disco de mola e o parafuso da lâmina (Figura 106).

Nota: O cone do disco de mola deve ser montado virado para a cabeça do parafuso (Figura 106).

3. Aperte o parafuso da lâmina com uma força de 115 a 150 N·m.

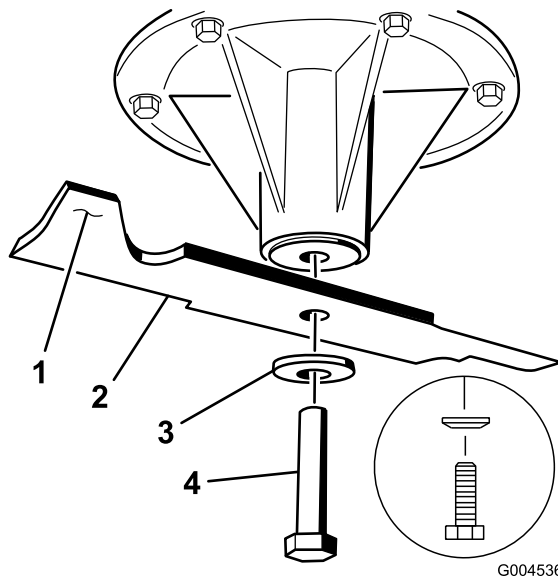


Figura 106

g004536

1. Área da aba da lâmina
2. Lâmina
3. Disco de mola
4. Parafuso da lâmina

Substituição do defletor de relva

⚠ AVISO

Uma abertura de descarga sem proteção pode fazer com que o cortador de relva projete objetos na direção do utilizador ou outras pessoas e provocar ferimentos graves. Além disso, as pessoas estão em risco porque podem ser atingidas pela lâmina.

- Nunca utilize o cortador de relva a não ser que monte uma placa de cobertura, uma placa de "mulch", ou uma calha e recetor de relva.
- Certifique-se de que o defletor de relva está em baixo.

1. Retire a porca de bloqueio, o parafuso, a mola e a cunha que fixam o defletor aos apoios de articulação (Figura 107).
2. Se o defletor de relva estiver danificado ou gasto, retire-o.
3. Coloque o espaçador e a mola no defletor de relva. Coloque extremidade em L por trás da extremidade da plataforma.

Nota: Certifique-se de que a extremidade em L de mola está montada por trás da extremidade da plataforma antes de colocar o parafuso como apresentado em Figura 107

4. Coloque o parafuso e a porca.
5. Coloque a extremidade em gancho J da mola em torno do defletor de relva (Figura 107).

Importante: O defletor de relva tem de descer. Suba o defletor para testá-lo e verificar se desce por completo.

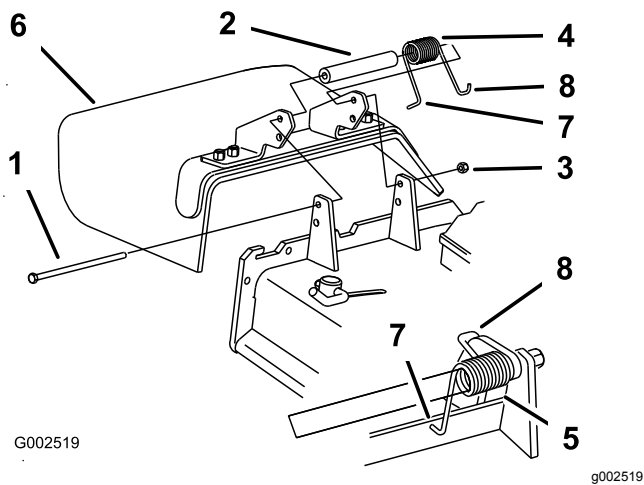


Figura 107

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Parafuso | 5. Mola instalada |
| 2. Espaçador | 6. Defletor de relva |
| 3. Porca de bloqueio | 7. Extremidade em L da mola, coloque por trás da extremidade da plataforma antes de colocar o parafuso |
| 4. Mola | 8. Extremidade em gancho J da mola |

Limpeza

Limpeza debaixo do cortador

Intervalo de assistência: Em todas as utilizações ou diariamente

Retire a relva acumulada sob o cortador diariamente.

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), desloque as alavancas de controlo do movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Levante o cortador para a posição de transporte.

Eliminação de resíduos

O óleo do motor, as baterias, o fluido hidráulico e o líquido de arrefecimento do motor são substâncias que poluem o ambiente. Elimine estes produtos de acordo com os regulamentos estaduais e locais.

Armazenamento

Limpeza e armazenamento

1. Desengate o interruptor de controlo da lâmina (PTO), engate o travão de estacionamento, rode a chave da ignição para a posição DESLIGAR e retire a chave.

2. Retire relva, aparas, sujidade e fuligem das partes exteriores da máquina, especialmente do motor e do sistema hidráulico. Limpe toda a sujidade e outras impurezas da parte exterior das aletas da cabeça do motor e do alojamento do ventilador.

Importante: Pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da zona do painel de controlo, motor de combustão, bombas hidráulicas e motores elétricos.

3. Verifique o travão; consulte a [Manutenção dos travões \(página 58\)](#).

Efetue a manutenção do filtro de ar; consulte [Manutenção do filtro de ar \(página 43\)](#).

Lubrifique a máquina com massa lubrificante; consulte a [Lubrificação \(página 40\)](#).

4. Mude o óleo do cárter; consulte a [Manutenção ao óleo do motor \(página 44\)](#).

Verifique a pressão dos pneus; consulte a [Verificar a pressão dos pneus \(página 53\)](#).

Substitua o filtro hidráulico; consulte a [Substituição do fluido e do filtro hidráulico \(página 66\)](#).

Carregue a bateria, consulte a [Carregamento da bateria \(página 51\)](#).

Raspe qualquer acumulação de relva e sujidade da parte inferior do cortador e, em seguida, lave o cortador com uma mangueira de jardim.

Nota: Coloque a máquina a funcionar com o interruptor de controlo das lâminas (PTO) engatado e o motor ao ralenti alto durante 2 a 5 minutos após a lavagem.

5. Verifique o estado das lâminas, consulte [Manutenção das lâminas de corte \(página 71\)](#).

Prepare a máquina para armazenamento quando não for utilizada durante mais de 30 dias. Prepare a máquina para armazenamento da seguinte forma:

A. Coloque o motor em funcionamento para distribuir o combustível com condicionador pelo sistema de combustível (5 minutos).

B. Desligue o motor, deixe-o arrefecer e, a seguir, drene o depósito de combustível; consulte a [Manutenção do depósito de combustível \(página 49\)](#).

Nota: Ligue o motor e deixe-o trabalhar até parar.

C. O combustível deverá ser eliminado de forma adequada. Recicle de acordo com as normas locais.

Importante: Não armazene combustível estabilizado/condicionado mais de 90 dias.

6. Verifique e aperte todos os pernos, porcas e parafusos. Repare ou substitua qualquer peça danificada.

7. Pinte todas as superfícies de metal arranhadas ou descascadas. O serviço de pintura é disponibilizado pelo representante de assistência autorizado.

8. Guarde a máquina numa garagem ou armazém limpo e seco. Retire a chave da ignição e guarde-a fora do alcance das crianças ou de utilizadores não autorizados. Tape a máquina para a proteger e mantê-la limpa.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Acção correctiva
O arranque eléctrico não dá sinal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. O interruptor de controlo das lâminas (PTO) está engatado. 2. O travão de estacionamento não está engatado. 3. As alavancas de transmissão não estão na posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO. 4. O operador não está sentado. 5. A bateria não tem carga. 6. As ligações eléctricas estão corroídas ou soltas. 7. O fusível está queimado. 8. O interruptor ou relé está defeituoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mova o interruptor de controlo da lâmina (PTO) para desengatado 2. Engate o travão de estacionamento. 3. Certifique-se de que as alavancas de transmissão estão na posição de BLOQUEADAS EM PONTO MORTO. 4. Sente-se no banco. 5. Carregue a bateria. 6. Verifique se as ligações eléctricas estão a fazer bom contacto. 7. Substitua o fusível. 8. Contacte um serviço de assistência autorizado
O motor não arranca, o arranque é difícil ou não fica a trabalhar	<ol style="list-style-type: none"> 1. O depósito de combustível está vazio. 2. A válvula de corte de combustível está fechada. 3. O nível de óleo no cárter está baixo. 4. O regulador não está na posição correta. 5. Há sujidade no filtro de combustível. 6. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo. 7. O filtro de ar está sujo. 8. O interruptor do banco não funciona corretamente. 9. As ligações eléctricas estão corroídas, soltas ou danificadas. <ol style="list-style-type: none"> 1 O interruptor ou relé está defeituoso. 0. 1 A vela de ignição está com defeito. 1. 1 O cabo da vela de ignição não está 2. ligado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encha o depósito de combustível. 2. Abra a válvula de corte do combustível. 3. Adicione óleo ao cárter. 4. Certifique-se de que a alavanca do acelerador está a meio entre as posições LENTO e RÁPIDO. 5. Substitua o filtro de combustível. 6. Contacte um representante autorizado de assistência 7. Limpe ou substitua o elemento do filtro de ar. 8. Verifique o indicador do interruptor do banco. Substitua o banco, se necessário. 9. Verifique se as ligações eléctricas estão a fazer bom contacto. Limpe os terminais de contacto cuidadosamente com um produto de limpeza de contactos eléctricos, aplique lubrificante dieléctrico e ligue. <ol style="list-style-type: none"> 1 Contacte um serviço de assistência 0. autorizado 1 Limpe, ajuste ou substitua a vela. 1. 1 Verifique a ligação do fio da vela. 2.
O motor perde potência.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A carga no motor é excessiva. 2. O filtro de ar está sujo. 3. O nível de óleo no cárter está baixo. 4. As aletas de refrigeração e as passagens de ar na parte superior do motor estão obstruídas. 5. O orifício de ventilação no tampão do depósito de combustível está obstruído. 6. Há sujidade no filtro de combustível. 7. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduza a velocidade no solo. 2. Limpe o elemento do filtro de ar. 3. Adicione óleo ao cárter. 4. Retire a obstrução das aletas de refrigeração e das passagens de ar. 5. Limpe ou substitua o tampão do depósito de combustível. 6. Substitua o filtro de combustível. 7. Contacte um representante de assistência autorizado.

Problema	Causa possível	Acção correctiva
Sobreaquecimento do motor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A carga no motor é excessiva. 2. O nível de óleo no cárter está baixo. 3. As aletas de refrigeração e as passagens de ar na parte superior do motor estão obstruídas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduza a velocidade no solo. 2. Adicione óleo ao cárter. 3. Retire a obstrução das aletas de refrigeração e das passagens de ar.
A máquina não anda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. As válvulas de derivação não estão bem fechadas. 2. A correia da bomba está gasta, larga ou partida. 3. A correia da bomba está fora da polia. 4. A mola do tambor falso está partida ou em falta. 5. O nível do fluido hidráulico está baixo ou demasiado quente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aperte as válvulas de derivação. 2. Substitua a correia. 3. Substitua a correia. 4. Substitua a mola. 5. Adicione fluido hidráulico aos reservatórios ou deixe arrefecer.
Há uma vibração anormal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A(s) lâmina(s) de corte está/estão dobrada(s) ou desequilibrada(s). 2. O parafuso de montagem da lâmina está solto. 3. Os parafusos de montagem do motor estão soltos. 4. A polia do motor, o tambor falso ou a polia das lâminas está solta. 5. A polia do motor está danificada. 6. O eixo da lâmina está dobrado. 7. O apoio do motor está solto ou gasto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instale lâmina(s) de corte nova(s). 2. Aperte o parafuso de montagem da lâmina. 3. Aperte os parafusos de montagem do motor. 4. Aperte a polia adequada. 5. Contacte um centro de assistência autorizado. 6. Contacte um centro de assistência autorizado. 7. Contacte um centro de assistência autorizado.
O corte dá origem a uma altura de corte irregular.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A(s) lâmina(s) não está/estão afiada(s). 2. A(s) lâmina(s) de corte está/estão dobrada(s). 3. A plataforma do cortador não está nivelada. 4. A parte de baixo do cortador está suja. 5. A pressão dos pneus não está correta. 6. O eixo da lâmina está empenado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Afie a(s) lâmina(s). 2. Instale lâmina(s) de corte nova(s). 3. Nivele a plataforma do cortador na horizontal e de frente para trás. 4. Limpe a parte de baixo do cortador. 5. Ajuste a pressão dos pneus. 6. Contacte um representante de assistência autorizado.
As lâminas não rodam.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A correia da plataforma do cortador está gasta, larga ou partida. 2. A correia da plataforma do cortador saiu de uma polia. 3. A correia de transmissão da bomba está gasta, larga ou partida. 4. A mola intermédia está partida ou em falta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Monte uma correia de plataforma nova. 2. Monte a polia da plataforma e verifique se a polia intermédia da mola e o braço estão na posição correta e funcionam devidamente. 3. Verifique a tensão da correia ou instale uma nova correia. 4. Substitua a mola.

Esquemas

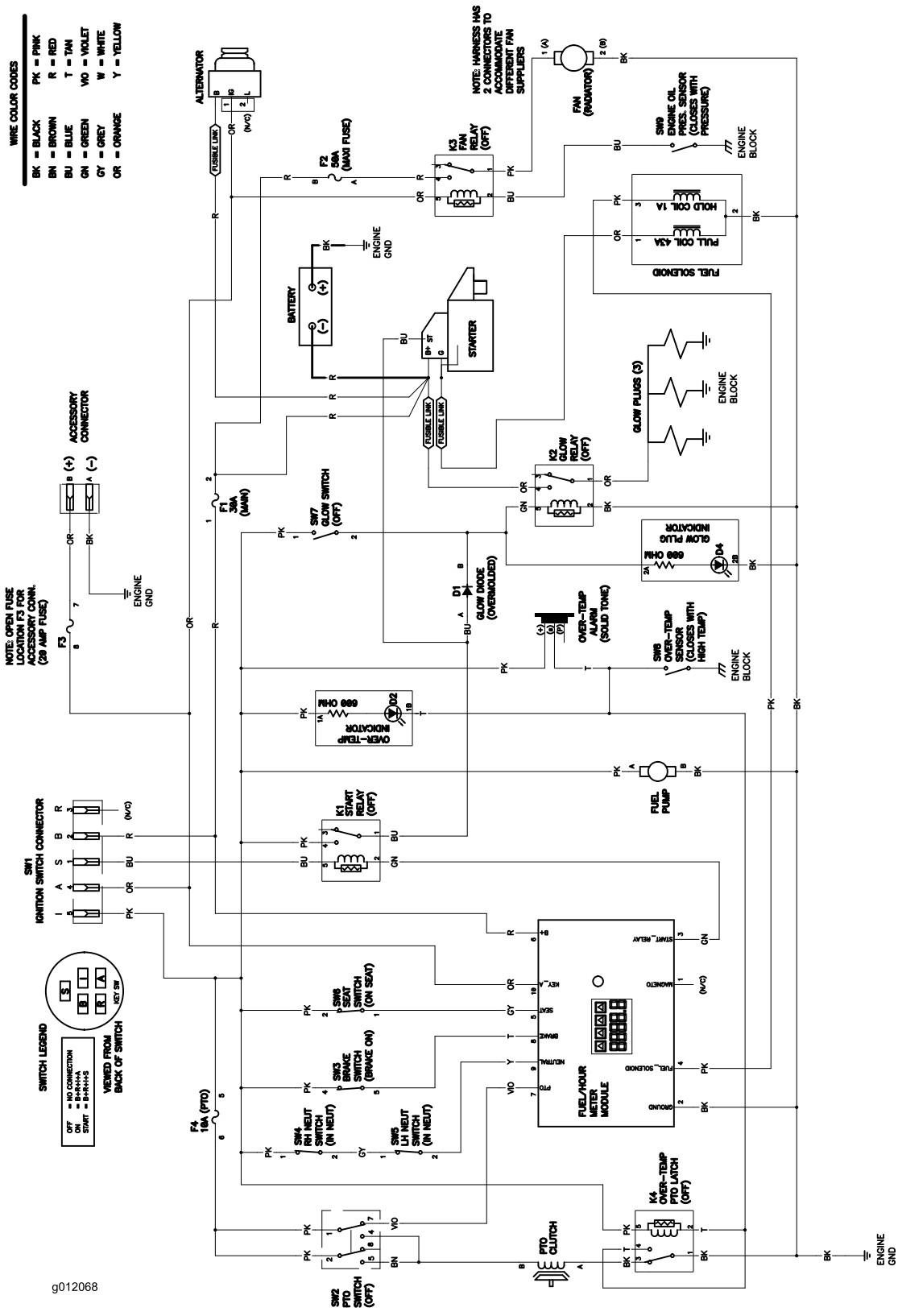


Diagrama de cabos (Rev. A)

g012068

g012068

Notas:

Notas:

Notas:

Aviso de privacidade europeu

As informações recolhidas pela Toro

A Toro Warranty Company (Toro) respeita a sua privacidade. Para processar a sua reclamação da garantia e para o contactar em caso de recolha de produtos, pedimos que partilhe determinadas informações pessoais connosco, seja diretamente ou através da empresa Toro ou do seu representante Toro local.

O sistema de garantia Toro está alojado em servidores que se encontram nos Estados Unidos onde a lei da privacidade pode não providenciar a mesma proteção que se aplica no seu país.

AO PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES PESSOAIS CONNOSCO, ESTÁ A AUTORIZAR O PROCESSAMENTO DAS MESMAS CONFORME DESCRITO NESTE AVISO DE PRIVACIDADE.

A forma como a Toro utiliza as informações

A Toro pode utilizar as suas informações pessoais para processar reclamações ao abrigo da garantia, para o contactar em caso de recolha de produtos e para qualquer outro fim que indicarmos. A Toro pode partilhar as suas informações com afiliadas da Toro, representantes ou outros parceiros de negócios da Toro relativamente a qualquer uma destas atividades. Não vendemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa. Reservamo-nos o direito de revelar informações pessoais para cumprir as leis aplicáveis e pedidos das autoridades devidas, para operar os nossos sistemas devidamente ou para a nossa própria proteção ou de outros utilizadores.

Retenção das suas informações pessoais

Iremos manter as suas informações pessoais enquanto necessitarmos delas para os fins para os quais foram originalmente recolhidas ou para outros fins legítimos (como, por exemplo, cumprimento de regulamentação), ou conforme exigido pela lei aplicável.

O compromisso da Toro com a segurança das suas informações pessoais

Tomamos precauções razoáveis para proteger a segurança das suas informações pessoais. Tomamos também medidas para manter as informações pessoais atualizadas e corretas.

Acesso e correção das suas informações pessoais

Se pretender rever ou corrigir as suas informações pessoais, contacte-nos através do endereço de e-mail legal@toro.com.

Lei australiana de proteção dos consumidores

Os clientes australianos encontrarão informações relacionadas com a lei australiana relativa à proteção dos consumidores no interior da caixa ou no seu representante Toro local.



A Garantia da Toro

Equipamento para
profissionais
paisagísticos

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, comprometem-se a reparar, conjuntamente, os Produtos Toro abaixo indicados, se houver defeitos de materiais ou de fabrico.

Os períodos de tempo a seguir aplicam-se a partir da data de compra original:

Produtos	Período da garantia
Cortadores com operador apeado	
Cortadores de 53 e 76 cm – Utilização residencial ¹	2 anos
Cortadores de 53 e 76 cm – Utilização comercial	1 ano
• Motor	2 anos ²
Cortadores de tamanho médio com operador apeado	2 anos
• Motor	2 anos ²
Cortadores GrandStand®	5 anos ou 1200 horas ³
• Motor	3 anos
Cortadores Z Master® Série 6000	5 anos ou 1200 horas ³
• Motor	3 anos ²
Cortadores Z Master® Série 7000	5 anos ou 1200 horas ³
• Motor	2 anos ²
Cortadores Z Master® Série 8000	2 anos
• Motor	3 anos ²
Motor e cortador Titan HD	4 anos ou 500 horas ³
Todos os cortadores	
• Bateria	2 anos
• Engates	2 anos

¹Utilização residencial significa a utilização do produto em sua casa. A utilização em mais do que um local é considerada utilização comercial, aplicando-se assim a garantia comercial.

²Alguns motores usados nos Produtos Toro LCE são garantidos pelo fabricante do motor.

³O que ocorrer primeiro.

Esta garantia inclui o custo de peças e mão-de-obra, mas o comprador tem de pagar os custos de transporte.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

Se pensa que o seu Produto Toro tem algum defeito de materiais ou de fabrico, siga este procedimento:

1. Contacte o vendedor para que trate da reparação do produto. Se, por qualquer motivo, não conseguir contactar o vendedor, pode ligar para qualquer distribuidor autorizado Toro para combinar a reparação. Visite <http://www.toro.com/> para localizar um distribuidor Toro na sua área.
2. Leve o produto e a respetiva prova de compra (recibo) ao centro de assistência.
3. Se, por qualquer motivo, não ficar satisfeito com a análise ou a assistência prestada pelo representante de assistência, contacte-nos em:

Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
001-952-948-4707

Responsabilidades do proprietário

É preciso fazer manutenção do Produto Toro seguindo os procedimentos de manutenção descritos no *Manual do utilizador*. Os custos dessa manutenção de rotina, quer seja feita por um representante de assistência ou por si, são todos da sua responsabilidade.

Itens e condições não abrangidos

Não existe outra garantia expressa exceto para a cobertura do sistema especial de emissões e cobertura de garantia do motor em alguns produtos. Esta garantia expressa não abrange o seguinte:

- O custo do serviço de manutenção regular ou de peças como filtros, combustível, lubrificantes, mudanças de óleo, velas, filtros de ar, afiamento de lâminas ou lâminas desgastadas, ajustes de cabos/ligações ou ajustes de travão e embraiagem
- Componentes que falham devido a desgaste normal
- Qualquer peça ou produto que tenha sido alterado ou usado indevidamente ou negligenciado ou que necessite de substituição ou reparação devido a acidentes ou falta de manutenção adequada
- Encargos de recolha e entrega
- As reparações ou tentativas de reparação por pessoa alheia a um centro de assistência autorizado Toro
- As reparações necessárias devido a não cumprir o procedimento de combustível recomendado (consulte o *Manual do utilizador* para mais informações)
 - Não cobre a remoção de contaminantes do sistema de combustível
 - A utilização de combustível velho (com mais de um mês) ou combustível que contenha mais de 10% de etanol ou mais de 15% de MTBE
 - A não drenagem do sistema de combustível antes de qualquer período de não utilização superior a um mês

Condições gerais

O comprador está coberto pelas leis nacionais de cada país. Os direitos do comprador abrangidos por estas leis não são limitados por esta garantia.